

Manuel d'utilisation

Grue compacte C6e Gen 2



Traduction des instructions originales

N° de série :

Date de livraison :

Référence : U.C6e Gen 2.FR

Version : 1,0

Table des matières

Contrôle de révision	i
Droits de propriété	i
Préface	ii
Conditions générales	ii
Garantie et clause de responsabilité	ii
Public cible	iii
Icônes d'avertissement	iii
Structure du manuel d'utilisation	iv
1. Introduction	1
1.1 Usage visé	1
1.2 Déclaration CE	1
1.3 Plaque signalétique	2
2. Sécurité	3
2.1 Introduction	3
2.2 Notes sur les dispositifs de sécurité	4
2.2.1 Général	4
2.2.2 Bouton 110 %	4
2.3 Personnel	4
2.4 Environnement de travail	5
2.5 En cours de configuration	6
2.6 En cours de travail	6
2.7 En cours de levage	7
2.8 Manipulation de charges longues	8
2.9 Déplacement de la grue	8
2.10 Électrique	9
2.11 Après le travail	9
2.12 Arrêt d'urgence	10
2.13 Limiteur de capacité nominale (RCL – Rated Capacity Limiter)	10
2.14 Pictogrammes	10
3. Données techniques	13
3.1 Dimensions	13
3.2 Centre de gravité	13
3.3 Spécifications	14
3.3.1 Données de base	14
3.3.2 Poids de la grue et des composants	14

3.3.3 Charges maximales	14
3.3.4 Angles d'inclinaison maximale	14
3.3.5 Fléchette	14
3.3.6 Treuil	14
3.3.7 Conditions environnementales	15
3.3.8 Châssis	15
3.3.9 Système électrique	15
3.3.10 Système hydraulique	15
3.3.11 Télécommande	16
4. Description	17
4.1 Composants principaux	18
4.1.1 Flèche	19
4.1.2 Contrepoids	19
4.1.3 Pieds stabilisateurs	20
4.2 Accessoires	21
4.2.1 Treuil	21
4.2.2 Fléchette	22
4.3 Accessoires de levage	22
4.3.1 Crochet	23
4.3.2 Adaptateur de levage	23
4.3.3 Crochet chercheur	23
4.3.4 Tête de treuil	24
4.4 Compartiments de remisage	25
4.5 Armoire électrique	25
4.5.1 Commandes situées à l'extérieur de l'armoire électrique	25
4.6 Lampes de travail	27
4.7 Colonne lumineuse	28
5. Télécommande	29
5.1 Introduction	29
5.2 Boutons	30
5.2.1 Boutons de commande pour la grue compacte	30
5.2.2 Pupitre de navigation	36
5.2.3 Bouton 110 %	36
5.2.4 Vitesse de conduite	37
5.2.5 Bouton bascule châssis/superstructure	37
5.2.6 Lampe de travail	37
5.3 Leviers	38
5.3.1 Configuration par défaut	38
5.3.2 Étalonnage	42
5.3.3 Mappage des fonctions	45

5.4	Afficheur	47
5.4.1	En cours de commande du châssis	47
5.4.2	Mode pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge	51
5.4.3	En cours de commande de la superstructure	51
5.4.4	Mode pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge	55
5.5	Connecter à la grue compacte	56
5.5.1	La LED ne clignote pas	57
5.5.2	La LED cesse de clignoter et S'ÉTEINT	57
5.6	Raccordement câblé de la télécommande	57
5.7	Remplacer et recharger la batterie de la télécommande	58
6.	Entretien du bloc-batterie	61
6.1	Introduction	61
6.2	Indication de recharge	61
6.3	Recharger le bloc-batterie	62
7.	Installation	65
7.1	Inspection journalière (inspection avant utilisation)	65
7.2	Démarrage et arrêt de la grue compacte	66
7.2.1	Démarrage de la grue compacte	66
7.2.2	Arrêt de la grue compacte	67
7.3	Réglage de la largeur de la chenille	68
7.4	Déplacer la grue compacte	68
7.4.1	Utiliser les commandes	68
7.4.2	Angles de pente maximale lors du déplacement d'une grue compacte non chargée	69
7.5	Réglage des pieds stabilisateurs	70
7.5.1	Préparation	70
7.5.2	Comment régler manuellement les pieds stabilisateurs	70
7.5.3	Comment régler automatiquement les pieds stabilisateurs	72
7.6	Utilisation des extensions du pied stabilisateur	74
7.6.1	Rétraction automatique des pieds stabilisateurs	74
7.7	Réglage du contrepoids	75
7.7.1	Préparation	75
7.7.2	Comment régler le contrepoids	75
7.7.3	Actionner le contrepoids en conduisant	76
7.8	La fléchette	77
7.8.1	Montage de la fléchette	77
7.8.2	Retrait de la fléchette	78
7.9	Fixer un accessoire	80
7.9.1	Crochet	80
7.9.2	Adaptateur de levage	80
7.9.3	Crochet chercheur	82

7.9.4 Tête de treuil	82
7.10 Préparation de la grue pour utilisation avec treuil	83
7.10.1 Identifier le treuil	84
7.10.2 Placer le câble du treuil en position	85
7.10.3 Déplacer le câble sur la fléchette	86
7.10.4 Fixation de la poulie à crochet	89
7.11 Mouflage (2x) avec la tête de treuil	92
7.11.1 Raccordez le câble de treuil à la tête de treuil.	92
7.11.2 Fixation de la poulie à crochet avec 2 mouflages	93
7.12 Mouflage (4x) avec la tête de treuil	95
7.12.1 Raccordez le câble de treuil à la tête de treuil.	95
7.12.2 Fixation de la poulie à crochet avec 4 mouflages	97
7.12.3 Installer le crochet de remorquage	99
8. Opération	101
8.1 Planning du levage	101
8.2 Différents modes de levage d'une charge	101
8.3 Guider la charge	102
8.4 Dispositif de pontage	102
8.5 Arrêt d'urgence	103
8.5.1 Emplacement	103
8.5.2 Opération	103
8.5.3 Redémarrer la grue après un arrêt d'urgence.	103
8.6 Levage de la charge avec la flèche	103
8.6.1 Commandes	104
8.6.2 Angle maximal de la flèche lors du levage avec le crochet	104
8.7 Regardez le câble du treuil lorsque vous déroulez le treuil. Assurez-vous que le câble n'est pas endommagé.	105
8.7.1 Quand l'utiliser	105
8.7.2 Examiner le treuil	105
8.7.3 Commandes	106
8.7.4 Positions de la tête de treuil dans l'adaptateur de levage	107
8.7.5 Angle maximal de la flèche et de la fléchette avec la tête de treuil	108
8.8 Lever avec la fléchette	108
8.8.1 Commandes	108
8.8.2 Angle maximal de la fléchette pour levage avec le crochet	109
8.8.3 Positions du crochet chercheur dans l'adaptateur d'angle	109
8.8.4 Angle maximal de la fléchette avec le crochet de recherche	110
8.9 Lever avec la fléchette et le treuil	110
8.9.1 Commandes	111
8.9.2 Positions de la tête de treuil dans l'adaptateur de levage	111

8.9.3 Angle maximal de la flèche et de la fléchette avec la tête de treuil	112
8.10 Mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge »	112
8.10.1 Entrer en mode Pick&Carry (Préhension&Transport) sans lever une charge	113
8.10.2 Entrer en mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge » en cours de levage	113
8.11 (Dé)montage du contrepoids	114
8.11.1 Enlever le contrepoids	114
8.11.2 Installer le contrepoids	118
9. Entretien	121
9.1 Introduction	121
9.2 Travaux d'entretien	122
9.2.1 Première utilisation	122
9.2.2 Entretien prévus	122
9.3 Sécurité pendant la maintenance	122
9.4 Calendrier d'entretien	124
9.4.1 Généralités	124
9.4.2 Châssis pour chenilles	125
9.4.3 Système hydraulique	126
9.4.4 Système électrique	126
9.5 Lubrifiants	128
9.5.1 Graisse	128
9.6 Système hydraulique	128
9.6.1 Inspecter le niveau d'huile	128
9.6.2 Faire l'appoint du réservoir d'huile	130
9.7 Lubrification	130
9.8 Toutes les 50 h	133
9.8.1 Bandes d'usure en plastique du contrepoids	133
9.8.2 Extenseurs de chenilles	134
9.8.3 Graisseurs sur l'entraînement de la couronne d'orientation	135
9.8.4 Sections de flèche	136
9.9 Toutes les 100 h	137
9.9.1 Entretien de la chaîne	137
9.9.2 Lubrifier les chaînes	137
9.10 Chenilles	137
9.10.1 Contrôler la tension	137
9.10.2 Desserrer une chenille	138
9.10.3 Resserrer une chenille	139
10. Dépannage	141
10.1 Impossible pour la télécommande de se connecter à la grue compacte	141
10.1.1 La LED ne clignote pas	141

10.1.2 La LED cesse de clignoter et S'ÉTEINT	141
10.2 Recharger les batteries 24 V	141
10.3 Codes d'erreur	142
10.4 Fusibles et relais	142
10.4.1 Remplacer un fusible ou un relais cassé	142
10.4.2 Fusibles	143
11. Transport et remisage	145
11.1 Transport d'une grue compacte	145
11.1.1 Mettre la grue compacte en position de transport	145
11.1.2 Placer la grue compacte sur le véhicule de transport	146
11.1.3 Sécurisation de la grue compacte pour le transport	146
11.2 Levage de la grue	148
11.3 Remisage de la grue compacte	148
11.3.1 Remisage de la grue compacte sans dispositif de recharge	149
12. Mise au rebut	151
12.1 Mettre au rebut la grue compacte	151
12.2 Élimination des déchets	151
Annexe	153
Tableau de charge C6e gen 2	154

CONTRÔLE DE RÉVISION

Révision	Date de publication	Commentaires	Numéro de série
Version : 1,0	1-12-2025		xxxx xxxx

FABRICANT

Hoeflon International B.V.
Zwolleweg 2
3771 NR Barneveld
www.hoeflon.com

Demandes générales :

T : +31(0) 342 400 288
E : info@hoeflon.com

Assistance technique

E : support@hoeflon.com

DROITS DE PROPRIÉTÉ

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, conservée dans un système de remisage ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou autre) sans l'autorisation écrite préalable de Hoeflon International B.V. Ceci s'applique également aux schémas et graphiques d'accompagnement.

© Copyright 2025

PRÉFACE

Nous vous remercions d'avoir acheté la Grue compacte C6e Gen 2 Hoeflon. Nous espérons que vous apprécierez son utilisation et que vous en profiterez pendant de nombreuses années.

Ce manuel d'utilisation contient les instructions d'utilisation de la Grue compacte C6e Gen 2 Hoeflon. Dans ce manuel d'utilisation, nous l'appellerons la grue compacte.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation pour vous familiariser avec le bon fonctionnement et l'entretien de la grue compacte. Les figures présentées dans ce document le sont uniquement à titre d'illustration et peuvent être différentes de la grue compacte.

Hoeflon International B.V. vous recommande de conserver l'original de ce manuel d'utilisation, y compris toutes les annexes, dans un endroit sûr et central. Conservez une copie de ce manuel d'utilisation à proximité de la machine sur le lieu de travail.

Conditions générales

Dans tous les cas, Hoeflon International B.V. livre la machine exclusivement conformément aux Conditions générales applicables au moment de l'achat. Ces Conditions générales sont disponibles sur le site web www.hoeflon.com.

Bien que Hoeflon International B.V. ait fait tous les efforts raisonnables pour s'assurer que ce manuel d'utilisation est aussi précis et utile que possible, Hoeflon International B.V. ne fournit aucune garantie quant à l'exactitude ou à l'exhaustivité des informations qu'il contient.

Hoeflon International B.V. s'engage à maintenir les informations contenues dans ce manuel d'utilisation complètes, exactes et à jour. Hoeflon International B.V. décline toute responsabilité quant aux conséquences d'erreurs, sauf en cas de dol ou d'imprudence délibérée de la part de Hoeflon International B.V..

Hoeflon International B.V. développe et améliore continuellement ses produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception technique à tout moment et sans notification préalable.

Pour une assistance technique, n'hésitez pas à vous adresser à votre Revendeur de Hoeflon.

Garantie et clause de responsabilité

La Grue compacte C6e Gen 2 Hoeflon est conforme aux exigences de base des directives européennes en matière de sécurité et de santé. Il a été soigneusement testé en usine pour une utilisation sans problème. Si la grue compacte présente bel et bien des problèmes, arrêtez d'utiliser la grue compacte et adressez-vous immédiatement à votre Revendeur de Hoeflon.

Utilisez l' grue compacte uniquement pour soulever des charges comme décrit dans ce manuel d'utilisation. N'utilisez la grue compacte d'aucune autre manière.

N'utilisez pas la grue compacte si :

- elle est endommagée,
- il y a une erreur,
- il y a un avertissement.

Réparez d'abord la grue compacte.

Hoeflon International B.V. décline toute responsabilité pour tout dommage ou toute blessure provenant de ce qui suit :

- non-respect des instructions contenues dans ce manuel d'utilisation,
- dépassement des spécifications de l'usine,
- non-respect des exigences légales.

À ne pas faire :

- modifier la grue compacte,
- réparer la grue compacte vous-même,
- utiliser des pièces de rechange non autorisées.

Veillez à entretenir correctement la grue compacte comme indiqué dans ce manuel d'utilisation.

Public cible

Ce manuel d'utilisation est destiné à toutes les personnes qui travaillent avec la grue compacte et sur celle-ci.

N'utilisez la grue compacte que si vous êtes suffisamment formé et que vous savez parfaitement comment utiliser la grue compacte. Respectez les lois locales relatives à la formation et à la compétence en matière d'équipement. Hoeflon International B.V. peut dispenser une formation sur l'utilisation de la grue compacte.

Restez toujours en sécurité dans les situations familières et inconnues.

Icônes d'avertissement

Les instructions, recommandations et avertissements dans ce manuel d'utilisation sont accompagnés des termes et pictogrammes suivants. Lisez attentivement ces instructions.



Danger

Identifie une situation très dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures très graves.



Avertissement

Identifie une situation dangereuse présentant un risque de graves blessures.



Attention

Identifie une situation dans laquelle les équipements ou les biens peuvent être endommagés ; ou présentant un risque de blessures.



Note

Identifie des informations importantes pour vous aider à comprendre ou à ajuster l'équipement.

Structure du manuel d'utilisation

Préface décrivant le but du manuel, les conditions générales, la garantie et la clause de responsabilité, le public cible et les notes réservées au lecteur.

Introduction comportant une introduction à la grue compacte.

Sécurité dressant la liste de tous les points que l'utilisateur doit connaître pour travailler en toute sécurité avec la grue compacte.

Données techniques donnant les dimensions et spécifications de la grue compacte.

Description décrivant les principaux composants de la grue compacte et le fonctionnement de ses divers composants.

Installation donnant des informations sur la fixation de chaque composant.

Fonctionnement donnant des instructions de commande pour l'usage visé de la grue compacte.

Entretien donnant des informations sur l'entretien requis.

Dépannage dressant la liste des pannes possibles et de leur solution.

Transport et remisage donnant des recommandations pour transporter et remiser la grue compacte.

Mise au rebut donnant des instructions pour la mise au rebut de la grue compacte.

1.

Introduction

1.1 Usage visé



Utilisez la grue compacte pour lever des charges telles que des matériaux lourds de construction et des vitres dans un espace limité. La grue compacte est alimentée par un moteur électrique et commandée par télécommande. L'entraînement électrique permet de faire travailler la grue compacte à l'intérieur.

La grue compacte est conçue pour être rechargée tout en travaillant, car la grue compacte peut être branchée à l'alimentation secteur sur le chantier.

Utilisez uniquement la grue compacte comme prévu et décrit dans ce manuel.

1.2 Déclaration CE

Hoeflon International B.V. déclare que l'outil grue compacte est conforme aux directives européennes applicables. La Déclaration de Conformité CE fait partie de la documentation fournie avec l'outil grue compacte.

1.3 Plaque signalétique

Une plaque signalétique mentionnant les données de la grue compacte est fixée au côté gauche de la colonne. Il est interdit d'enlever cette plaque signalétique. Le marquage CE indique que la grue compacte est conforme aux normes applicables pour l'Espace économique européen.

HOEFLON®		CE 2006/42 CE	
Zwolleweg 2	tel: +31(0)342 400288		
3771 NR Barneveld	info@hoeflon.com		
THE NETHERLANDS	www.hoeflon.com		
Type	<input type="text"/>	Year of Registration	<input type="text"/>
Model	<input type="text"/>		
Serial No.	<input type="text"/>	Year of Manufacture	<input type="text"/>
Weight	<input type="text"/> KG	Max. Capacity	<input type="text"/> KG

Type	Type de grue compacte
Modèle	Marque de la grue compacte
N° de série	Le numéro de série de la grue compacte
Année	Année de construction de la grue compacte
Poids	Poids de la grue compacte
Capacité max.	Charge de travail maximale

2.

Sécurité

2.1 Introduction

Assurez-vous d'avoir lu le manuel de la grue compacte et d'en avoir bien compris le contenu.

Assurez-vous de comprendre et de respecter toutes les exigences légales applicables à l'utilisation de la grue compacte avant de commencer à travailler.

Lorsque vous utilisez la grue compacte :

- Respectez tous les avertissements et réglementations.
- Respectez toutes les réglementations nationales applicables concernant :
 - le travail avec la grue compacte,
 - les conditions de travail,
 - la sécurité au travail.

Assurez-vous que tous les équipements de levage sont correctement évalués, approuvés et non endommagés.



AVERTISSEMENT

Arrêtez immédiatement le travail si vous constatez des fuites hydrauliques. Réparer immédiatement une fuite.

L'huile hydraulique sous pression est capable de pénétrer dans la peau.

Respectez les précautions de sécurité générale mentionnées dans ce chapitre lorsque vous utilisez la grue compacte.

Soyez toujours attentif(ve) au poids des composants et des charges.

Utilisez uniquement les bons outils.

Gardez la grue compacte propre.

2.2 Notes sur les dispositifs de sécurité



Avertissement

Évitez de retirer, contourner ou désactiver les équipements de sécurité.

2.2.1 Général

Si un capteur ne donne pas d'indication, adressez-vous immédiatement à votre Revendeur de Hoeflon ou à Revendeur de Hoeflon.

À ne pas faire :

- continuer le travail.
- enlever, contourner ou désactiver les équipements de sécurité.
- supprimer, contourner ou désactiver un capteur.
- modifier les réglages de pression.
- modifier la vitesse du moteur.

La modification des équipements de sécurité, des capteurs, des réglages ou des vitesses peut donner lieu à des situations dangereuses et endommager la grue. De telles modifications annuleront immédiatement la garantie.

2.2.2 Bouton 110 %

Utilisez le bouton 110 % uniquement pour ramener la grue en situation sûre (see 5.2.3 Bouton 110 %)

À ne pas faire :

- utiliser le bouton 110 % pour augmenter la portée de la grue.
- utiliser le bouton 110 % pour continuer le levage.

2.3 Personnel



Note

Assurez-vous que tout le personnel qui travaille avec la grue compacte possède les licences et permis de travail nécessaires, conformément à la législation locale sur la formation et la compétence en matière d'équipement.

**Attention**

Utilisez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approuvé.

- Casque
- Chaussures de sécurité
- Gants
- Lunettes de sécurité

Tout le personnel d'exploitation doit :

- être apte à la tâche.
- rester en dehors du rayon d'action de la grue compacte.
- connaître parfaitement le contenu du manuel d'utilisation de la grue compacte.
- bien connaître toutes les fonctions et tous les accessoires associés à l'équipement.
- être âgé d'au moins 18 ans.

À ne pas faire :

- être sous l'influence de narcotiques ou d'alcool.
- passer sous la charge.
- s'approcher de la grue compacte ou grimper dessus quand elle est en cours d'utilisation ou de déplacement.
- s'approcher de la charge ou grimper dessus quand elle est levée ou en cours de déplacement.
- utiliser la grue compacte pour transporter ou soulever des personnes.

2.4 Environnement de travail

Avant d'utiliser la grue compacte, assurez-vous que les conditions environnementales et opérationnelles sont sûres et se situent dans les limites autorisées.

Placez des barrières et des avertissements de sécurité autour du périmètre de la zone de travail. Ne laissez pas les personnes non autorisées dans la zone de travail.

Utilisez une lumière supplémentaire dans les zones sombres.

Ne fumez pas et ne faites pas de feu dans la zone de travail.

Utilisez un équipement de communication et un observateur si vous n'avez pas de vue complète sur l'ensemble de la zone de travail.

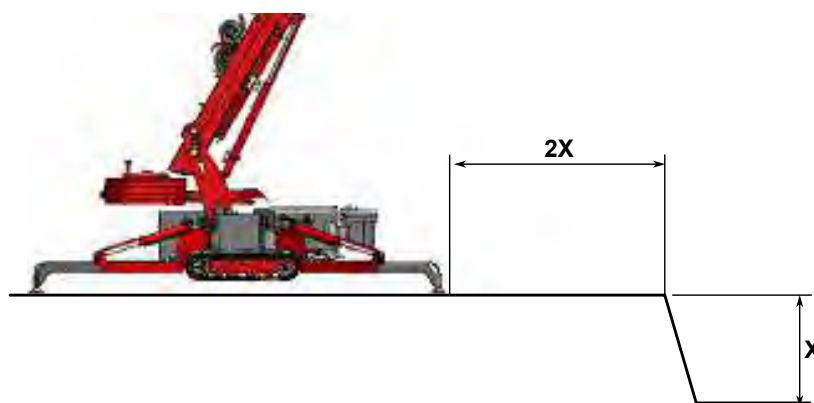
Respectez la limitation de hauteur dans les zones couvertes.

N'utilisez pas la variable grue compacte :

- si la sécurité n'est pas assurée,
- à proximité des câbles haute tension,
- pendant les orages,
- dans un environnement explosif.

Ne placez pas la grue compacte sur des trous, à l'intérieur ou à proximité de trous.

2.5 En cours de configuration



Lorsque l'outil grue compacte se trouve à proximité d'un fossé ou d'une pente, veillez à ce que la distance jusqu'au bord soit au moins deux fois supérieure à la profondeur du fossé.

Observez le pied stabilisateur actif pendant l'extension ou la rétraction.

Ne vous approchez pas du pied stabilisateur actif pendant l'extension ou la rétraction.

Assurez-vous que le sol est stable et que sa capacité de charge est suffisante.

Veillez à ce que le contrepoids ne puisse pas toucher les pieds stabilisateurs pendant le pivotement.

2.6 En cours de travail



Attention

Si vous n'utilisez correctement pas la grue, des forces incorrectes et élevées peuvent endommager la grue de manière permanente ou réduire sa durée de vie.



Avertissement

Arrêtez le travail et mettez la grue compacte en position de sécurité si un dispositif de sécurité cesse de fonctionner ou est endommagé.

Préparez complètement la tâche.

Surveillez continuellement la zone de travail.

Surveillez continuellement la pointe de la flèche ou la pointe de la fléchette et la charge. Assurez-vous que la flèche, la fléchette et la charge ne heurtent aucun objet.

Ne laissez pas les personnes non autorisées dans la zone de travail.



Attention

N'utilisez pas le site grue compacte pour :

- traîner des charges,
- faire passer des charges par un treuil à un angle,
- dégager des charges (par exemple, arracher des poteaux),
- pousser des charges.

Évitez les situations dangereuses entre :

- la grue compacte,
- l'opérateur,
- d'autres personnes,
- la charge,
- les abords,
- le sol.

À ne pas faire :

- pénétrer dans la zone de travail pendant le fonctionnement de la grue compacte,
- laisser toute personne pénétrer dans la zone de travail pendant le fonctionnement de la grue compacte,
- déplacer une charge au-dessus de personnes,
- toucher les pièces en rotation,
- toucher les pièces mobiles,
- mettre quoi que ce soit sur la grue compacte.

Le point de levage en haut de la fléchette est destiné uniquement au levage de la fléchette quand elle est retirée de la grue. N'utilisez pas ce point de levage pour lever une charge ou pour sécuriser la grue compacte.

2.7 En cours de levage



Attention

La flèche est flexible et se plie lors du levage de la charge. La flèche rebondit lorsque la charge est déposée.

À faire toujours :

- Utilisez un rapport et une vitesse faibles lorsque vous manipulez une charge. La LED doit être éteinte.
- Soulevez une charge par son centre de gravité.
- Fixez correctement la charge.



À ne pas faire :

- Évitez d'utiliser la grue avec un crochet, câble ou autre équipement de levage endommagé ou affaibli.
- Évitez de soulever des charges plus lourdes que la charge de travail autorisée maximale conformément au diagramme de charge.

Ne déplacez que les charges qui :

- peuvent se déplacer librement à partir de la surface,
- sont directement au-dessous du crochet,
- sont stables.

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets détachés sur :

- la grue,
- la charge.

2.8 Manipulation de charges longues

Soyez prudent(e) lorsque vous déplacez une charge longue.



Attention

Les extrémités d'une charge longue peuvent se déplacer très rapidement.

Les extrémités d'une longue charge peuvent encore se déplacer même si la grue a cessé de bouger.

Les extrémités peuvent heurter quelque chose et provoquer des situations dangereuses.

2.9 Déplacement de la grue

Avant de déplacer la grue :

- Placez les chenilles en position « déployée » (si possible).
 - Soyez prudent si vous déplacez la grue alors que les chenilles sont rétractées.
- Rétractez et abaissez la flèche.
- Rétractez le contrepoids.

À ne pas faire :

- verrouiller un levier sur la télécommande,
- conduire la grue si elle est connectée au réseau électrique,
- rouler dans l'eau si la profondeur est supérieure à 10 cm,
- conduire la grue compacte sur la voie publique.

Assurez-vous que vous avez une bonne vue de la zone environnante.

2.10 Électrique

Utilisez une connexion appropriée à l'alimentation secteur. Une connexion impropre risque de causer une panne de fusible.

Lorsque la grue est connectée à l'alimentation secteur, n'utilisez pas la grue :

- sous la pluie,
- la neige,
- de l'herbe mouillée,
- ou sur un sol mouillé avec des flaques d'eau.

Chargez les batteries à la fin de chaque journée pour qu'elles restent équilibrées et en bon état :

- Pour la recharge, utilisez une alimentation secteur avec mise à la terre.
- N'appuyez pas sur les boutons d'arrêt d'urgence.

À ne pas faire :

- effectuer des travaux sur le système électrique,
- ouvrir ou démonter la (les) batterie(s) ou le chargeur.

2.11 Après le travail

- Mettez la grue en position de transport, (see 11.1.1 Mettre la grue compacte en position de transport).
- Retirez la clé avant de laisser le site grue compacte sans surveillance.
- Retirez toutes les barrières de sécurité et tous les panneaux d'avertissement.

2.12 Arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence se trouve :

- À l'arrière de la grue.
- Sur la télécommande.



Attention

À utiliser UNIQUEMENT en cas d'urgence.

N'utilisez ce bouton pour AUCUNE autre raison.

N'utilisez pas l'arrêt d'urgence pour un arrêt normal de la grue.



Attention

Assurez-vous que tout est sûr pour démarrer la grue compacte.

2.13 Limiteur de capacité nominale (RCL – Rated Capacity Limiter)

Le RCL protège la grue compacte de toute surcharge.

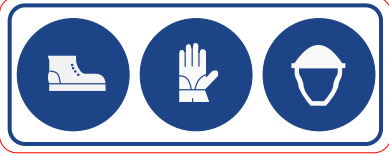



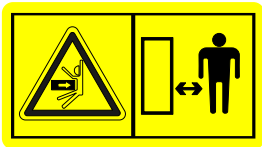
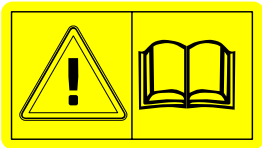

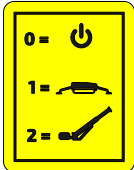
Si la grue compacte entre dans la plage dans laquelle elle n'est plus autorisée à lever la charge, elle cessera automatiquement d'augmenter la portée. La lampe rouge dans la colonne lumineuse s'allume et le signal sonore retentit.





À cet instant, la grue compacte est uniquement capable de déplacer la charge afin de réintégrer la plage sûre. La portée est réduite.

Lorsque le RCL est actif.	
Vous pouvez :	Vous ne pouvez pas
<ul style="list-style-type: none"> • Abaisser la flèche • Rétracter la flèche • Abaisser la fléchette • Rétracter la fléchette • Dérouler le câble de levage 	<ul style="list-style-type: none"> • Relever la flèche, • Déployer la flèche, • Relever la fléchette, • Déployer la fléchette, • Enrouler le câble de levage,

2.14 Pictogrammes

Les pictogrammes utilisés sont présentés ci-dessous. N'enlevez pas ces pictogrammes. Remplacez immédiatement tout pictogramme manquant ou endommagé.

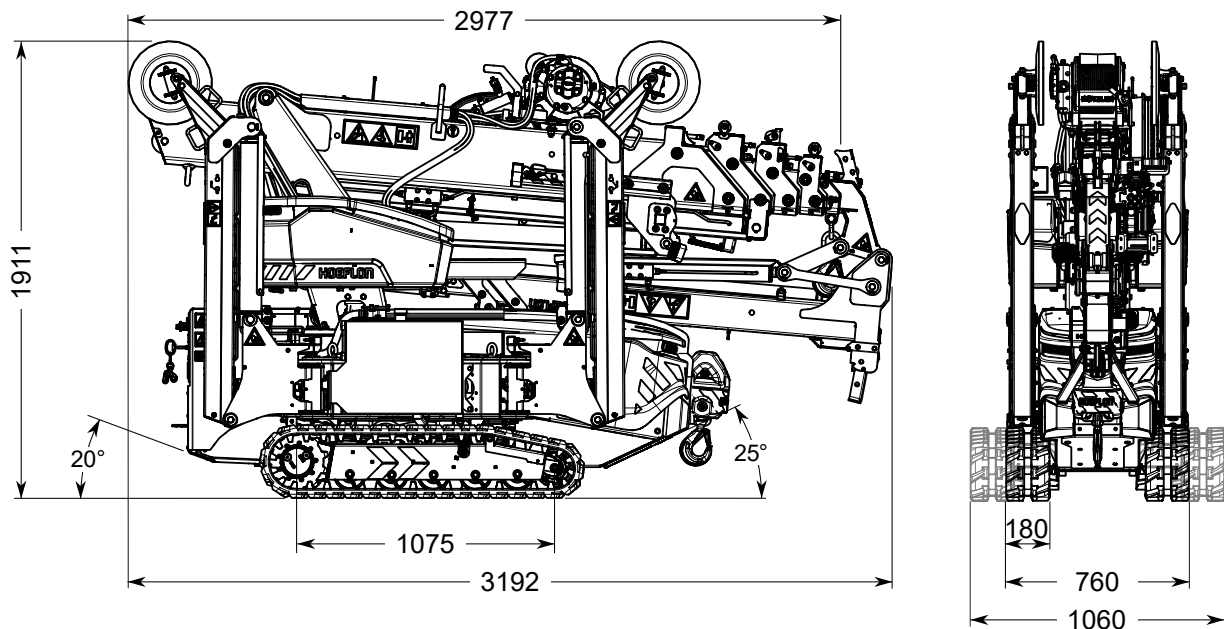
Pictogramme	Signification	Emplacement
	<ul style="list-style-type: none"> • Protection obligatoire des pieds • Protection obligatoire des mains • Protection obligatoire de la tête 	<p>Des deux côtés de l'armoire électrique.</p>
	<p>Point de levage de la grue et de la fléchette</p>	<p>Sur les côtés gauche et droit de la flèche et de la fléchette.</p>
	<p>Point d'arrimage</p>	<p>Aux quatre coins du cadre du châssis.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Restez éloigné(e) des câbles haute tension • Avertissement pour charges suspendues • Restez éloigné(e) de la grue 	<p>Sur les côtés gauche et droit de la flèche et de la fléchette.</p>
	<p>Risque d'écrasement lors de l'utilisation du contrepoids Restez éloigné(e) du contrepoids</p>	<p>Des deux côtés de l'armoire électrique.</p>
	<p>Lisez le manuel avant d'utiliser la grue</p>	<p>Des deux côtés de l'armoire électrique.</p>
	<p>Étiquette qui mentionne la prochaine inspection annuelle obligatoire (Pays-Bas uniquement)</p>	<p>Sur la porte de l'armoire électrique.</p>
	<p>Affiche la fonction de l'interrupteur principal :</p> <p>0 = Grue mise hors tension 1 = Châssis (conduite de la grue ou réglage des pieds stabilisateurs) 2 = Superstructure (levage avec la grue)</p>	<p>Sur la porte de l'armoire électrique.</p>

Pictogramme	Signification	Emplacement
	Risque de piégeage lors du réglage des pieds stabilisateurs	Sur les pieds stabilisateurs.
	Avertissement pour danger de piégeage	Sur la grue aux points de pivot et sur les pieds stabilisateurs au niveau des vérins.
	Avertissement concernant la tension électrique	Sur la porte de l'armoire électrique.
	Avertissement pour rayonnement non ionisant	Sur l'armoire électrique de la flèche, près du récepteur.

3.

Données techniques

3.1 Dimensions



3.2 Centre de gravité



Note

Le centre de gravité est spécifié avec un contrepoids rétracté.

- Sous le crochet de levage en haut de la flèche (flèche complètement abaissée).
- 860 mm du bas de la chenille.

3.3 Spécifications

3.3.1 Données de base

Marque de la machine	Hoeflon
Charge de travail maximale et point de levage de la grue	Voir les diagrammes de charge en annexe.
Plage de pivotement	Rotation infinie

3.3.2 Poids de la grue et des composants

Total – y compris la fléchette et le contrepoids	2850 kg
Contrepoids	500 kg
Tête de treuil	13 kg
Poulie à crochet	36 kg
Crochet chercheur	6 kg

3.3.3 Charges maximales

Voir les diagrammes de charges pour les charges maximales (see Annexe)

3.3.4 Angles d'inclinaison maximale

Angle maximal par rapport à l'horizontale lors du levage	3°
--	----

3.3.5 Fléchette

Poids	160 kg
Capacité maximale	1050 kg
Portée de levage maximale avec la fléchette	15,5 m

3.3.6 Treuil

Option 1 de charge maximal du treuil	1000 kg avec un câble de 40 m
Option 2 de charge maximal du treuil	800 kg avec un câble de 80 m
Charge maximale lors du mouflage	1 mouflage sur poulie 2000 kg 2 mouflages sur poulie 2350 kg

3.3.7 Conditions environnementales

Température ambiante	-10 à 40 °C
Vitesse éolienne maximale	10,8 m/s (6 Beaufort)
Angle de pente maximal	15°

3.3.8 Châssis

Vitesse de conduite	1re vitesse : 0,8 km/h 2e vitesse : 1,45 km/h 3e vitesse : 2,8 km/h
Chenilles	Aucun marquage
Force de traction	7,500 N
Pression maximale de la bille	1,000 N
Angle de dégagement	20°
Pression maximale par pied stabilisateur	3300 kg
Pression au sol en position de transport	0,73 kg/cm ²
Garde au sol	125 mm

3.3.9 Système électrique

Puissance du moteur électrique	24 V
Tension du système d'entraînement	80 Vcc
Puissance du moteur électrique	10,5 kW
Recharge en cours	1,8 kW à 110 VCA 2,3 kW à 230 VCA
Durée de recharge (5 à 95 % SOC)	5 heures
Capacité	13 kWh

3.3.10 Système hydraulique

Volume du réservoir hydraulique	16 litres
Type de pompe	Pompe à engrenages
Pression maximale de la pompe	250 bars

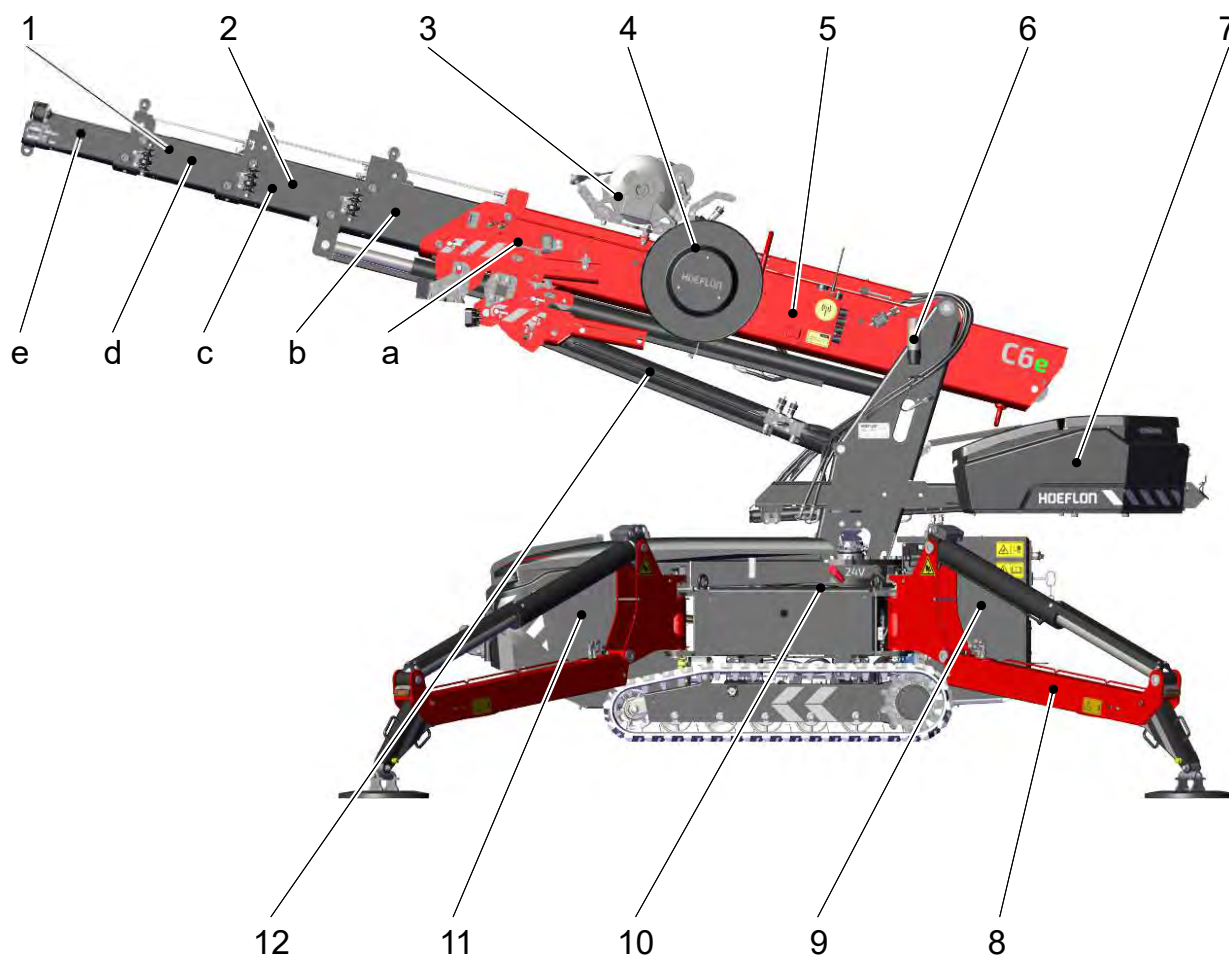
3.3.11 Télécommande

Fréquence	434 MHz
Plage	250 m
Afficheur	Écran LCD TFT 3 pouces
Batterie	Échangeable
Portabilité	Sangle de hanche ou d'épaule
Commande	Commande proportionnelle précise

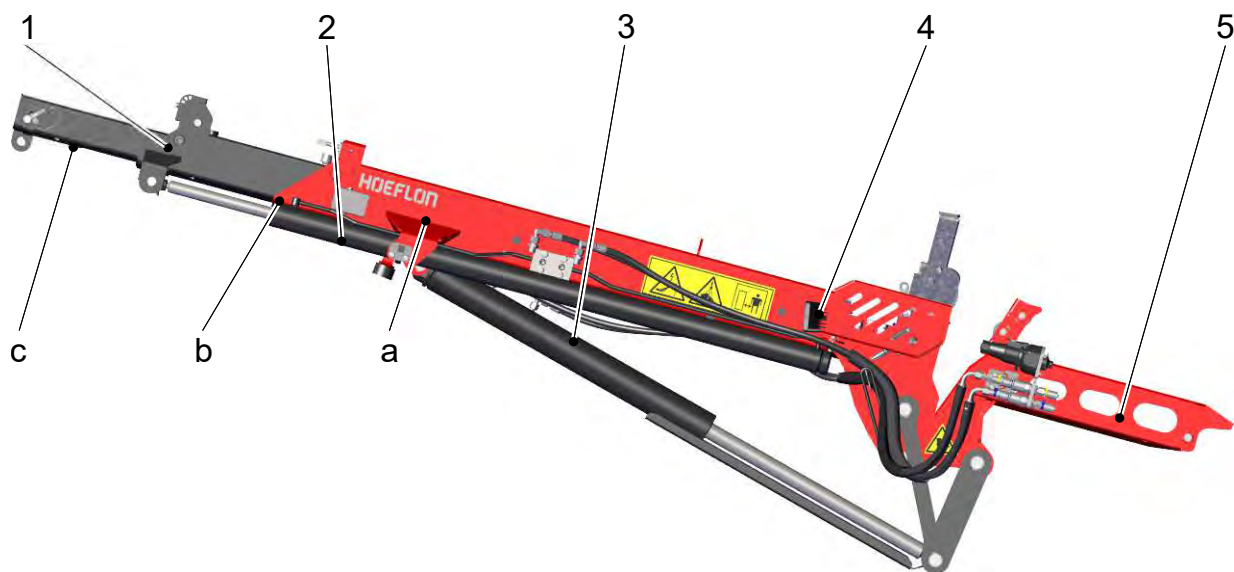
4.

Description

4.1 Composants principaux



- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Sections de flèche | 5. Armoire électrique – Flèche |
| a. Section principale 1 | 6. Colonne lumineuse |
| b. Section 2 | 7. Contrepoids |
| c. Section 3 | 8. Pied stabilisateur |
| d. Section 4 | 9. Armoire électrique |
| e. Section 5 | 10. Câble de charge pour batterie |
| 2. Vérin d’extension pour la flèche | 11. Moteur électrique |
| 3. Treuil | 12. Vérin de levage pour la flèche |
| 4. Enrouleur de câble | |



- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Sections fléchette | 2. Vérin d'extension pour la fléchette |
| a. Section principale 1 | 3. Vérin de levage pour la fléchette |
| b. Section 2 | 4. Lampe |
| c. Section 3 | 5. Raccord rapide de la fléchette |

4.1.1 Flèche

La flèche :

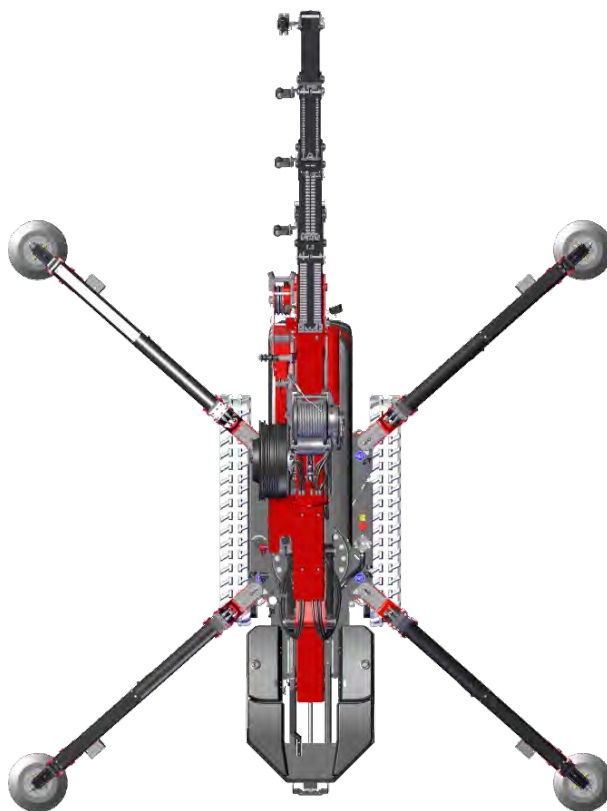
- se compose de cinq sections emboîtées les unes dans les autres.
- est très compacte.
- se déploie ou se rétracte avec un vérin hydraulique.

4.1.2 Contrepoids

Le contrepoids :

- équilibre et stabilise la grue compacte pendant le levage.
- est étendu hydrauliquement,
- peut être enlevé sans équipement de levage supplémentaire.

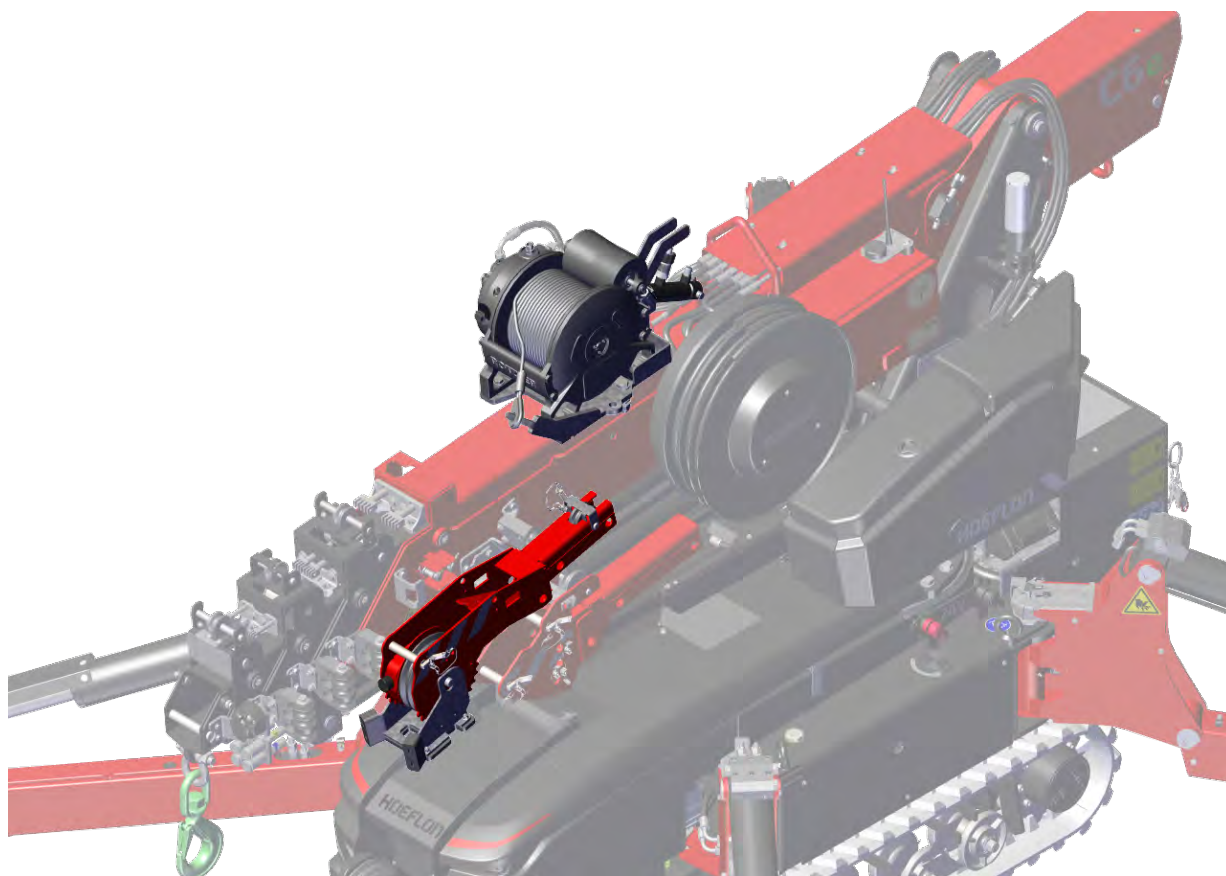
4.1.3 Pieds stabilisateurs



La Grue compacte C6e Gen 2 possède des pieds stabilisateurs pour supporter le poids de la charge et augmenter la stabilité en cours d'utilisation de la grue. Les pieds stabilisateurs sont des poutres robustes qui s'étendent depuis le châssis et utilisent une surface plane pour répartir uniformément la charge de la grue. Une surface plane est nécessaire au bon fonctionnement des pieds stabilisateurs.

4.2 Accessoires

4.2.1 Treuil



Le treuil permet de lever des charges avec un minimum de mouvement de la flèche ou de la fléchette. Les tâches de levage répétitives deviennent plus faciles si vous utilisez le treuil.

Utilisez le treuil si vous devez lever une charge derrière un mur ou dans une cave ou un puits.

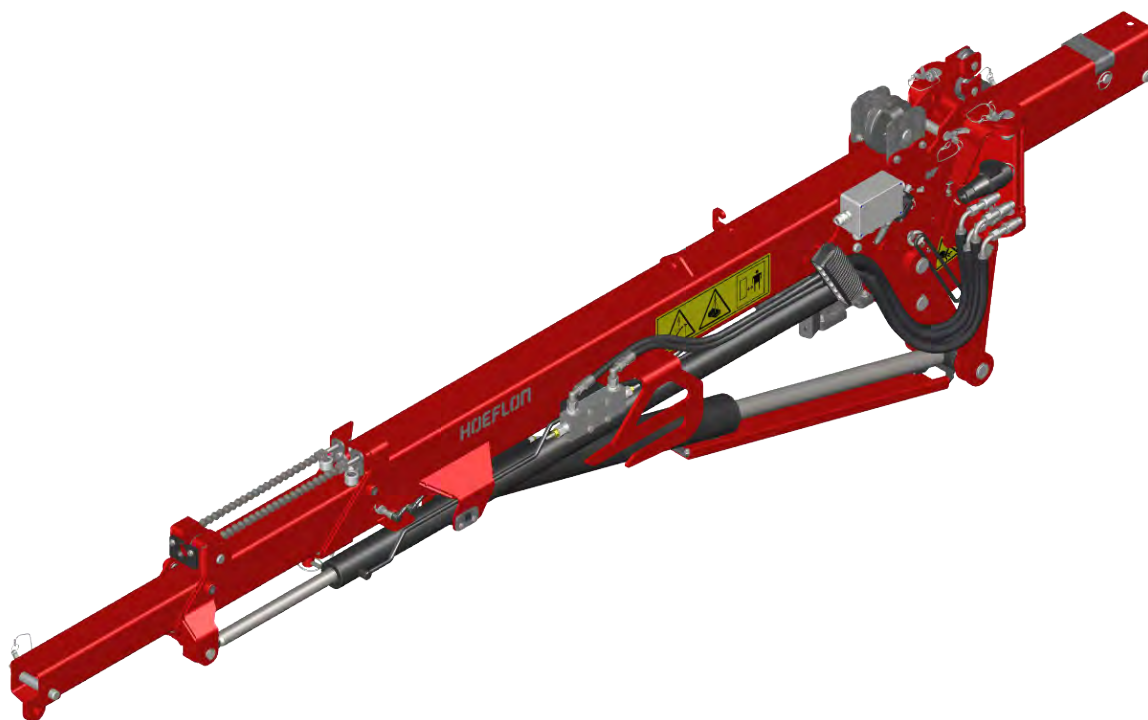
Utilisez le treuil uniquement en combinaison avec la tête de treuil, le bloc de crochet et le crochet.



Attention

Le câble du treuil s'emmêlera si vous n'utilisez pas le bloc de crochet.

4.2.2 Fléchette

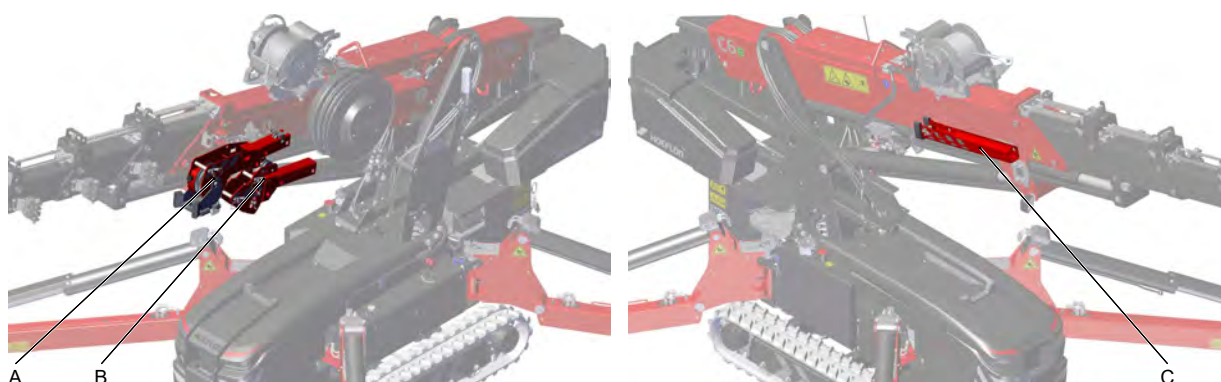


Une fléchette augmente la hauteur de levage et la portée de votre grue compacte.

Elle offre également une portée supplémentaire pour accéder à des zones difficiles d'accès sur le site, comme les toits ou les hautes balustrades.

La grue compacte s'utilise avec ou sans la fléchette, selon le levage (see 8.2 Différents modes de levage d'une charge)

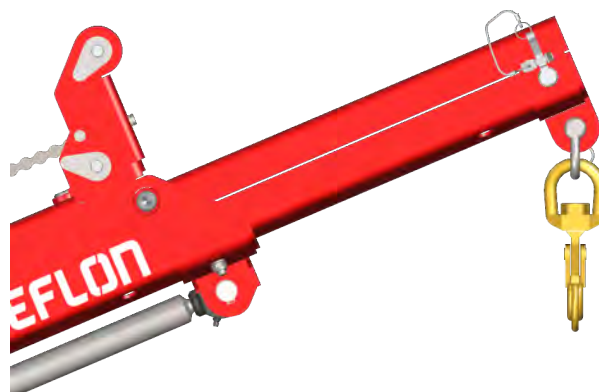
4.3 Accessoires de levage



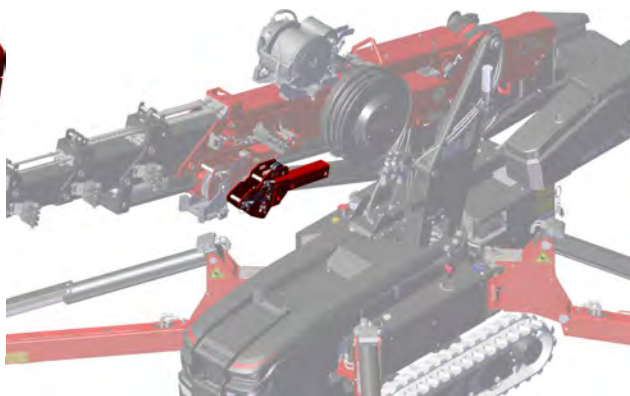
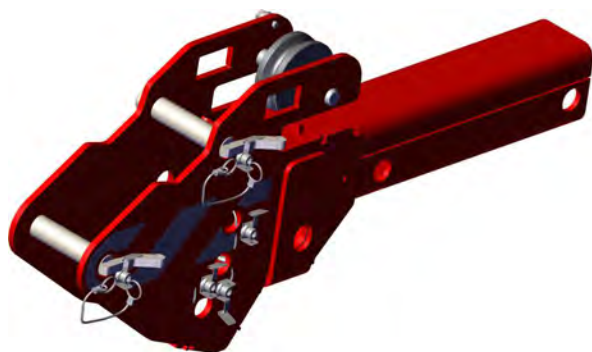
- A. Tête de treuil
- B. Adaptateur de levage
- C. Crochet chercheur

4.3.1 Crochet

Utilisez le crochet pour lever une charge directement avec la flèche ou le crochet chercheur.

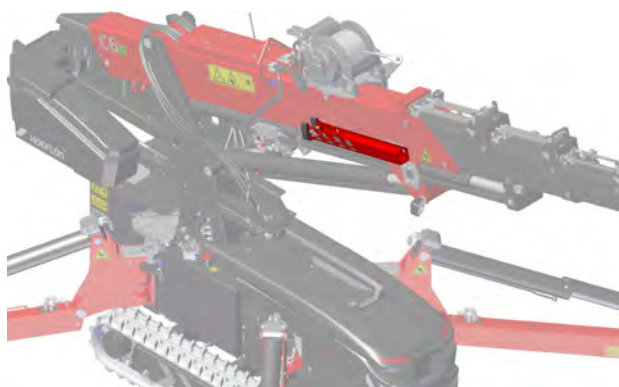


4.3.2 Adaptateur de levage



Utilisez l'adaptateur de levage pour installer un crochet chercheur ou une tête de treuil à 30°, 15°, 0° ou à -30° de ou la fléchette.

4.3.3 Crochet chercheur



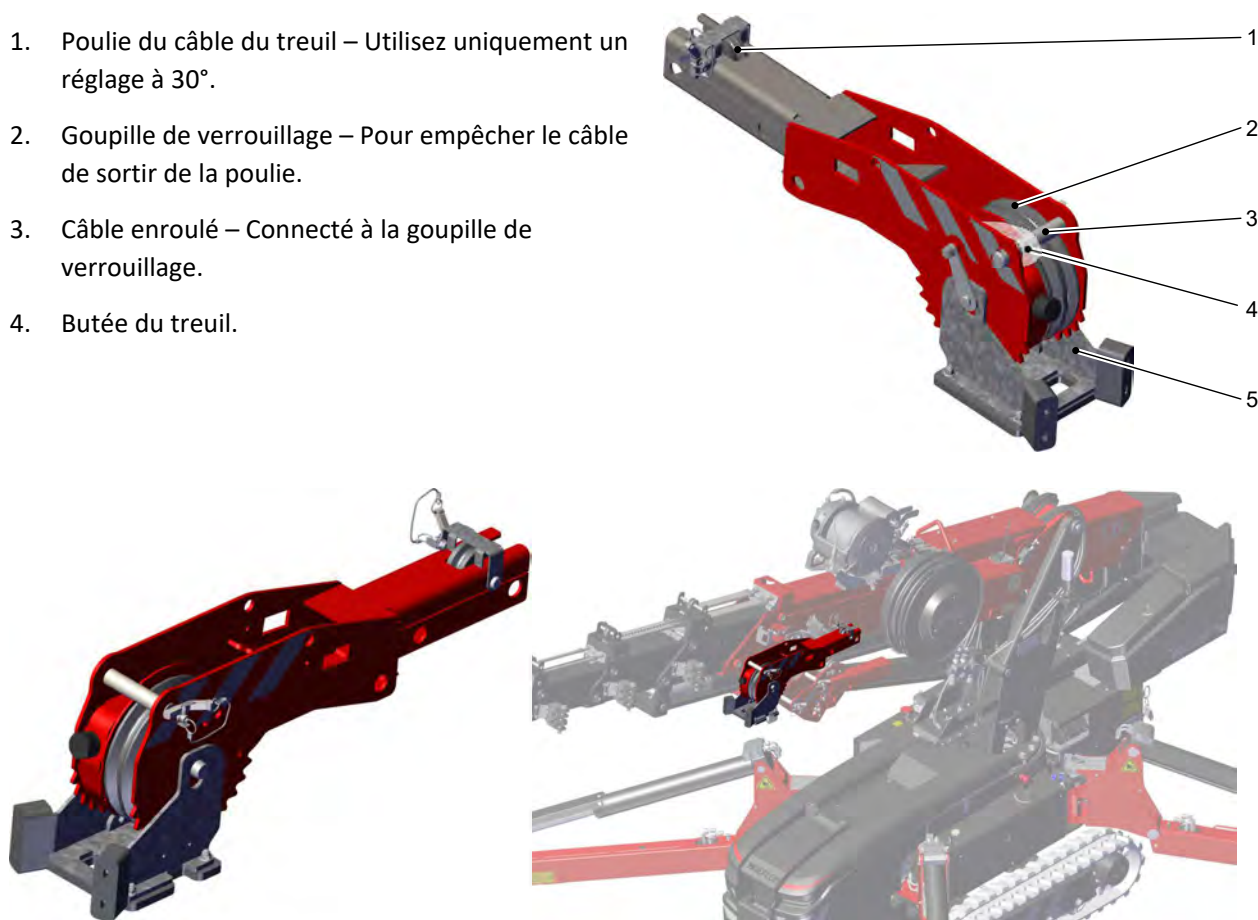
Utilisez le crochet chercheur :

- pour lever dans les zones où la hauteur libre est faible,
- pour installer une charge près d'un plafond,
- pour installer une charge sous un obstacle aérien (comme un soffite ou un balcon).

Installez le crochet chercheur sur l'adaptateur d'angle (see 4.3.2 Adaptateur de levage).

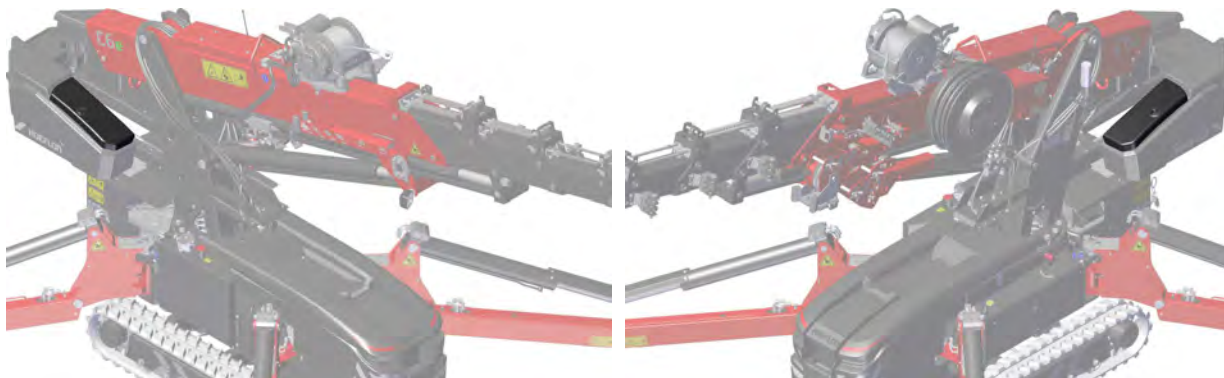
4.3.4 Tête de treuil

1. Poulie du câble du treuil – Utilisez uniquement un réglage à 30°.
2. Goupille de verrouillage – Pour empêcher le câble de sortir de la poulie.
3. Câble enroulé – Connecté à la goupille de verrouillage.
4. Butée du treuil.



Utilisez la tête de treuil uniquement en combinaison avec une fléchette, le treuil, le bloc de crochet et le crochet. Installez la tête de treuil sur l'adaptateur de levage (see 4.3.4 Tête de treuil).

4.4 Compartiments de remisage



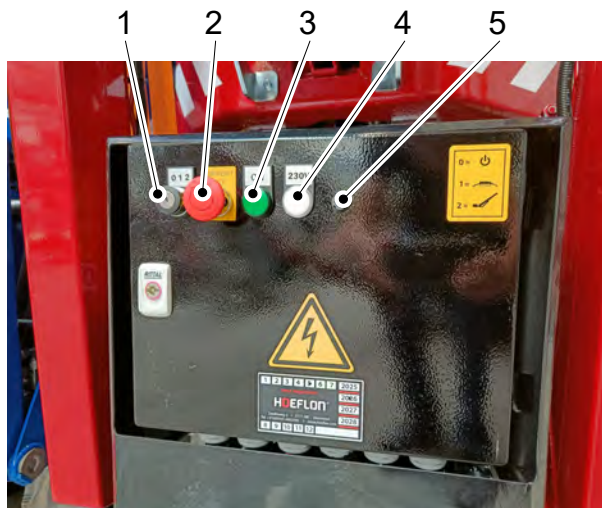
La grue compacte possède deux conteneurs de remisage. Les deux conteneurs de remisage sont situés de part et d'autre du contrepoids.





Contenu des compartiments de remisage :

- À déterminer

4.5 Armoire électrique

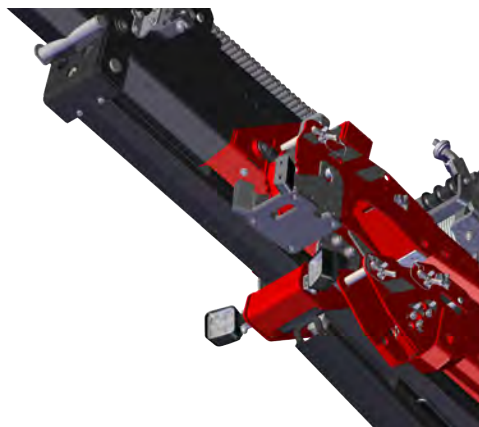
4.5.1 Commandes situées à l'extérieur de l'armoire électrique



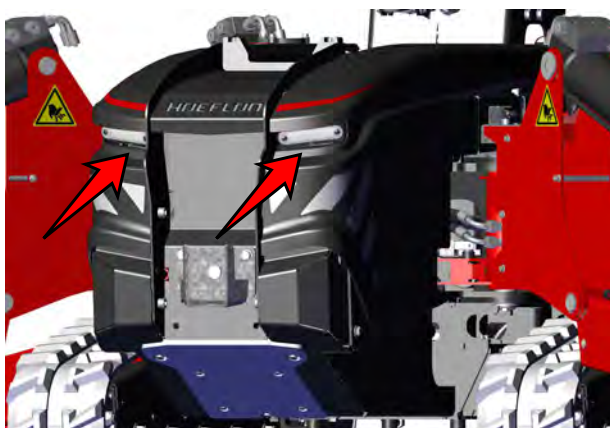
	Description	Fonction
1	Interrupteur principal	<p>0 : La grue s'est arrêtée. 1 : Châssis (pour conduire la grue ou déployer les pieds stabilisateurs) 2 : Partie supérieure (à soulever avec la grue ou à régler avec le contrepoids)</p> <p> Note Si l'interrupteur à clé est en position 1, vous pouvez commuter entre le châssis et la superstructure à l'aide de la télécommande.</p> <p>Si l'interrupteur à clé est en position 2, vous ne pouvez pas commuter avec la télécommande. Vous pouvez seulement contrôler la superstructure.</p> <p> Note Utilisez la position 2 lorsque la télécommande est câblée à la grue, (see 5.6 Raccordement câblé de la télécommande)</p>
2	Bouton d'arrêt d'urgence	<p>Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter la grue immédiatement.</p> <p> Attention À utiliser UNIQUEMENT en cas d'urgence. N'utilisez ce bouton pour AUCUNE autre raison.</p> <p> Attention N'utilisez pas l'arrêt d'urgence pour un arrêt normal de la grue. Vous allez casser la batterie.</p>
3	Indicateur de mise sous tension	S'allume lorsque l'interrupteur principal est réglé sur 1 ou 2
4	Indicateur d'alimentation secteur	S'allume lorsque la grue est connectée à l'alimentation secteur.
5	Connexion pour la télécommande	<p>Connectez la télécommande à la Grue compacte C6e Gen 2 à l'aide du câble de commande d'urgence :</p> <ul style="list-style-type: none"> • si la télécommande ne peut pas établir de contact radio • si l'écran d'affichage est cassé • si la batterie de la télécommande est vide et que vous n'avez pas de batterie de rechange.

4.6 Lampes de travail

- La grue est équipée de deux lampes de travail à l'extrémité du vérin de levage, sous la flèche.



- La fléchette est également équipée d'une lampe de travail. Elle se trouve à gauche de la fléchette.





- Le châssis possède deux lampes de travail à l'avant et deux lampes de travail sur le contrepoids.



Note

Les lampes de travail sous le châssis sont toujours allumées.

4.7 Colonne lumineuse

Lumière										Son	Explication	
■	■	■	■								Commandes de la grue actives	
				■		■					Conduite	
■	■	■	■	■	■	■					90 % à 100 % de la charge	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		100 % de la charge	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		Correction 100 % à 110% (avec le bouton présent sur la télécommande)	
												

5.

Télécommande

5.1 Introduction



Utilisez la télécommande pour manœuvrer la Grue compacte C6e Gen 2.

Portez la télécommande à la ceinture ou en bandoulière.

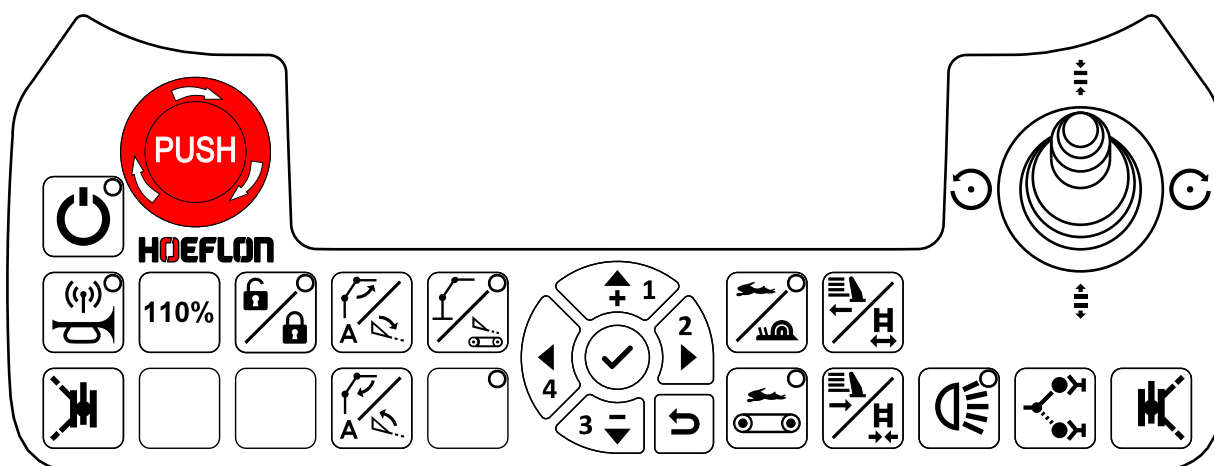
Ayez toujours une seconde batterie dans le chargeur.

- Gardez la télécommande propre.
- Assurez-vous que vous arrivez à lire les pictogrammes et l'afficheur.

La télécommande est scellée contre les éclaboussures d'eau et la pluie.


- Ne nettoyez pas au jet haute pression la télécommande ou le récepteur
- Ne trempez pas dans du liquide la télécommande ou le récepteur.





5.2 Boutons











5.2.1 Boutons de commande pour la grue compacte


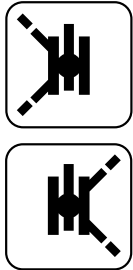





Bouton	Fonction	Explication
	Arrêt d'urgence	<p>Arrête immédiatement toutes les fonctions de la grue compacte.</p> <p>Attention</p> <p>À utiliser UNIQUEMENT en cas d'urgence.</p> <p>N'utilisez ce bouton pour AUCUNE autre raison.</p>
	On/Off	<p>Allume et éteint la télécommande.</p> <p>La télécommande est ALLUMÉE lorsque la LED est ALLUMÉE.</p>
	Connecter la télécommande et l'outil grue compacte/actionner le klaxon	<p>Appuyez une fois pour connecter la télécommande à l'outil grue compacte.</p> <p>La télécommande est connectée à un outil grue compacte lorsque la LED est allumée.</p> <p>Ce bouton actionne le klaxon lorsque l'outil grue compacte est connecté.</p>
	Augmenter temporairement le RCL	(see 5.2.3 Bouton 110 %)


Bouton	Fonction	Explication
	Verrouillage de commande	Verrouille les commandes. Utilisez ceci, par exemple, si vous travaillez près de la grue et que vous ne voulez pas qu'elle bouge si vous actionnez accidentellement un levier.

Bouton	Fonction	Explication
	<p>Déployer automatiquement la grue ou les pieds stabilisateurs</p>	<p> Note</p> <p>La grue doit être à portée de la télécommande. La grue arrêtera de bouger si la télécommande est hors de sa portée.</p> <p>Mode châssis</p> <p> Note</p> <p>Si vous relâchez le bouton, la grue compacte s'arrête immédiatement.</p> <p>Automatiquement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abaisse les pieds stabilisateurs de sorte que chacun touche le sol. • Lève la grue. • Nivelles la grue. <p> Note</p> <p>Vous devez mettre les pieds stabilisateurs en position avant le déploiement automatique du châssis.</p> <p>Chaque pied stabilisateur doit être compris entre 25° et 65°.</p>

Bouton	Fonction	Explication
		<p>Mode de superstructure</p> <p> Note Déployez entièrement le châssis et mettez la grue à niveau avant de déployer la superstructure.</p> <p> Note Si vous relâchez le bouton, la grue compacte s'arrête immédiatement.</p> <p> Note Vous pouvez actionner le contreponds pendant le déploiement automatique.</p> <p>Automatiquement :</p> <ul style="list-style-type: none">• Relève la flèche.• Étend la flèche.• Sort la fléchette (si la fléchette est installée).• Étend la fléchette (si la fléchette est installée).

Bouton	Fonction	Explication
	Rétracter automatiquement la grue ou les pieds stabilisateurs	<p>Mode châssis</p> <p> Note Si vous relâchez le bouton, la grue compacte s'arrête immédiatement.</p> <p>Automatiquement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abaisse la grue. • Place les pieds stabilisateurs en position de remisage. <hr/> <p>Mode de superstructure</p> <p> Note Si vous relâchez le bouton, la grue compacte s'arrête immédiatement.</p> <p>Automatiquement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rétracte complètement la fléchette. • Tourne complètement la fléchette vers l'intérieur. • Rétracte complètement la flèche. • Abaisse complètement la flèche. <p> Note Vous pouvez rétracter le contrepoids pendant la rétraction automatique.</p> <p> Note La grue se déplacera de manière irrégulière.</p> <p>C'est nécessaire pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • éviter les collisions entre les pièces mobiles • s'assurer qu'il y a une pression hydraulique suffisante pour déplacer chaque pièce.

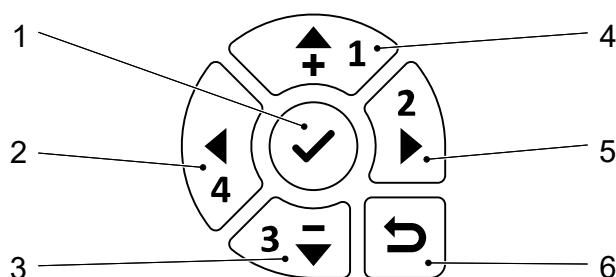
Bouton	Fonction	Explication
	Basculement châssis/superstructure	LED éteinte : contrôle du châssis (conduite) LED allumée : contrôle de la superstructure (levage).
	Libérer les pieds stabilisateurs gauches Libérer les pieds stabilisateurs droits	Appuyez sur l'un des boutons pour déverrouiller les pieds stabilisateurs situés de l'un des deux côtés de la grue. Une fois les pieds stabilisateurs déverrouillés, vous pouvez les orienter dans la position correcte. Appuyez sur l'un des boutons et utilisez un levier pour pied stabilisateur afin de déployer ou de rétracter le pied stabilisateur (see 5.3 Leviers). Si vous n'avez appuyé sur aucun des boutons, les pieds stabilisateurs sont alors verrouillés en position et impossibles à bouger.
	Vitesse de la grue	Basculez entre les mouvements normaux et les mouvements lents précis de l'outil grue compacte. L'outil grue compacte est en mode de déplacement normal lorsque la LED est allumée.
	Vitesse de conduite	Au départ, l'outil grue compacte se déplace à une vitesse de conduite LENTE. La LED clignote lorsque vous appuyez sur le bouton. L'outil grue compacte sélectionne automatiquement la vitesse de conduite LENTE ou RAPIDE selon les besoins.
	Déployer les chenilles/le contrepoids	Mode châssis Déployez les chenilles.
		Mode de superstructure Déployez le contrepoids.
	Rétracter les chenilles/le contrepoids	Mode châssis Rétractez les chenilles.
		Mode de superstructure Rétractez et abaissez la flèche.
	Lampe de travail	Allume ou éteint les lampes de travail (see 5.2.6 Lampe de travail).

Bouton	Fonction	Explication
	Verrouiller/déverrouiller	Mode châssis Ce bouton permet de déverrouiller le contrepoids en mode conduite (see 7.7.3 Actionner le contrepoids en conduisant).
		Mode de superstructure Ce bouton commande le Multitool. Consultez le manuel du Multitool pour plus d'informations.

**Note**

Si une LED est allumée, la fonction est active.

5.2.2 Pupitre de navigation



- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Confirmer/accéder au menu | 4. Vers le haut |
| 2. Vers la gauche | 5. Vers la droite |
| 3. Vers le bas | 6. Revenir au menu précédent |

Utilisez le pupitre de navigation présent sur la télécommande :

- pour parcourir les menus.
- pour étalonner les leviers (see 5.3.2 Étalonnage)

5.2.3 Bouton 110 %

Appuyez sur ce bouton pour augmenter à 110 % le limiteur de capacité nominale (Rated Capacity Limiter – RCL).

Utilisez cette fonction uniquement pour ramener la grue compacte compacte en situation sûre.

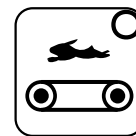
N'utilisez pas cette fonction pour augmenter la portée de la grue compacte ou pour continuer à treuiller.

110%

5.2.4 Vitesse de conduite

La grue est par défaut en vitesse FAIBLE. La grue a une faible vitesse mais un couple élevé.

Appuyez sur le bouton pour passer en vitesse ÉLEVÉE. La LED clignotera. La grue a une vitesse plus élevée mais un couple plus faible.



La grue est équipée d'un changement de vitesse automatique en vitesse ÉLEVÉE. Si la pression hydraulique devient trop élevée (par exemple : en virage), la grue compacte passe automatiquement en vitesse FAIBLE. Lorsque la pression hydraulique diminue à nouveau, la grue compacte repassera en vitesse ÉLEVÉE.

5.2.5 Bouton bascule châssis/superstructure

État de la LED		
	ÉTEINTE	Les leviers actionnent le châssis de la grue : <ul style="list-style-type: none"> • Chenilles
	ALLUMÉE	Les leviers actionnent la superstructure de la grue : <ul style="list-style-type: none"> • Flèche • Fléchette • Treuil



Note

Ce bouton ne fonctionne que si aucun levier ni bouton n'a été actionné pendant au moins deux secondes.

Après une pression sur le bouton, le mode de fonctionnement de la grue change et les informations affichées à l'écran changent également.

5.2.6 Lampe de travail

Le bouton « Lampe de travail » active ou désactive les lampes de travail.

La LED est activée si une lampe (n'importe laquelle) est allumée.

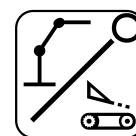


Actionner les lampes du châssis

Assurez-vous que le châssis est actif (la LED est éteinte).

Les lampes de travail sous le châssis sont toujours allumées.

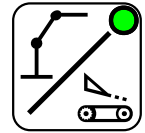
Les lampes situées sur les pieds stabilisateurs clignotent par défaut.



Appuyez une fois sur le bouton	Les lampes sur les pieds stabilisateurs s'éteignent.
Appuyez deux fois sur le bouton	Les lampes sur les pieds stabilisateurs clignotent.

Fonctionnement des lampes sur la superstructure

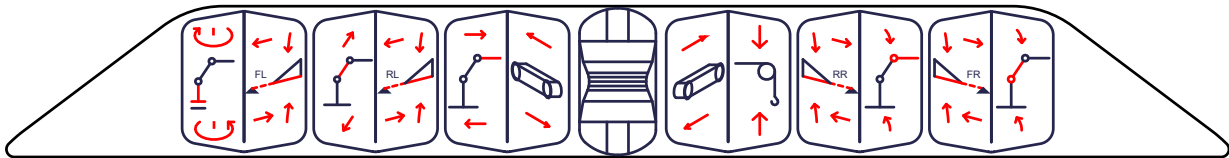
Assurez-vous que la superstructure est active (la LED est ALLUMÉE).



Appuyez une fois sur le bouton	La lampe de travail sur la flèche s'allume.
Appuyez deux fois sur le bouton	La lampe de travail sur la fléchette s'allume. La lampe de travail sur la flèche s'éteint.
Appuyez trois fois sur le bouton	Toutes les lampes de travail sur la superstructure s'allument.
Appuyez quatre fois sur le bouton	Toutes les lampes de travail sur la superstructure s'éteignent.

5.3 Leviers

5.3.1 Configuration par défaut



Châssis

Si la LED du bouton est éteinte, les leviers actionnent le châssis de la grue.



Image	Fonction	Tirer le levier vers l'arrière	Pousser le levier vers l'avant
	Abaisser/relever le pied stabilisateur (FL – avant gauche)	Vers le haut	Vers le bas

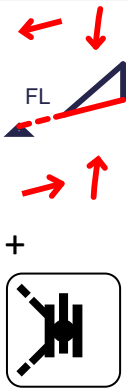

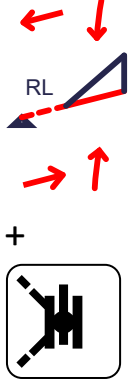
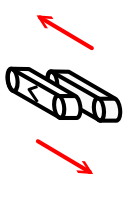
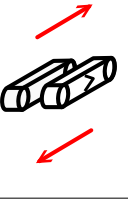
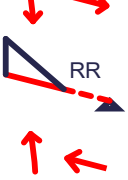
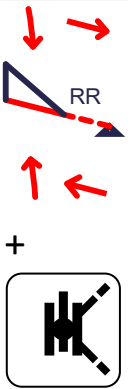
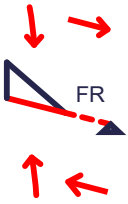
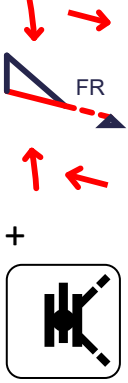
Image	Fonction	Tirer le levier vers l'arrière	Pousser le levier vers l'avant
	Déployer/rétracter le pied stabilisateur (FL - avant gauche)	Rétracter	Déployer
	Abaissier/relever le pied stabilisateur (RL - arrière gauche)	Vers le haut	Vers le bas
	Déployer/rétracter le pied stabilisateur (RL - arrière gauche)	Rétracter	Déployer
	Actionner la chenille (L - gauche)	Vers l'arrière	Vers l'avant
	Actionner la chenille (R - droite)	Vers l'arrière	Vers l'avant
	Abaissier/relever le pied stabilisateur (RR - arrière droit)	Vers le haut	Vers le bas

Image	Fonction	Tirer le levier vers l'arrière	Pousser le levier vers l'avant
	Déployer/rétracter le pied stabilisateur (RR - arrière droit)	Rétracter	Déployer
	Abaissier/relever le pied stabilisateur (FR - avant droit)	Vers le haut	Vers le bas
	Déployer/rétracter le pied stabilisateur (FR - avant droit)	Rétracter	Déployer

Superstructure

Si la LED du bouton est allumée, les leviers actionnent la superstructure de la grue.

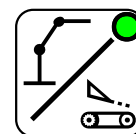


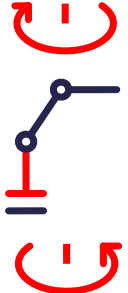
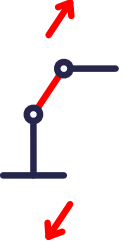
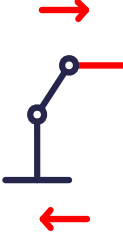
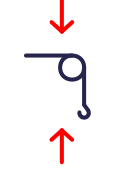


Image	Fonction	Tirer le levier vers l'arrière	Pousser le levier vers l'avant
	Pivoter la flèche	Vers la gauche	Vers la droite

Image	Fonction	Tirer le levier vers l'arrière	Pousser le levier vers l'avant
	Déployer/rétracter la flèche	Rétracter	Déployer
	Déployer/rétracter la fléchette	Rétracter	Déployer
	Treuiller int / ext	Int	Ext
	Lever/abaisser la fléchette	Lever	Abaisser
	Lever/abaisser la flèche	Lever	Abaisser

5.3.2 Étalonnage

Contrôle de l'étalonnage du levier

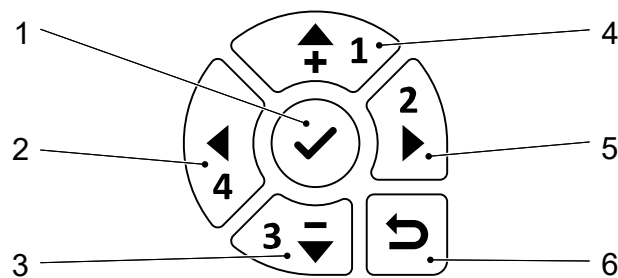
Étalonnez les leviers si :

- les leviers de la télécommande ne réagissent pas sur l'ensemble de la plage de déplacements.
- impossible pour la télécommande de se connecter à la grue compacte.



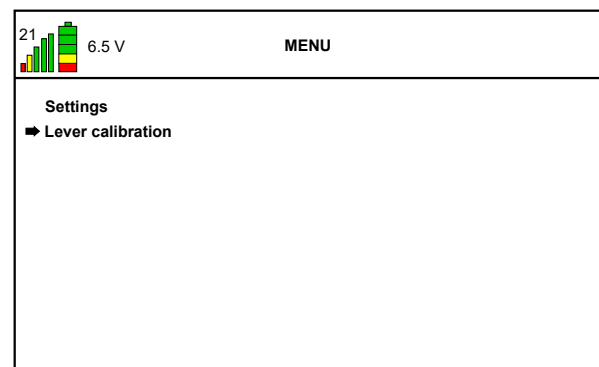
Note

Si les leviers sont en position centrale, mais que la télécommande indique « décentré », il est alors impossible pour la télécommande de se connecter à la grue compacte.

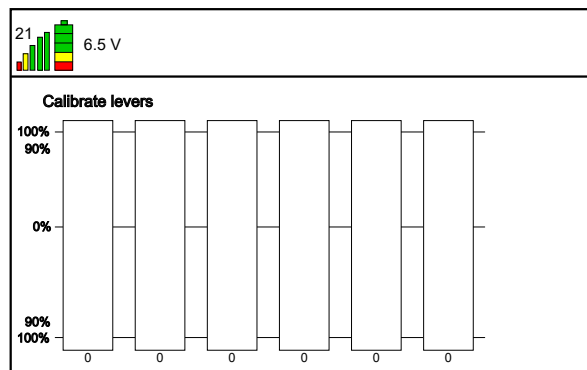


- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Confirmer/accéder au menu | 4. Vers le haut |
| 2. Vers la gauche | 5. Vers la droite |
| 3. Vers le bas | 6. Revenir au menu précédent |

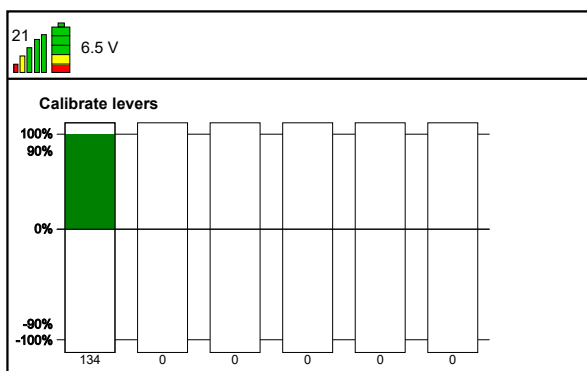
1. Démarrez la télécommande.
2. Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1) pour accéder au *menu de la télécommande*.
3. Appuyez sur la **flèche vers le bas** pour placer la flèche dans l'afficheur jusqu'à ce qu'elle pointe vers *Étalonnage du levier*.



- Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1) pour accéder au menu *Étalonnage du levier*.



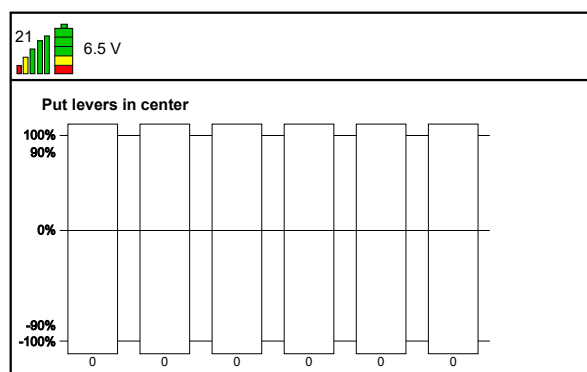
- Lorsque vous actionnez un levier, la barre afférente doit passer au vert.
- Poussez le levier à fond.
 - La barre verte doit être sur 134.
 - Réévaluez le levier si la barre verte est sur 134 avant de pousser le levier à fond.
 - Réévaluez le levier si la barre verte n'est pas sur 134.



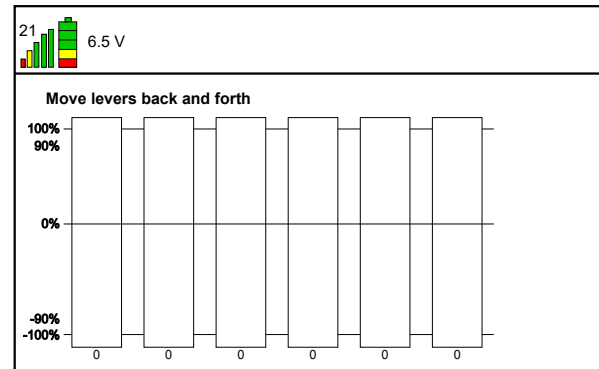
- Tirez le levier à fond.
 - La barre verte doit être sur -134.
 - Réévaluez le levier si la barre verte est sur -134 avant de tirer le levier à fond.
 - Réévaluez le levier si la barre verte n'est pas sur -134.
- Répétez les étapes 6 et 7 pour les leviers restants.

Étalonner les leviers :

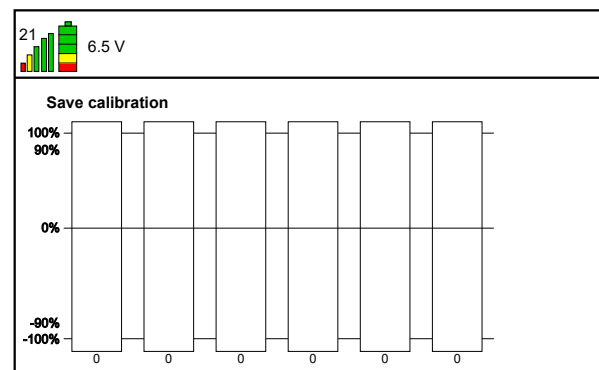
- Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1). Le texte *Centrez les leviers* s'affiche à présent.
- Assurez-vous que tous les leviers se trouvent en position centrale.



3. Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1). Le texte *Déplacez les leviers en arrière et en avant* s'affiche à présent.
4. Déplacez lentement les leviers un par un, de l'arrière vers l'avant.

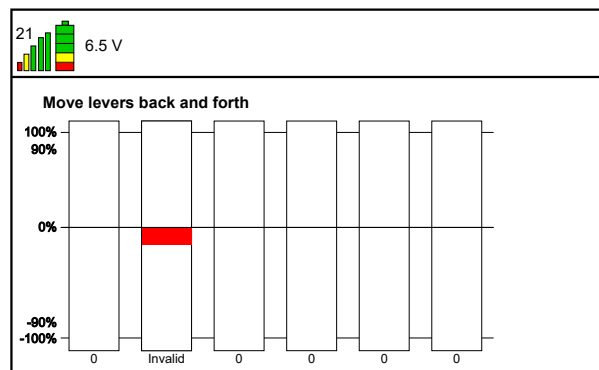


5. Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1). Le texte *Sauvegardez l'étalonnage* s'affiche à présent.
6. Déplacez les leviers l'un après l'autre. Déplacez les leviers dans les deux sens.
7. Assurez-vous que chaque barre devient complètement verte.
8. Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1). Les réglages sont sauvegardés.
9. Appuyez deux fois sur le bouton **Retour** (6) pour revenir à l'écran Accueil.



Étalonnage incorrect

Cet écran s'affiche si un levier dysfonctionne.
N'utilisez pas l'outil grue compacte.
Adressez-vous à votre Revendeur de Hoeflon.



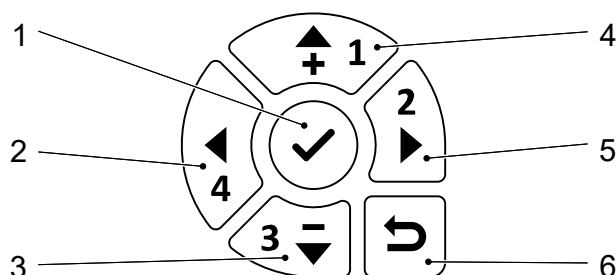
5.3.3 Mappage des fonctions

Le levier est configuré par défaut par Hoeflon. Vous pouvez modifier la configuration afin de pouvoir manœuvrer la Grue compacte C6e Gen 2 de la même manière que de nombreuses grues montées sur camion.

Vous ne pouvez modifier que la configuration du levier pour la superstructure. Il vous est impossible de modifier la configuration du levier du châssis.

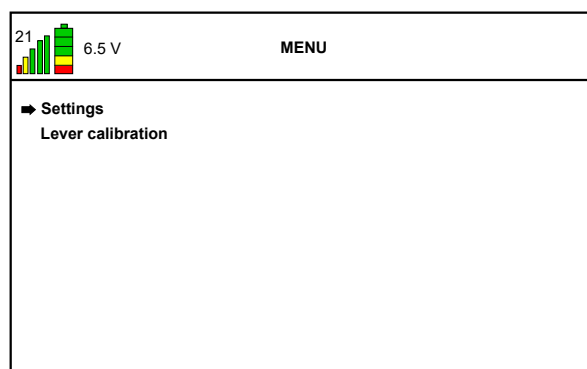
Adressez-vous à votre Revendeur de Hoeflon si vous souhaitez une autre configuration d'un levier.

Configurez le levier sur « custom »

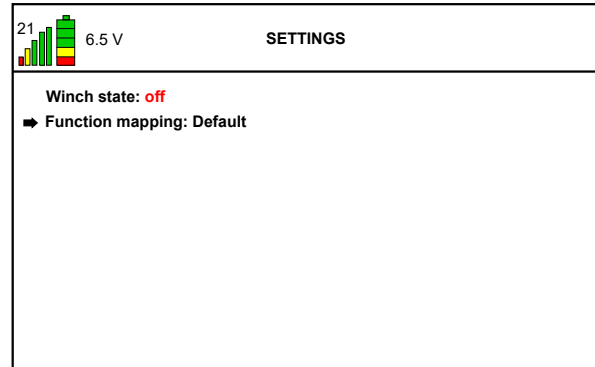


- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Confirmer/accéder au menu | 4. Vers le haut |
| 2. Vers la gauche | 5. Vers la droite |
| 3. Vers le bas | 6. Revenir au menu précédent |

1. Démarrez la télécommande.
2. Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1) pour accéder au *menu de la télécommande*.
3. Assurez-vous que la flèche sur l'afficheur pointe sur *Réglages*.
 - Appuyez sur la **flèche vers le haut** ou sur la **flèche vers le bas** pour déplacer la flèche dans l'afficheur jusqu'à ce qu'elle pointe sur *Réglages*.
4. Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1) pour accéder au menu sur *Réglages*.





5. Appuyez sur la **flèche vers le bas** (3) pour déplacer la flèche dans l'afficheur jusqu'à ce qu'elle pointe sur *Mappage de la fonction : valeur par défaut*.
6. Appuyez sur la **flèche Vers la Droite** (5).
7. Sélectionnez la configuration que vous souhaitez.
8. Appuyez deux fois sur le bouton **Retour** (6) pour revenir à l'écran Accueil.



Configuration « Custom »

Image	Fonction	Levier en arrière	Levier en avant
	Pivoter la flèche principale	Vers la gauche	Vers la droite
	Flèche Haut et Bas	Flèche Haut	Flèche Bas
	Déployer/Rétracter la flèche principale	Rétracter	Déployer
	Fléchette relevée et abaissée	Vers le haut	Vers le bas

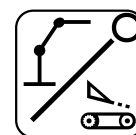
Image	Fonction	Levier en arrière	Levier en avant
	Déployer/Rétracter la fléchette	Rétracter	Déployer
	Relever et abaisser le treuil	Relever	Abaisser

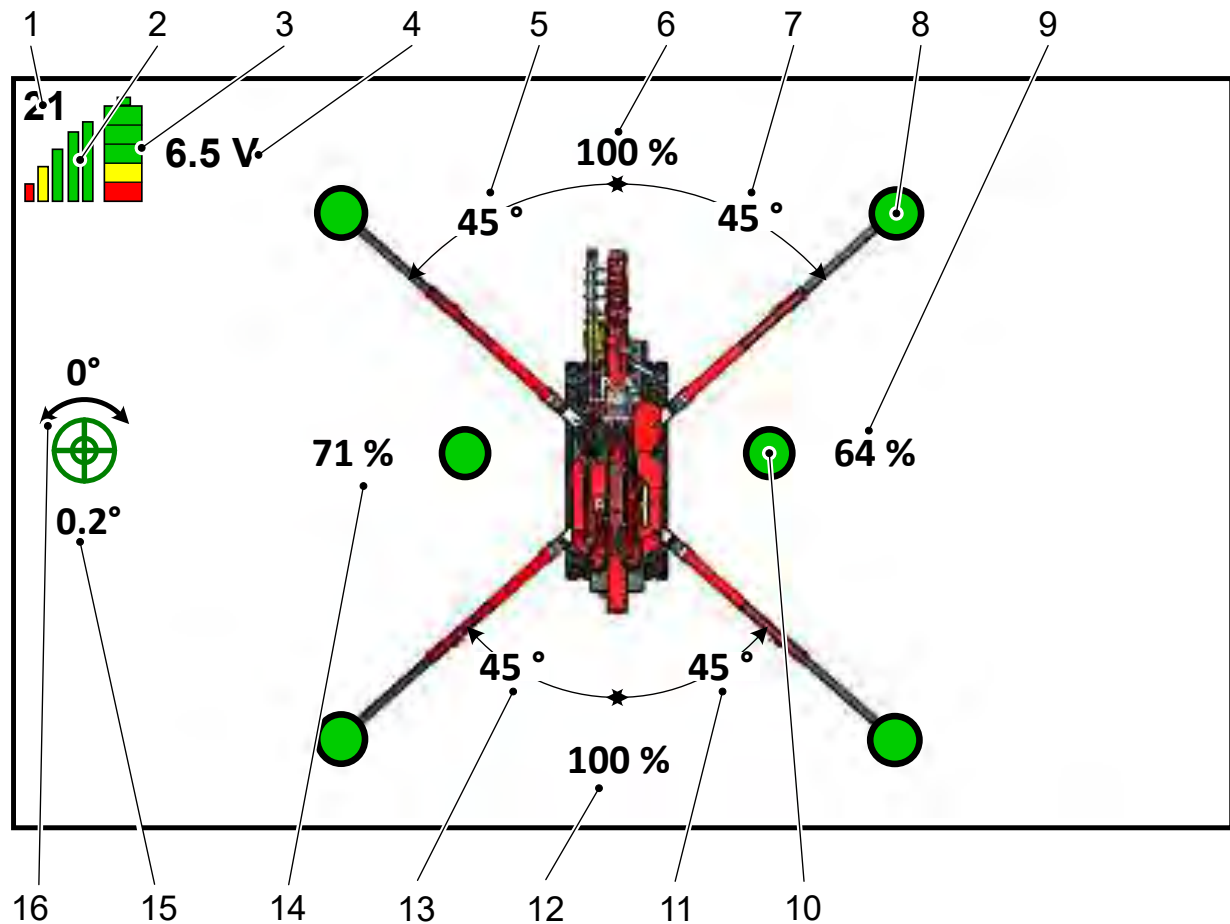
5.4 Afficheur

5.4.1 En cours de commande du châssis

Si la LED du bouton est éteinte, les leviers actionnent le châssis de la grue.

L'écran suivant s'affiche.



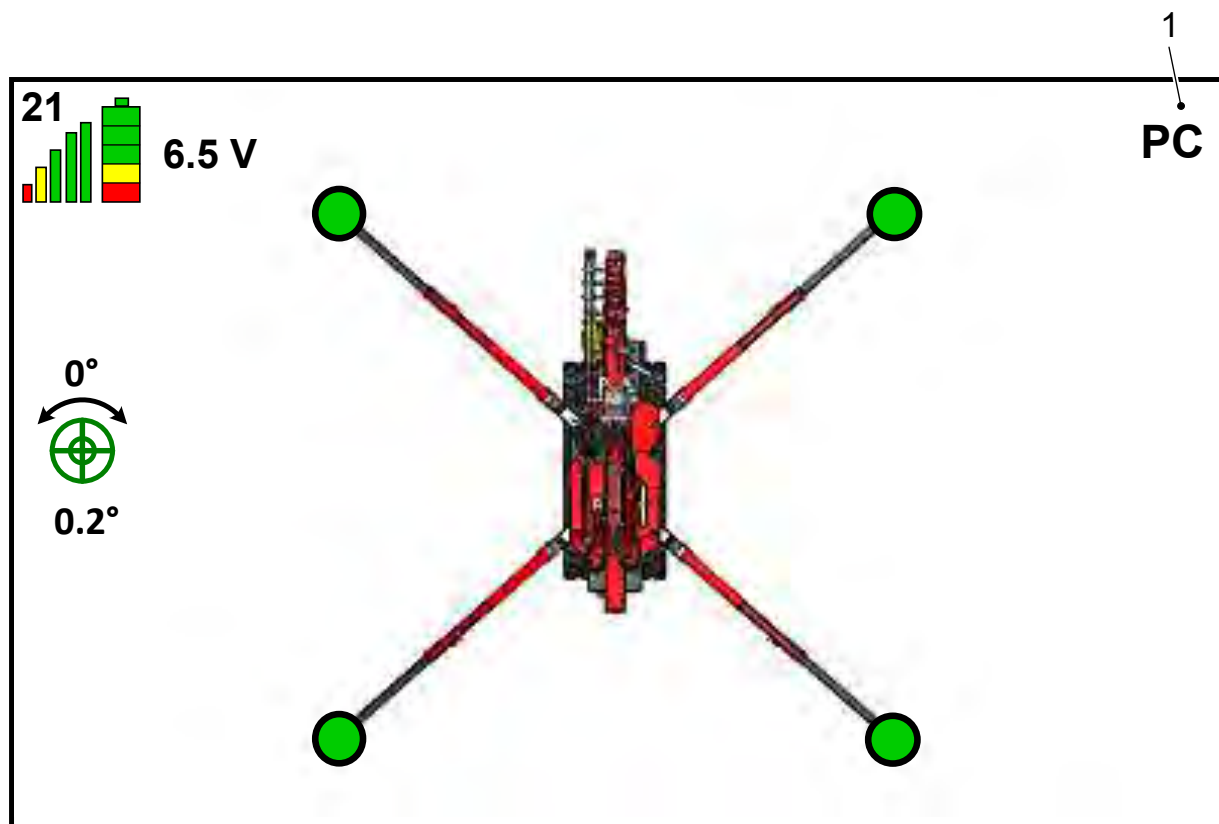


N°	Fonction	Explication
1	Canal	Le canal de communication qui est utilisé. Cela peut changer lorsque vous redémarrez la télécommande.
2	Puissance du signal	Plus de bars > Meilleur signal Arrêtez et démarrez la télécommande pour sélectionner un canal différent si le signal est trop faible.
3	État de recharge de la batterie de la télécommande	Plus de bars > Recharge accrue. Remplacez la batterie si seule la barre rouge s'affiche (see 5.7 Remplacer et recharger la batterie de la télécommande)
4	Tension électrique	La tension de la batterie de la télécommande.
5	Angle du pied stabilisateur – Avant gauche	Angle entre le pied stabilisateur et la ligne centrale de la grue.

N°	Fonction	Explication
6	Capacité de levage – Avant	Capacité de levage autorisée en pourcentage. Cette valeur est déterminée par : <ul style="list-style-type: none"> • Les angles des pieds stabilisateurs. • Le rayon de portée actuel. • La valeur donnée par le diagramme de charge (see Annexe)
7	Angles du pied stabilisateur – Avant droit	Angle entre le pied stabilisateur et la ligne centrale de la grue.
8	Le pied stabilisateur est réglé correctement.	Un cercle vert indique que le pied stabilisateur est correctement chargé.
9	Capacité de levage – Droite	Capacité de levage autorisée en pourcentage. Cette valeur est déterminée par : <ul style="list-style-type: none"> • Les angles des pieds stabilisateurs. • Le rayon de portée actuel. • La valeur donnée par le diagramme de charge (see Annexe)
10	La chenille est déployée.	Un cercle vert indique qu'une chenille est complètement déployée.
11	Angles du pied stabilisateur – Arrière droit	Angle entre le pied stabilisateur et la ligne centrale de la grue.
12	Capacité de levage –	Capacité de levage autorisée en pourcentage. Cette valeur est déterminée par : <ul style="list-style-type: none"> • Les angles des pieds stabilisateurs. • Le rayon de portée actuel. • La valeur donnée par le diagramme de charge (see Annexe)
13	Angles du pied stabilisateur – Arrière gauche	Angle entre le pied stabilisateur et la ligne centrale de la grue.

N°	Fonction	Explication
14	Capacité de levage – Gauche	Capacité de levage autorisée en pourcentage. Cette valeur est déterminée par : <ul style="list-style-type: none">• Les angles des pieds stabilisateurs.• Le rayon de portée actuel.• La valeur donnée par le diagramme de charge (see Annexe)
15	Niveau à bulle numérique	Les cercles verts indiquent si la grue est de niveau. Le nombre de degrés affiché indique l'inclinaison de la grue. Utilisez le niveau à bulle présent sur la grue pour déterminer la direction dans laquelle la grue s'incline.
16	Indicateur de pivotement	Angle entre la flèche et la position avant.

5.4.2 Mode pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge

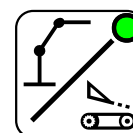


N°	Fonction	Explication
1	Indication pour mode pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge.	Dites au grutier que la grue est en mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge ».

Les pieds stabilisateurs ne sont pas réglés en mode pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge.

5.4.3 En cours de commande de la superstructure

Si la LED du bouton est allumée, les leviers actionnent la superstructure de la grue.



L'écran affiché comporte les informations suivantes :

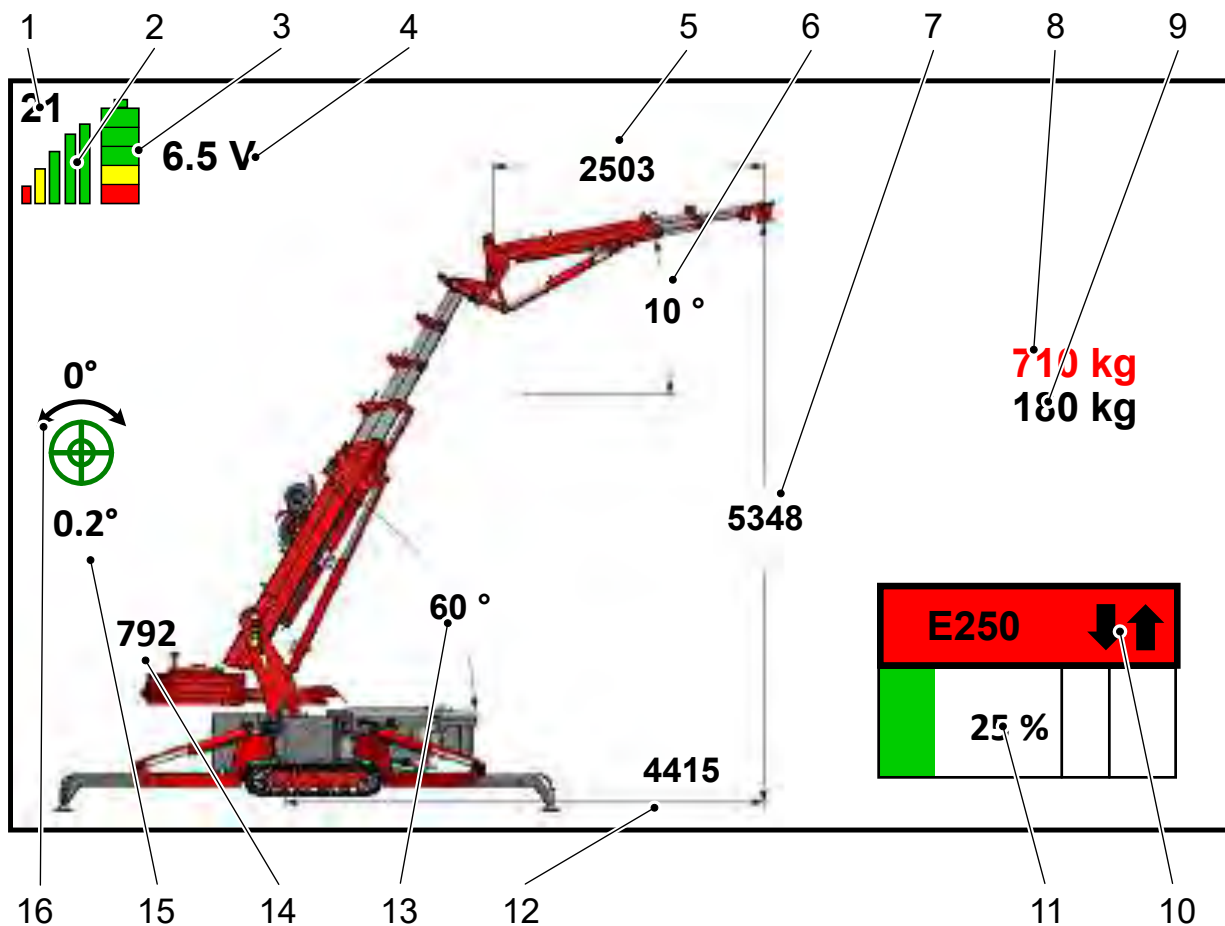
- la flèche,
- la fléchette.
- le contrepoids.







Note



Vous verrez aussi un écran différent lorsque vous utilisez une configuration différente de la grue.

- si vous n'avez pas installé une fléchette alors : la fléchette, le déploiement de la fléchette et l'angle de la fléchette ne s'affichent pas.
- Si le contrepoids n'est pas installé alors : le contrepoids et la position du contrepoids ne s'affichent pas

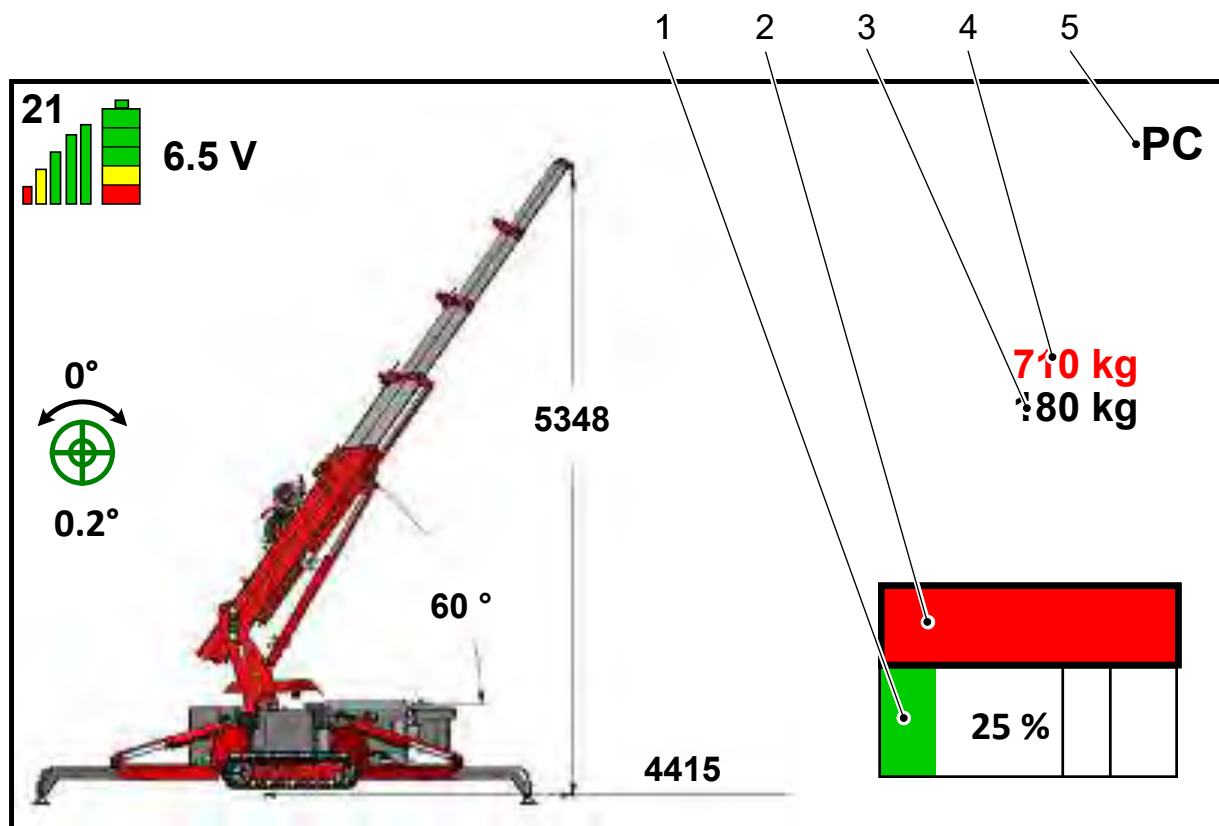


N°	Fonction	Explication
1	Canal	Le canal de communication qui est utilisé. Cela peut changer lorsque vous redémarrez la télécommande.

N°	Fonction	Explication
2	Puissance du signal	Plus de bars > Meilleur signal Arrêtez et démarrez la télécommande pour sélectionner un canal différent si le signal est trop faible.
3	État de recharge de la batterie de la télécommande	Plus de bars > Recharge accrue. Remplacez la batterie si seule la barre rouge s'affiche (see 5.7 Remplacer et recharger la batterie de la télécommande)
4	Tension électrique	La tension de la batterie de la télécommande.
5	Portée de la fléchette	La longueur de la fléchette.  Note S'affiche uniquement si la fléchette est installée.
6	Angle de la fléchette	L'angle entre la fléchette et l'horizontale.  Note S'affiche uniquement si la fléchette est installée.
7	Hauteur de levage	Hauteur totale du crochet au-dessus du fond des chenilles.
8	Charge maximale	La charge maximale que la grue est capable de lever sous cette portée et cet angle.
9	Poids de la charge	La charge actuelle suspendue au crochet de levage.
10	Erreurs et avertissements	Toutes les erreurs et avertissements s'affichent ici. Une erreur s'affiche sur fond rouge, un avertissement s'affiche sur fond jaune.  Attention La grue cessera de fonctionner avec une erreur, vous devez ramener la grue en position sûre avant de pouvoir poursuivre le travail.  Note Utilisez les touches fléchées HAUT/BAS présentes sur le contrôleur pour faire défiler les messages. Utilisez les touches fléchées GAUCHE/DROITE présentes sur le contrôleur pour plus d'informations

N°	Fonction	Explication									
11	Pourcentage de la charge	<p>$(\text{Charge actuelle} / \text{charge maximale}) \times 100 \%$</p> <table border="1"> <tr> <td>Vert</td> <td>0 à 90 %</td> <td>Charge utile sûre.</td> </tr> <tr> <td>Jaune</td> <td>90 à 100 %</td> <td>Charge utile sûre. La vitesse de la grue diminue.</td> </tr> <tr> <td>Rouge</td> <td>Supérieur à 100 %</td> <td>La charge excède la charge utile sûre de la grue. Cessez le travail. Vous devez ramener immédiatement la grue en position sûre.</td> </tr> </table>	Vert	0 à 90 %	Charge utile sûre.	Jaune	90 à 100 %	Charge utile sûre. La vitesse de la grue diminue.	Rouge	Supérieur à 100 %	La charge excède la charge utile sûre de la grue. Cessez le travail. Vous devez ramener immédiatement la grue en position sûre.
Vert	0 à 90 %	Charge utile sûre.									
Jaune	90 à 100 %	Charge utile sûre. La vitesse de la grue diminue.									
Rouge	Supérieur à 100 %	La charge excède la charge utile sûre de la grue. Cessez le travail. Vous devez ramener immédiatement la grue en position sûre.									
12	Rayon de portée	<p>Distance horizontale entre le centre de la couronne d'orientation et la pointe de la fléchette.</p> <p> Rayon de la portée</p> <p>Si la grue ne comporte pas de fléchette, le rayon de la portée est la distance horizontale entre le centre de la couronne d'orientation et la pointe de la flèche. La fléchette n'est pas affichée.</p>									
13	Angle de la flèche	Angle entre la flèche et l'horizontale.									
14	Position du contrepoids	<p>Position déployée du contrepoids en mm.</p> <p> Note</p> <p>S'affiche uniquement si le contrepoids est installé.</p>									
15	Niveau à bulle numérique	<p>Les cercles verts indiquent si la grue est de niveau.</p> <p>Le nombre de degrés affiché indique l'inclinaison de la grue.</p>									
16	Indicateur de pivotement	Angle entre la flèche et la position avant.									

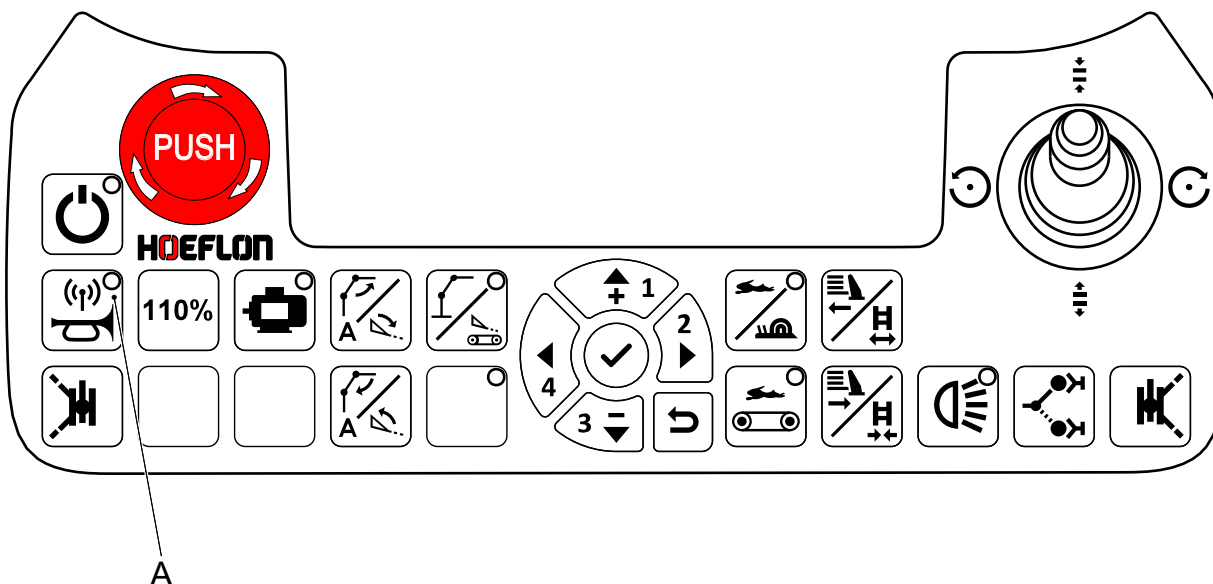
5.4.4 Mode pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge



N°	Fonction	Explication									
1	Pourcentage de la charge	<p>(Charge actuelle / charge maximale) x 100 %</p> <table border="1"> <tr> <td>Vert</td> <td>0 à 100 %</td> <td>Charge utile sûre</td> </tr> <tr> <td>Jaune</td> <td>100 à 110 %</td> <td>Vous avez temporairement augmenté le RCL. Cessez le travail. Vous devez ramener immédiatement la grue en position sûre.</td> </tr> <tr> <td>Rouge</td> <td>Supérieur à 110 %</td> <td>La charge excède la charge utile sûre de la grue. Vous devez ramener immédiatement la grue en position sûre.</td> </tr> </table>	Vert	0 à 100 %	Charge utile sûre	Jaune	100 à 110 %	Vous avez temporairement augmenté le RCL. Cessez le travail. Vous devez ramener immédiatement la grue en position sûre.	Rouge	Supérieur à 110 %	La charge excède la charge utile sûre de la grue. Vous devez ramener immédiatement la grue en position sûre.
Vert	0 à 100 %	Charge utile sûre									
Jaune	100 à 110 %	Vous avez temporairement augmenté le RCL. Cessez le travail. Vous devez ramener immédiatement la grue en position sûre.									
Rouge	Supérieur à 110 %	La charge excède la charge utile sûre de la grue. Vous devez ramener immédiatement la grue en position sûre.									

N°	Fonction	Explication
2	Erreurs et avertissements	<p>Toutes les erreurs et avertissements s'affichent ici. Une erreur s'affiche sur fond rouge, un avertissement s'affiche sur fond jaune.</p> <p>Attention</p> <p>La grue cessera de fonctionner avec une erreur, vous devez ramener la grue en position sûre avant de pouvoir poursuivre le travail.</p> <p>Note</p> <p>Utilisez les touches fléchées HAUT/BAS présentes sur le contrôleur pour faire défiler les messages.</p> <p>Utilisez les touches fléchées GAUCHE/DROITE présentes sur le contrôleur pour plus d'informations</p>
3	Charge maximale	La charge maximale que la grue est capable de lever sous cette portée et cet angle.
4	Poids de la charge	La charge actuelle suspendue au crochet de levage.
5	Indication pour mode Pick&Carry (Préhension&Transport).	Dites au grutier que la grue est en mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge ».

5.5 Connecter à la grue compacte



1. Démarrez la grue compacte et la télécommande.
2. La télécommande se connecte automatiquement à la grue compacte.

3. Regardez si la LED sur le bouton clignote.
 - Si la LED clignote, la RC6 tente de se connecter à la grue compacte.
 - Si la LED ne clignote pas, la RC6 présente un problème.
 - Lorsque la lampe est ALLUMÉE, la RC6 est connectée à la grue compacte.
 - Si la LED s'éteint, la RC6 ne peut pas se connecter.

5.5.1 La LED ne clignote pas

La RC6 présente un problème.

1. Assurez-vous que tous les leviers se trouvent en position centrale.
2. Étalonnez la RC6 si tous les leviers se trouvent en position centrale (see 5.3.2 Étalonnage)
3. Vérifiez le bouton **Connecter** (A).
4. Adressez-vous à votre Revendeur de Hoeflon si vous ne parvenez toujours pas à vous connecter.

5.5.2 La LED cesse de clignoter et S'ÉTEINT

La grue compacte présente un problème. Adressez-vous à votre Revendeur de Hoeflon. Cessez le travail.

5.6 Raccordement câblé de la télécommande

Connectez la télécommande à la Grue compacte C6e Gen 2 à l'aide du câble de commande d'urgence :

- si la télécommande ne peut pas établir de contact radio
- si l'écran d'affichage est cassé
- si la batterie de la télécommande est vide et que vous n'avez pas de batterie de rechange.



Attention

Lorsque le câble de commande d'urgence est branché, l'écran d'affichage ne fonctionne plus.



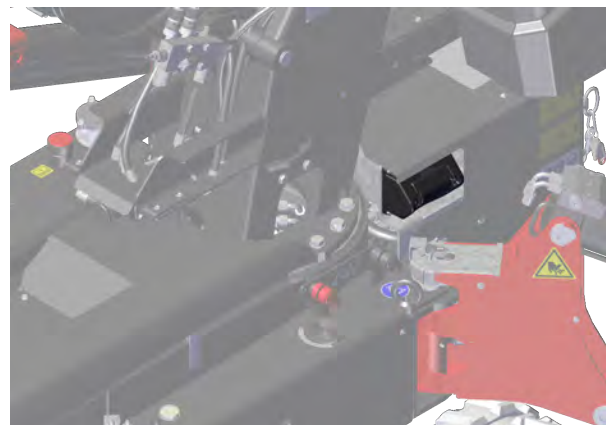
1. Branchez une extrémité du câble de commande d'urgence à la prise située dans le bas de la télécommande.
2. Branchez l'autre extrémité du câble de commande d'urgence à la prise de l'armoire électrique de la grue compacte.
3. Utilisez la télécommande comme d'habitude.

5.7 Remplacer et recharger la batterie de la télécommande

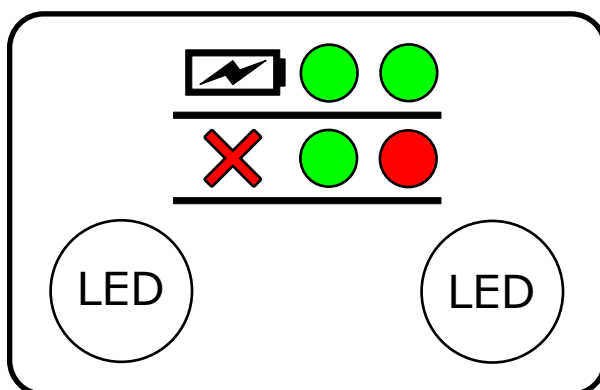
1. Poussez en dedans les deux clips (1) présents sur la télécommande à côté de la batterie (2).
2. Enlevez la batterie déchargée (2) hors de la télécommande.
3. Poussez la batterie rechargée en position.
 - Les clips se verrouillent en position, écoutez les deux « clics ».



4. Placez la batterie déchargée dans le chargeur de batterie.
 - La batterie ne se charge que si l'interrupteur principal est en position **1**.
 - Démarrez la télécommande et rétablissez le contact avec la grue.
5. Démarrez la télécommande et rétablissez le contact avec la grue compacte.



L'affichage sur le chargeur de batterie fournit des informations sur le chargeur de batterie et la batterie.



LED droite		LED droite	
État de la batterie		État de la batterie	
Clignotement vert bref toutes les 2 secondes	Bloc d'alimentation connecté	LED éteinte	Batterie non connectée
Rouge en continu	Panne	Vert en continu	Batterie entièrement rechargée
		Vert clignotant	Recharge en cours
		Rouge en continu	Panne de batterie

6.

Entretien du bloc-batterie

6.1 Introduction

N'ouvrez pas et ne démontez pas le bloc-batterie ou le chargeur.

Rechargez le bloc-batterie en fin de chaque journée. Cela le maintient en équilibre et en bon état.

Assurez-vous que bouton d'arrêt d'urgence est DÉSACTIVÉ..



Attention

N'utilisez pas le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter la grue compacte en fonctionnement normal.

N'utilisez le bouton d'arrêt d'urgence qu'en cas d'urgence.

Réinitialisez le bouton d'arrêt d'urgence dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

Si le commutateur à clé de la grue compacte est ÉTEINT, le bloc-batterie se rechargera normalement.

Si le commutateur à clé de la grue compacte est ALLUMÉ :

- La majeure partie de la recharge sert au fonctionnement de la grue compacte.
- Le bloc-batterie continuera à se recharger.
- Efficacité plus faible de recharge.
- Durée plus longue de recharge.

Rechargez complètement la batterie une fois par semaine. Cela maximalise la performance de la batterie.

6.2 Indication de recharge

La Grue compacte C6e Gen 2 dispose d'un indicateur de charge qui affiche l'état de charge (SOC) et le mode de charge (M) de la batterie. Le pictogramme identifie l'indicateur de charge.

L'indicateur de charge se trouve sur le côté gauche de la carrosserie, en haut du châssis.

Le voyant de charge s'allume lorsque le chargeur est connecté et/ou lorsque la grue compacte est activée.



L'état de charge est affiché sur la barre LED de gauche. Le mode de charge est indiqué sur la barre LED de droite.

	<p>Les LED suivantes s'allument pour indiquer l'état de charge (SOC) correspondant :</p> <p>LED 8 : 88 %</p> <p>LED 7 : 76 %</p> <p>LED 6 : 65 %</p> <p>LED 5 : 53 %</p> <p>LED 4 : 42 %</p> <p>LED 3 : 30 %</p> <p>LED 2 : 19 %</p> <p>LED 1 : 7 %</p>
--	---

Le tableau suivant présente les différents modes :

Indicateur de mode de charge	Mode de charge
La colonne de droite de l'indicateur de charge se remplit toutes les 4 secondes (rapide).	Recharge rapide (>2 A)
La colonne de droite de l'indicateur de charge se remplit toutes les 16 secondes (lentement).	Rechargement du solde : Les tensions des cellules du bloc-batterie sont égalisées. Cela prolonge la durée de vie du bloc-batterie et augmente sa capacité.
Tous les segments LED des deux colonnes sont allumés en permanence.	Le processus de recharge est terminé.

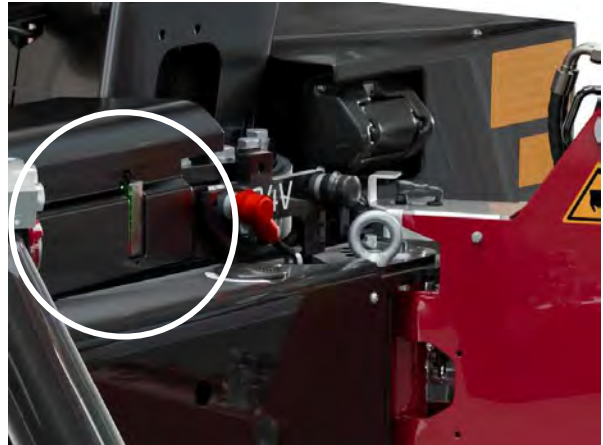
6.3 Recharger le bloc-batterie

- Placez l'interrupteur principal de l'armoire électrique en position **0**.
- Assurez-vous que les fiches du câble de charge sont propres et sèches.
- Branchez la fiche au secteur électrique.
 - La recharge démarre automatiquement.



4. Pendant la charge, le voyant de charge se remplit.

- Lorsque le niveau de charge dépasse 88 %, toutes les LED de la colonne SOC (État de recharge) sont allumées.
- Lorsque la batterie est entièrement rechargée, toutes les LED du mode de recharge sont allumées.



5. Débranchez le câble de charge du réseau électrique lorsque la batterie est complètement chargée.

6. Laissez le câble d'alimentation s'enrouler à nouveau dans l'armoire électrique.

7.

Installation

7.1 Inspection journalière (inspection avant utilisation)

1. Assurez-vous que la grue compacte est en position de transport :
 - les pieds stabilisateurs sont RELEVÉS,
 - la fléchette est rétractée et sous la flèche,
 - la flèche est abaissée,
 - le contrepoids est rétracté.
2. Assurez-vous que la grue compacte est ÉTEINTE.
3. Enlevez la clé.
4. Effectuez une inspection visuelle de la grue compacte. Assurez-vous que :
 - il n'y a pas de fuites d'huile,
 - il y a assez d'huile dans le réservoir hydraulique, faites l'appoint si nécessaire, (see 9.6.2 Faire l'appoint du réservoir d'huile).
 - il n'y a pas de raccords détachés,
 - il n'y a pas de dommages,
 - tous les capuchons et caches de protection sont en position et installés correctement,
 - tous les écrous et les boulons sont en position et serrés,
 - toutes les goupilles sont en position et installées correctement.
 - toutes les pièces détachées sont correctement sécurisées,
5. Effectuez une inspection visuelle de la tension et de l'état des chenilles.
 - Si la tension n'est pas correcte, resserrez ou desserrez le rail. (see 9.10.3 Resserrer une chenille) ou (see 9.10.2 Desserrer une chenille)
 - Parlez à votre Revendeur de Hoeflon si une chenille est endommagée. Cessez le travail.

6. Assurez-vous que :
 - les lampes sur les capteurs pour la flèche et la fléchette s'allument et s'éteignent lorsque vous déployez et rétractez la flèche et la fléchette,
 - les leviers de commande reviennent automatiquement en position centrale,
 - les commandes manuelles du pied stabilisateur se verrouillent automatiquement,
 - le bouton d'arrêt d'urgence fonctionne correctement,
 - les chaînes ne sont ni usées ni endommagées,
 - le câble de levage, le crochet et les autres accessoires de levage ne sont ni usés ni endommagés,
 - toutes les pièces rotatives ou mobiles ne sont ni usées ni endommagées,
7. Adressez-vous à votre Revendeur de Hoeflon si vous constatez ce qui suit :
 - dommage,
 - fuites,
 - pièces usées,
 - pièces cassées,
8. Démarrez la grue compacte (see 7.2.1 Démarrage de la grue compacte).

7.2 Démarrage et arrêt de la grue compacte

7.2.1 Démarrage de la grue compacte

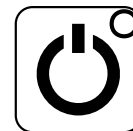
1. Assurez-vous que :
 - tous les boutons d'arrêt d'urgence sont retirés.
 - le câble de chargement est retiré.
 - le câble de recharge est enlevé. Si un ou plusieurs leviers ne sont pas en position centrale, la télécommande ne peut pas se connecter à la grue compacte.
2. Réglez l'interrupteur à clé de l'armoire électrique sur la position **1**.
 - Réglez la grue en position **1** si vous souhaitez conduire la grue ou régler les pieds stabilisateurs (châssis).
 - Réglez l'interrupteur principal sur la position **2** si vous souhaitez régler le contrepoids ou lever une pièce à l'aide de la grue.

**Note**

Si l'interrupteur à clé est en position **1**, vous pouvez commuter entre le châssis et la superstructure à l'aide de la télécommande.

Si l'interrupteur à clé est en position **2**, vous ne pouvez pas commuter avec la télécommande. Vous pouvez seulement contrôler la superstructure.

3. Démarrez la télécommande avec le bouton **On/off**.

**Note**

La télécommande se connecte automatiquement à la grue compacte.

7.2.2 Arrêt de la grue compacte

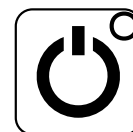
**Attention**

N'utilisez pas le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter la grue compacte en fonctionnement normal.

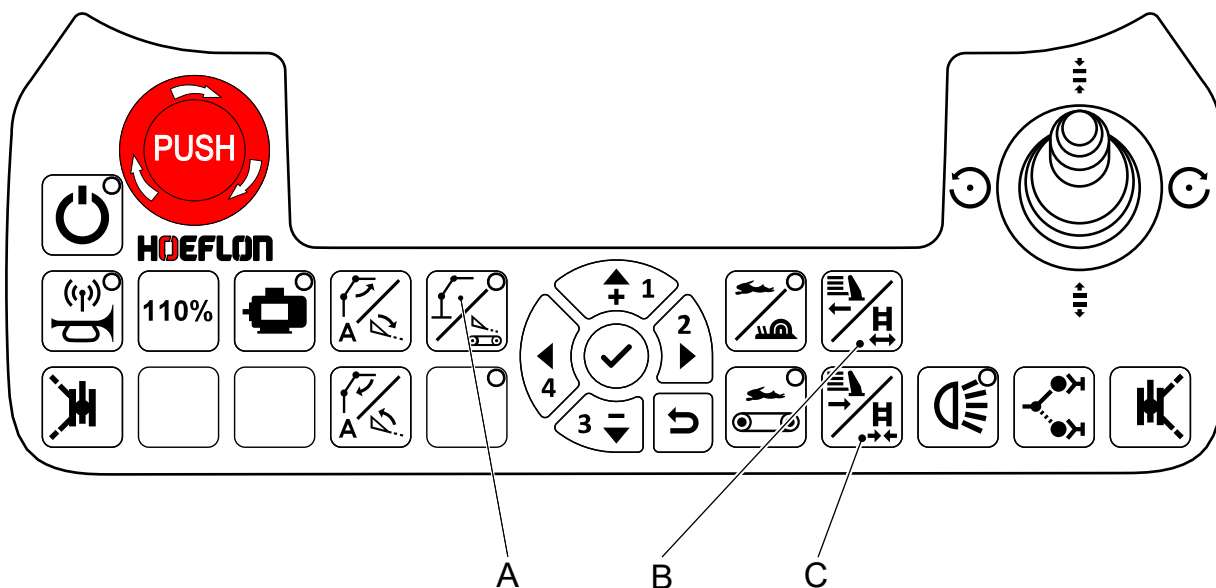
N'utilisez le bouton d'arrêt d'urgence qu'en cas d'urgence.

Réinitialisez le bouton d'arrêt d'urgence dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

1. Assurez-vous que la grue compacte est en position sûre et stable.
2. Arrêtez la télécommande.
 - Utilisez le bouton On/Off présent sur la télécommande.
3. Arrêtez la grue compacte.
4. Connectez la grue compacte à l'alimentation secteur si nécessaire pour recharger les batteries.



7.3 Réglage de la largeur de la chenille



1. Assurez-vous que la LED verte sur le bouton **A** est ÉTEINTE.
2. Appuyez sur le bouton **B Déployer les chenilles/le contrepois** sur la télécommande pour déployer les chenilles.
3. Appuyez sur le bouton **C Rétracter les chenilles/le contrepois** sur la télécommande pour rétracter les chenilles.

7.4 Déplacer la grue compacte

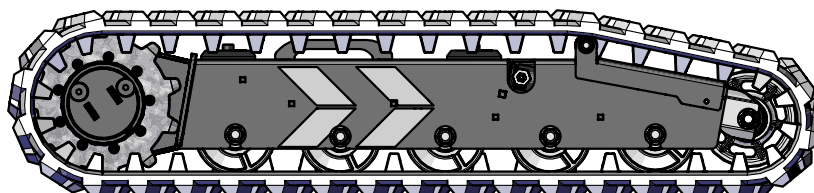
7.4.1 Utiliser les commandes



Attention

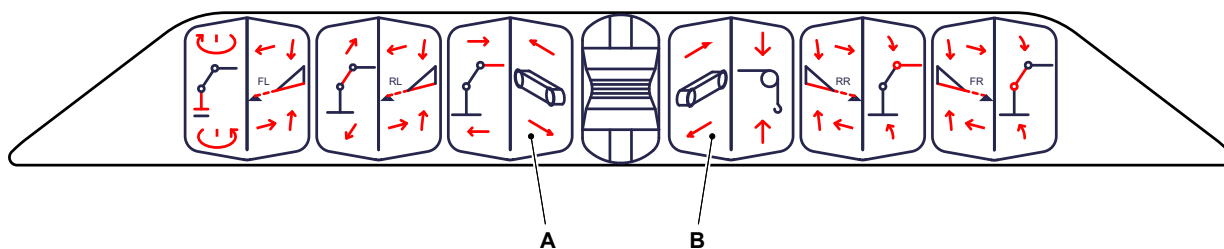
Utilisez toujours la largeur maximale des chenilles lorsque vous déplacez la grue.

Ne rétractez les chenilles que si c'est vraiment nécessaire.



1. Démarrez la grue compacte (see 7.2.1 Démarrage de la grue compacte).
2. Connectez la télécommande (see 5.5 Connecter à la grue compacte)

3. Assurez-vous que :
 - la grue est repliée,
 - le contrepoids est rétracté.
 - les chenilles sont complètement déployées.
4. Sélectionnez « Commande châssis » (see 5.2.5 Bouton bascule châssis/superstructure).



5. Actionnez les leviers A et B sur la télécommande simultanément en avant ou en arrière pour déplacer en une ligne droite.
6. Actionnez un ou deux leviers pour changer de direction.
7. Relâchez les leviers pour arrêter la grue compacte.
 - Les leviers reviennent automatiquement en position centrale.

7.4.2 Angles de pente maximale lors du déplacement d'une grue compacte non chargée



Attention

Les valeurs indiquées dans le tableau concernent une grue compacte non chargée seulement.

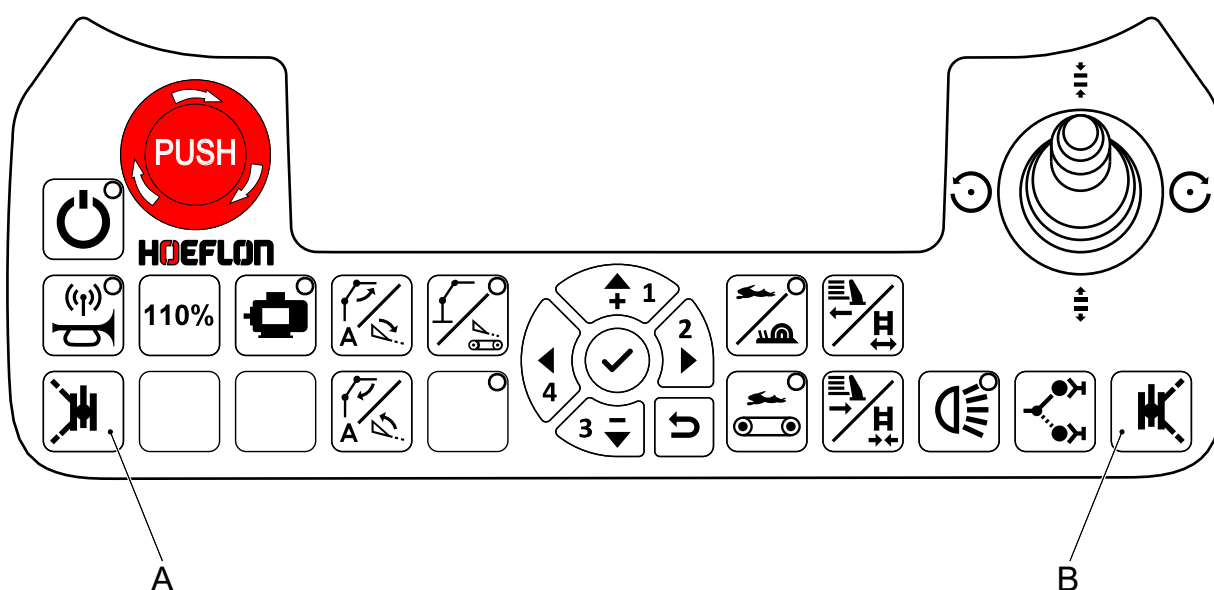
Direction du mouvement	Angle de pente maximal
Vers l'avant	15°
Vers l'arrière	23°
Latéralement – chenilles rétractées	15°
Vue latérale – chenilles déployées	23°

7.5 Réglage des pieds stabilisateurs

7.5.1 Préparation

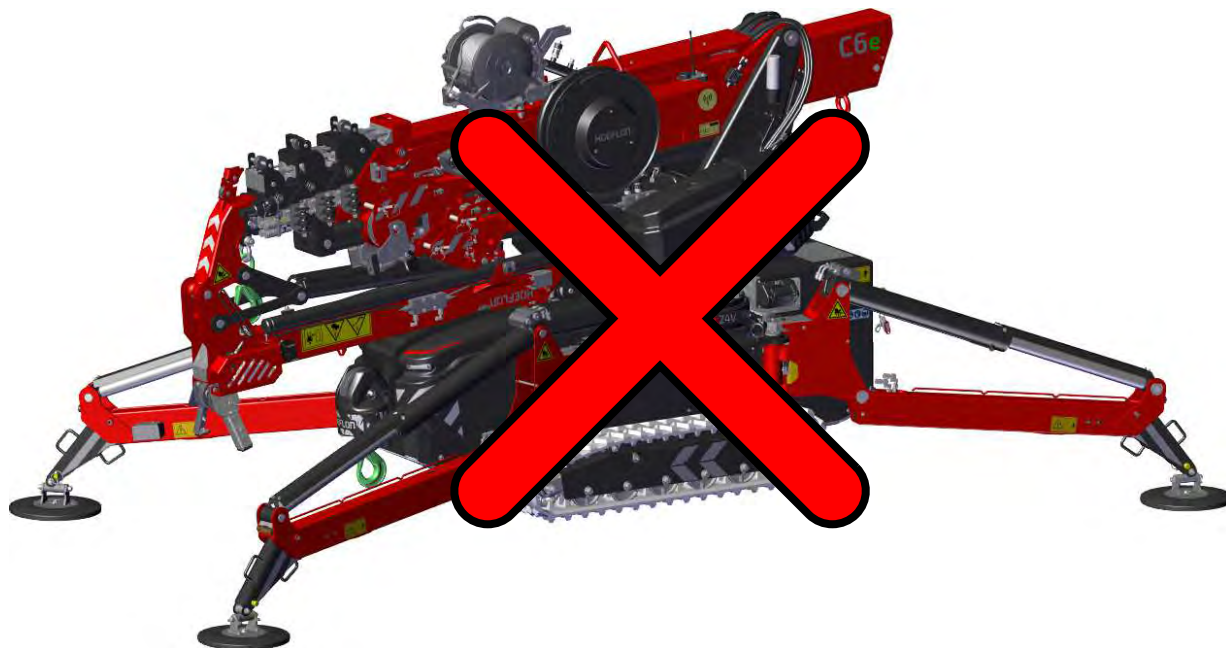
- Inspectez le sol près de la grue, assurez-vous que :
 - le sol est plat,
 - il n'y a pas de matériau ni de roche détaché(e),
 - le sol n'est pas en pente,
 - il n'y a aucun autre problème susceptible d'affecter la stabilité de la grue.
- Démarrez la grue, (see 7.2.1 Démarrage de la grue compacte)
- Connectez la télécommande (see 5.5 Connecter à la grue compacte)
- Assurez-vous que :
 - la grue est repliée,
 - que le contrepoids est rétracté,
 - les pieds stabilisateurs sont RELEVÉS.
 - Le châssis est actif (see 5.2.5 Bouton bascule châssis/superstructure).

7.5.2 Comment régler manuellement les pieds stabilisateurs



Note

Si possible, pivotez chaque pied stabilisateur à 47° (regardez sur l'afficheur). Cela donne un maximum de stabilité et de support.

**Danger**

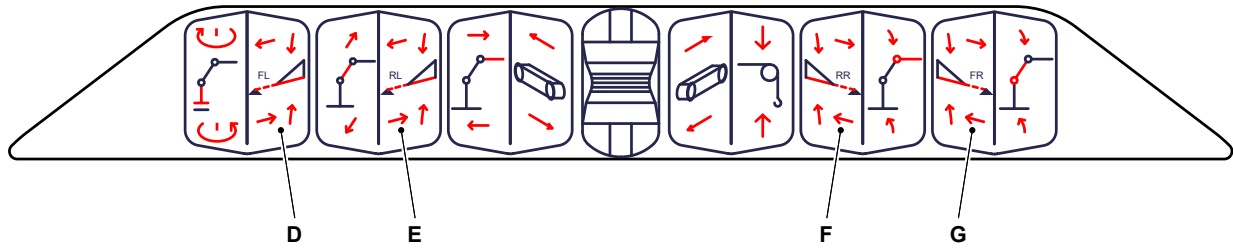
N'alignez pas tous les pieds stabilisateurs sur la grue (< 5°).

La grue basculera très facilement.

1. Assurez-vous que l'angle de chaque pied stabilisateur est identique à l'angle affiché sur la télécommande.
2. Pivotez le pied afin qu'il se détache.

**Note**

Le pied se déverrouille automatiquement.



3. Abaissez les pieds stabilisateurs avec les leviers de la télécommande jusqu'à ce que chaque pied stabilisateur soit à l'horizontale (see 5.3 Leviers).
4. Abaissez chaque pied stabilisateur jusqu'à ce qu'il soit juste au-dessus du sol. Surveillez le pied stabilisateur.
 - N'utilisez le levier que pour abaisser un pied stabilisateur.
5. Actionnez les deux pieds stabilisateurs avant jusqu'à ce que l'avant de la grue soit juste au-dessus du sol.
6. Actionnez les pieds stabilisateurs séparément pour mettre la grue de niveau.
7. Actionnez les pieds stabilisateurs indépendamment pour mettre la grue à niveau.
8. Ne soulevez pas la grue sur les pieds stabilisateurs plus haut que nécessaire ; il suffit que les chenilles ne touchent pas le sol.

**Note**

Regardez le niveau à bulle sur la grue. La bulle doit se trouver au centre du cercle.

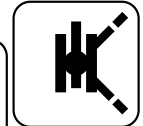
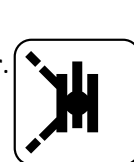
9. Assurez-vous que tous les pieds stabilisateurs reposent complètement sur le sol après leur mise en place.

**Attention**

Veillez à ce que le contrepoids ne touche pas de pied stabilisateur latéral lorsque vous faites pivoter la superstructure.

7.5.3 Comment régler automatiquement les pieds stabilisateurs

1. Assurez-vous que le châssis est actif. La LED est éteinte.
2. Déverrouillez les pieds stabilisateurs avec le bouton **Relâcher le pied stabilisateur**.
3. Mettez les pieds stabilisateurs en position.

**Note**

L'angle des pieds stabilisateurs doit être compris entre 25° et 65°.

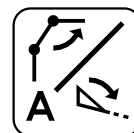
Un message s'affiche si les pieds stabilisateurs ne sont pas correctement positionnés.

4. Pivotez le pied afin qu'il se détache.

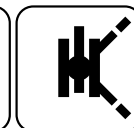
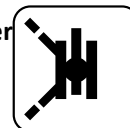
**Note**

Le pied se déverrouille automatiquement.

5. Maintenez le bouton enfoncé pour déployer automatiquement les pieds stabilisateurs.
6. Lorsque le bouton est enfoncé, les pieds stabilisateurs sont abaissés à vitesse normale.



7. Appuyez et maintenez le bouton **Déploiement automatique** ET le bouton **Relâcher le pied stabilisateur** si vous souhaitez déployer les pieds stabilisateurs.

**Note**

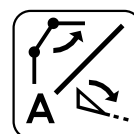
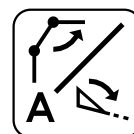
Le bouton **Relâcher le pied stabilisateur** de gauche prolonge le côté gauche.

Le bouton **Relâcher le pied stabilisateur** de droite prolonge le côté droit.

8. Déployez les pieds stabilisateurs avant qu'ils ne touchent le sol.
9. Assurez-vous que chaque pied stabilisateur est dans la bonne position.
10. Appuyez de nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour abaisser complètement les pieds stabilisateurs.
11. Lorsque tous les pieds stabilisateurs toucheront le sol, la grue :
 - se soulèvera lentement du sol
 - se stabilisera automatiquement.

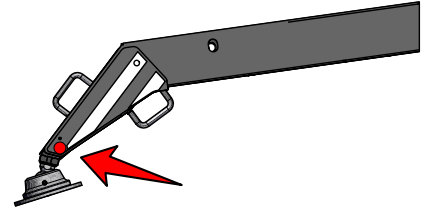
12. Lorsque la grue est à niveau et complètement décollée du sol :
 - le klaxon retentit.
 - la grue arrête de bouger.

13. Maintenez le bouton enfoncé si vous souhaitez lever davantage la grue.

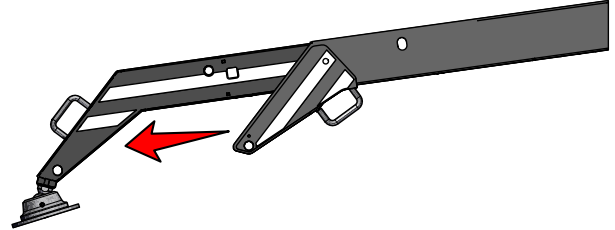


7.6 Utilisation des extensions du pied stabilisateur

1. Enlevez le clip et la goupille de verrouillage.

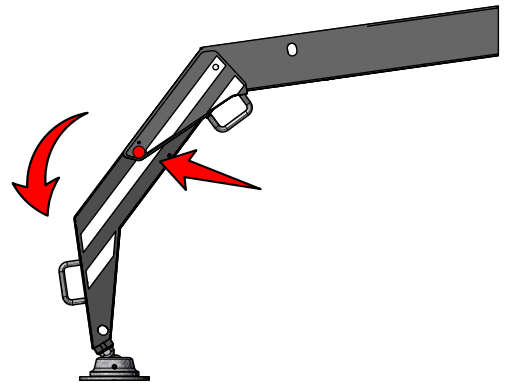


2. Extrayez l'extension hors de la butée.



3. Abaissez l'extension.

4. Insérez la goupille de verrouillage et le clip



7.6.1 Rétraction automatique des pieds stabilisateurs

1. Assurez-vous que le châssis est actif. La LED est éteinte.

2. Appuyez sur le bouton RÉTRACT et maintenez-le enfoncé pour abaisser automatiquement la grue.



Note

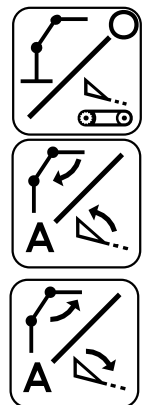
Maintenez le bouton DÉPLOYER enfoncé si vous souhaitez lever la grue.



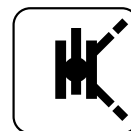
Note

La grue tentera de rester horizontale.

3. Tant que le bouton est enfoncé, la grue descend lentement jusqu'à ce que les chenilles soient complètement au sol.



4. La grue continue de soulever lentement les pieds stabilisateurs jusqu'à ce que les quatre pieds stabilisateurs soient complètement décollés du sol.
 - Lorsqu'un pied stabilisateur est soulevé du sol, il cesse de bouger jusqu'à ce que tous les pieds stabilisateurs soient complètement soulevés du sol.
 - Les pieds stabilisateurs se lèvent désormais à vitesse normale.
5. Lorsque tous les pieds stabilisateurs sont complètement soulevés du sol :
 - Tournez et verrouillez les pieds stabilisateurs.
 - Maintenez le bouton enfoncé pour lever et rétracter complètement les quatre pieds stabilisateurs.



7.7 Réglage du contrepoids

7.7.1 Préparation

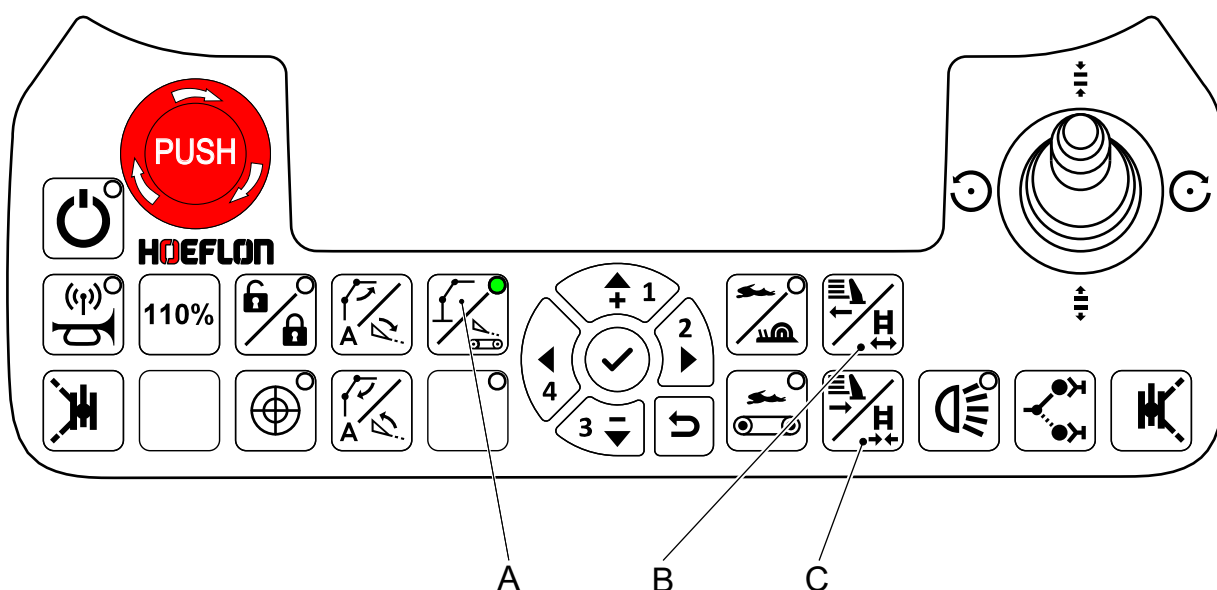
1. Démarrez la grue, (see 7.2.1 Démarrage de la grue compacte)
2. Connectez la télécommande (see 5.5 Connecter à la grue compacte)
3. Levez la grue sur les pieds stabilisateurs, (see 7.5.2 Comment régler manuellement les pieds stabilisateurs).



Attention

Assurez-vous que le contrepoids ne touchera pas les pieds stabilisateurs lorsqu'il sera déployé.

7.7.2 Comment régler le contrepoids



Déploiement du contrepoids



Attention

Abaissez les pieds stabilisateurs avant de déployer le contrepoids, (see 7.5 Réglage des pieds stabilisateurs).

1. Assurez-vous que la LED verte du bouton **A** est allumée (superstructure).
2. Appuyez sur le bouton **B Déployer les chenilles/le contrepoids** sur la télécommande pour déployer le contrepoids.

Rétractation du contrepoids.

1. Assurez-vous que la LED verte du bouton **A** est allumée (superstructure).
2. Appuyez sur le bouton **C Rétracter les chenilles/le contrepoids** sur la télécommande pour rétracter le contrepoids.
3. Assurez-vous que le contrepoids s'insère complètement dans les supports de fixation sur la colonne.

7.7.3 Actionner le contrepoids en conduisant



Avertissement

N'étendez ou ne rétractez le contrepoids que pendant la conduite pour ajuster le centre de gravité.

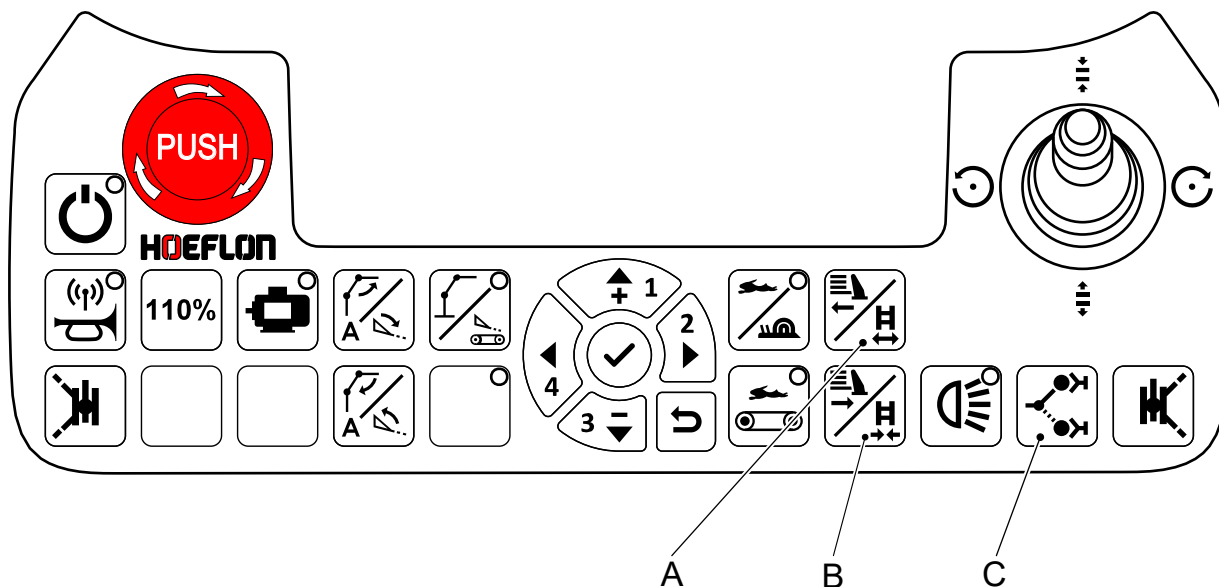
Utilisez ceci pour vous adapter aux conditions de conduite changeantes (pentes, surfaces glissantes ou mouillées).



Attention

Veillez à ne pas endommager les pieds stabilisateurs lorsque vous actionnez le contrepoids.

Si vous conduisez la grue et que celle-ci n'est pas stable, vous pouvez déployer le contrepoids sans vous arrêter.



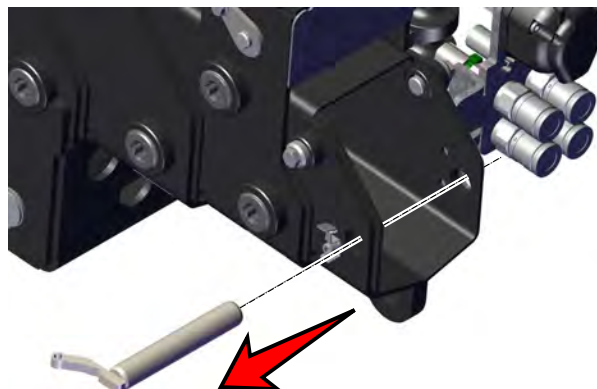
Appuyez simultanément sur les boutons A et C pour déployer le contrepoids.

Appuyez simultanément sur les boutons B et C pour rétracter le contrepoids.

7.8 La fléchette

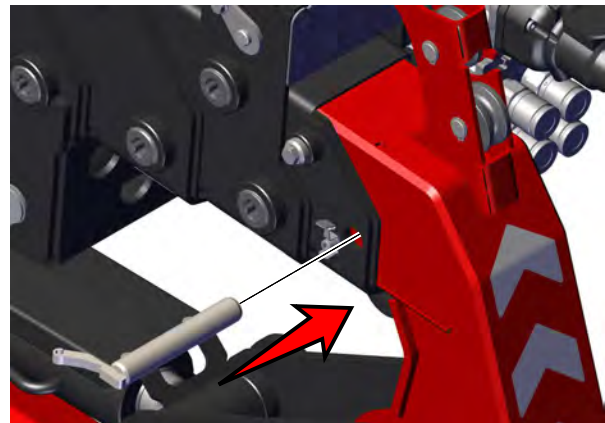
7.8.1 Montage de la fléchette

1. Rétractez complètement la flèche.
2. Alignez la grue sur la fléchette.
3. Relevez la grue sur les pieds stabilisateurs.
4. Ajustez la grue avec les pieds stabilisateurs afin que la flèche pointe vers la plaque de raccord sur la fléchette.
5. Retirez la goupille située à l'extrémité de la flèche.





6. Déployez lentement la flèche jusqu'à ce que l'extrémité de la flèche touche pratiquement le raccord rapide de la fléchette.
7. Raccordez les flexibles hydrauliques et la fiche d'alimentation électrique.
 - Utilisez le codage couleur sur les flexibles lorsque vous les connectez.
 - Vous pouvez légèrement déplacer le raccord rapide de la fléchette s'il n'est pas parfaitement aligné avec la flèche.
8. Déployez la flèche de manière à ce que le raccord rapide de la fléchette s'enclenche complètement dans la flèche.
9. Fixez la fléchette à la flèche à l'aide de la goupille.
10. Tournez la goupille pour la verrouiller.
11. RELEVEZ lentement la flèche.
 - Assurez-vous que la fléchette ne tombe pas.
 - Assurez-vous que les flexibles ou le câble ne s'accrochent pas.
12. Levez la fléchette du sol.



7.8.2 Retrait de la fléchette



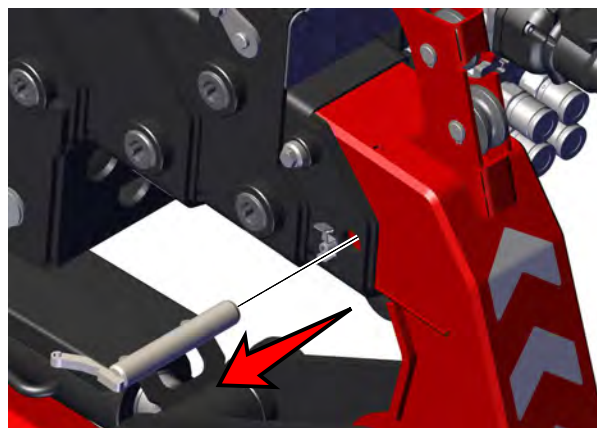
1. Placez la fléchette dans sa position de transport.
2. Déployez la flèche et ajustez la grue avec les pieds stabilisateurs afin de poser la fléchette au sol.

**Note**

Placez la fléchette sur les deux supports.

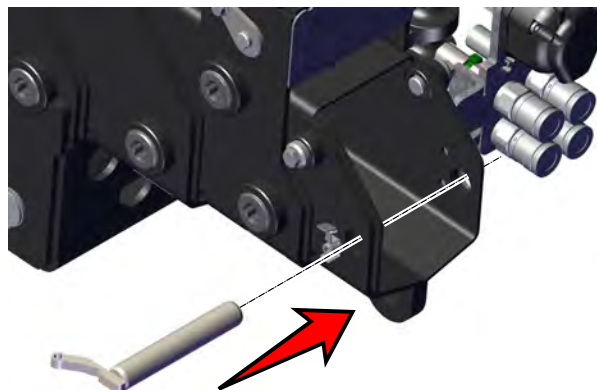


3. ABAISSEZ lentement la flèche.
 - Assurez-vous que la fléchette ne tombe pas.
 - Assurez-vous que les flexibles ou le câble ne s'accrochent pas.
4. Débranchez les flexibles hydrauliques et la fiche d'alimentation électrique.
5. Déplacez les flexibles hydrauliques et le câble d'alimentation électrique dans une position sûre.
6. Retirez la goupille située à l'extrémité de la flèche.



7. Rétractez complètement la flèche.

8. Insérez la goupille à l'extrémité de la flèche.
9. Tournez la goupille pour la verrouiller.



7.9 Fixer un accessoire

7.9.1 Crochet

Utilisez une manille pour fixer le crochet à la flèche ou au crochet chercheur.



Attention

Assurez-vous que la manille est correctement évaluée.

7.9.2 Adaptateur de levage

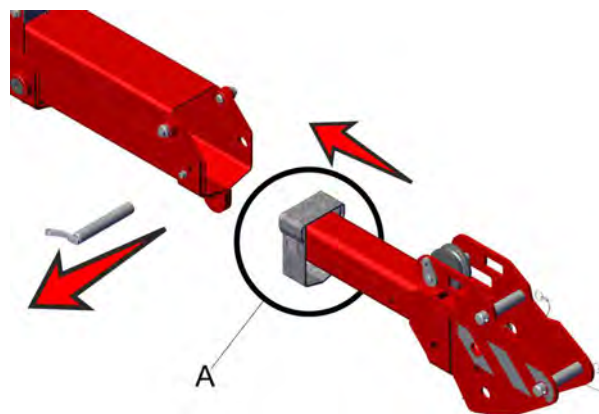
Fixez l'adaptateur de levage dans l'extrémité de la flèche.



Note

Utilisez l'entretoise métallique (A) lorsque vous installez l'adaptateur de levage dans la flèche.

1. Tournez et retirez la goupille de verrouillage de la flèche.
2. Insérez complètement l'adaptateur de levage.
 - Assurez-vous que les trous sont alignés.
3. Remplacez la goupille de verrouillage et pivotez-la dans le clip.
 - Assurez-vous qu'elle s'engage complètement dans le clip.



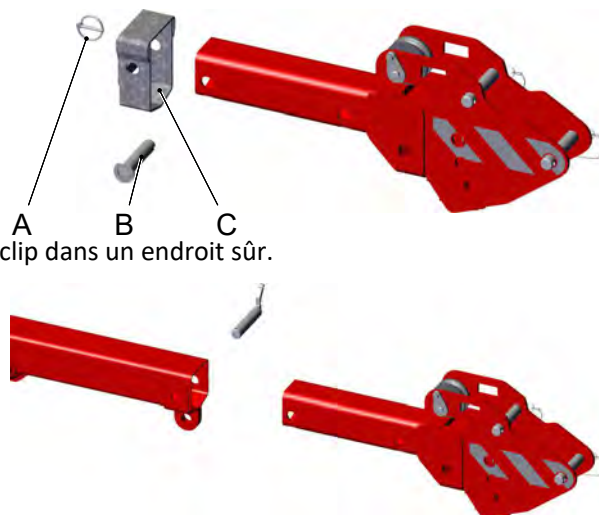
Installez l'adaptateur de levage dans l'extrémité de la fléchette.



Note

N'UTILISEZ PAS l'entretoise métallique (A) lorsque vous installez l'adaptateur de levage dans la fléchette.

1. Retirez le clip (A) et la goupille (B).
2. Retirez l'entretoise métallique.
3. Insérez la goupille dans l'entretoise et insérez le clip.
4. Rangez l'entretoise métallique avec la goupille et le clip dans un endroit sûr.
5. Tournez et retirez la goupille de verrouillage de la fléchette.
6. Insérez complètement l'adaptateur de levage.
 - Assurez-vous que les trous sont alignés.
7. Remplacez la goupille de verrouillage et pivotez-la dans le clip.
 - Assurez-vous qu'elle s'engage complètement dans le clip.



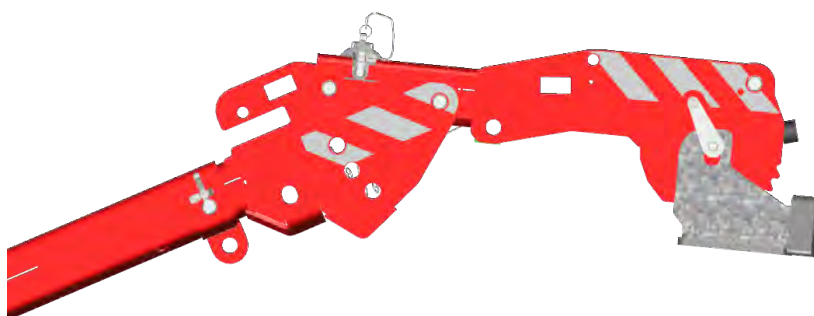
7.9.3 Crochet chercheur



Fixez le crochet chercheur à l'adaptateur d'angle.

1. Déverrouillez et enlevez les goupilles.
2. Déplacez le crochet chercheur dans l'adaptateur d'angle.
 - Assurez-vous que le crochet chercheur est pivoté à l'angle correct.
3. Insérez les goupilles et verrouillez-les.

7.9.4 Tête de treuil



Fixez la tête de treuil à l'adaptateur de levage.

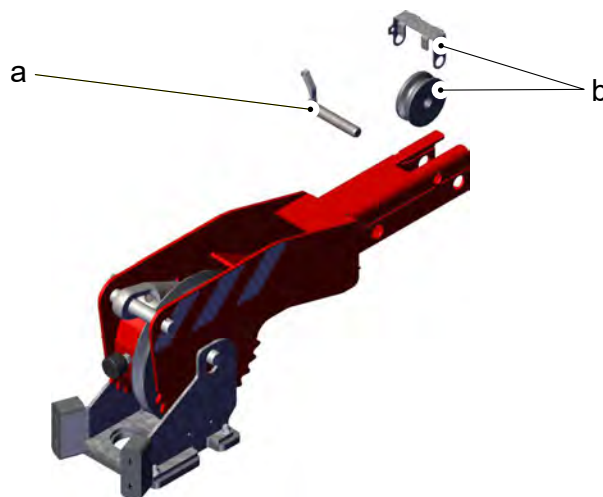
1. Déverrouillez et enlevez les goupilles.
2. Placez la tête de treuil dans l'adaptateur de levage.
 - Assurez-vous que la tête de treuil est pivotée sous l'angle correct.
3. Insérez les goupilles et verrouillez-les.

**Note**

Dans cette description, la tête de treuil est installée à un angle de -30° .

S'il vous faut installer la poulée sous un angle différent (0° , 15° ou 30°), vous devez enlever le rouleau qui est identifié par la flèche.

- Déverrouillez et enlevez la goupille.
- Enlevez le rouleau et le support.
- Placez le rouleau, la goupille et le support dans le compartiment de remisage.
- Fixez la tête de treuil à l'adaptateur de levage tel que spécifié ci-dessus.



7.10 Préparation de la grue pour utilisation avec treuil

**Attention**

N'utilisez pas le treuil sans la poulie à crochet.

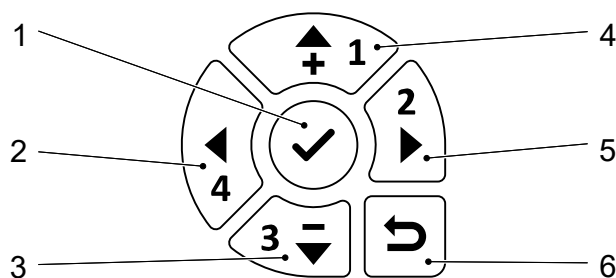
Si vous n'utilisez pas de crochet, le câble ne s'enroulera pas correctement et s'emmêlera.

**Note**

Passez le câble de levage sur la poulie si la masse de la charge excède la capacité du treuil.

- Utilisez une poulie dans la poulie à crochet pour 2 passages sur poulie,
- Utilisez deux poulies à câble dans le bloc de crochet pour un mouflage en 4x.

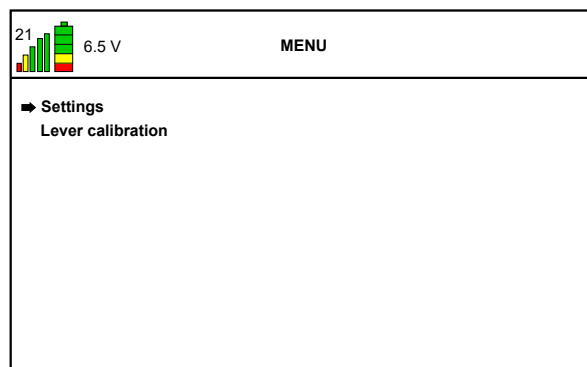
7.10.1 Identifier le treuil



- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Confirmer / accéder au menu | 4. Vers le haut |
| 2. Vers la gauche | 5. Vers la droite |
| 3. Vers le bas | 6. Revenir au menu précédent |

- Démarrez la télécommande.
- Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1) pour accéder au *menu de la télécommande*.
- Assurez-vous que la flèche sur l'afficheur pointe sur *Réglages*.

- Appuyez sur la **flèche vers le haut** (4) ou sur la **flèche vers le bas** (3) pour déplacer la flèche dans l'afficheur jusqu'à ce qu'elle pointe sur *Réglages*.



- Appuyez sur le bouton **Confirmer** (1) pour accéder au menu *Réglages*.
- Assurez-vous que la flèche dans l'afficheur se trouve à côté du menu *État du treuil*.
 - Appuyez sur la **flèche vers le haut** (3) ou sur la **flèche vers le bas** (4) pour déplacer la flèche dans l'afficheur jusqu'à ce qu'elle pointe sur *État du treuil*.
- Sélectionnez l'état du treuil que vous souhaitez.



Attention

N'utilisez pas le treuil sans la poulie à crochet.

Si vous n'utilisez pas de crochet, le câble ne s'enroulera pas correctement et s'emmêlera.

- Appuyez deux fois sur le bouton **Retour** (6) pour revenir au menu *Réglages*.
- Le treuil est à présent identifié.

7.10.2 Placer le câble du treuil en position

1. Réglez la télécommande pour l'utilisation du treuil (see 7.10.1 Identifier le treuil).
2. Réglez le « levier du treuil » pour dérouler le treuil.
3. Tirez le câble tout en le déroulant lentement.

**Attention**

Assurez-vous que le câble du treuil est TOUJOURS bien tendu.

Tirez fermement à la main sur le câble lorsque vous enroulez ou déroulez le câble.

**Attention**

Faites très attention à ne pas vous coincer la main lorsque vous enroulez ou déroulez le câble.



Tirez le câble à travers les guides situés dans la flèche.

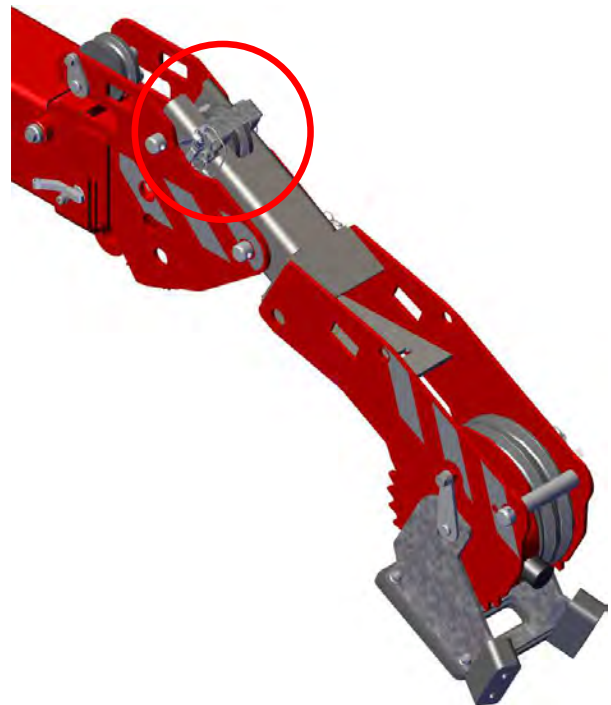
1. Sous le premier rouleau,
 - a. Insérez le câble dans la fente.
 - b. Déplacez le rouleau sur la fente.
 - c. Déplacez le câble vers le haut et dans le rouleau.
 - d. Ramenez le rouleau au centre.
2. Sur le deuxième rouleau
 - a. Faites passer le câble à travers la fente du support.
 - b. Déplacez le rouleau sous la fente.
 - c. Placez le câble dans le rouleau.
 - d. Ramenez le rouleau au centre.

3. Sur le dernier rouleau, faites d'abord passer le câble dans la fente du support.
 - a. Insérez le câble dans la fente.
 - b. Déplacez le rouleau sur la fente.
 - c. Déplacez le câble vers le haut et dans le rouleau.
 - d. Ramenez le rouleau au centre.

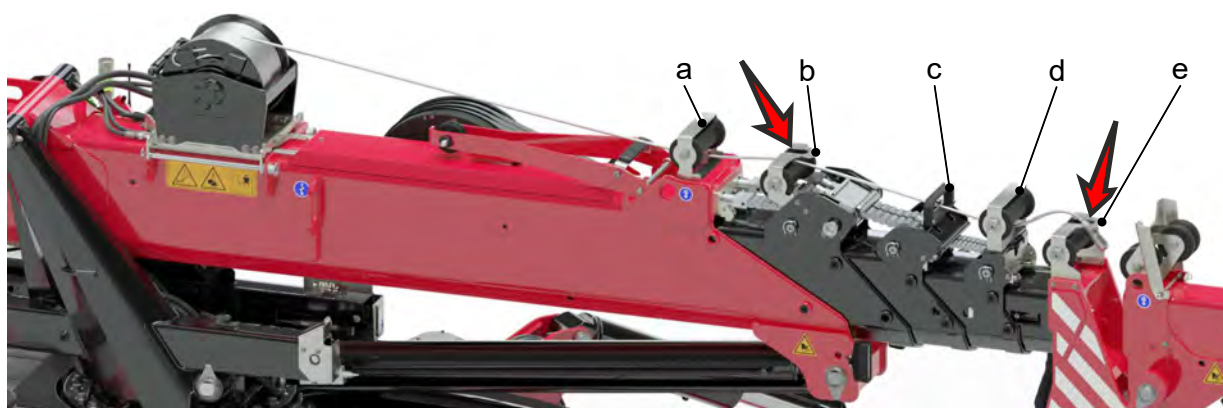
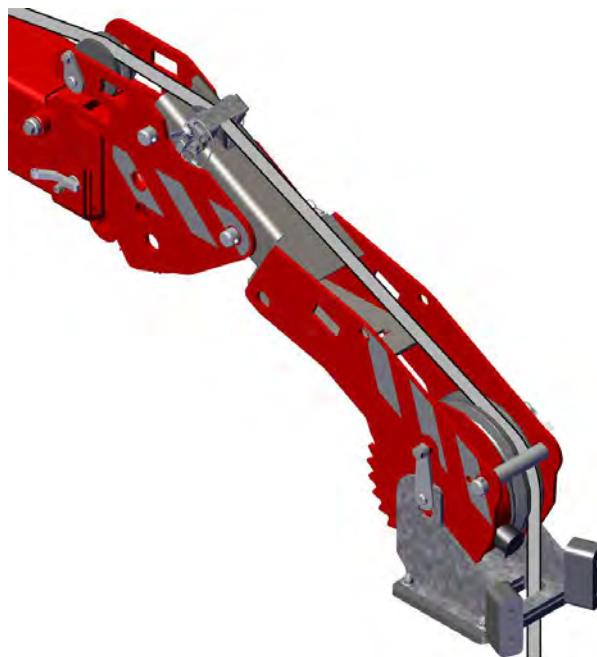
7.10.3 Déplacer le câble sur la fléchette



1. Tirez le câble à travers le support avant de la fléchette.
2. Si vous avez réglé l'adaptateur de levage à -30° .
 1. Enlevez la goupille et le support.
 2. Déplacez le câble du treuil sur le rouleau.
 3. Remplacez les goupilles et le support en position.



3. Retirez les goupilles et déplacez le câble sur le rouleau dans la tête de treuil.
4. Remettez la goupille en place.
5. Passez le câble sur la poulie à câble de gauche (si vous regardez droit devant vous).
6. Vous pouvez à présent utiliser le treuil sans mouflage.

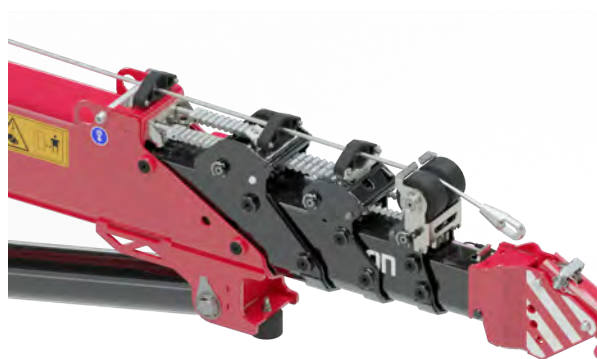


1. Tirez le câble par-dessus la barre de levage du contrepoids.
2. Tirez le câble à travers les guides situés dans la flèche.
 - a. Sous le premier rouleau,
 - b. Au passage du deuxième rouleau, faites d'abord passer le câble dans la fente du support,
 - c. À travers le support
 - d. Sous le quatrième rouleau
 - e. Sur le dernier rouleau, faites d'abord passer le câble dans la fente du support.

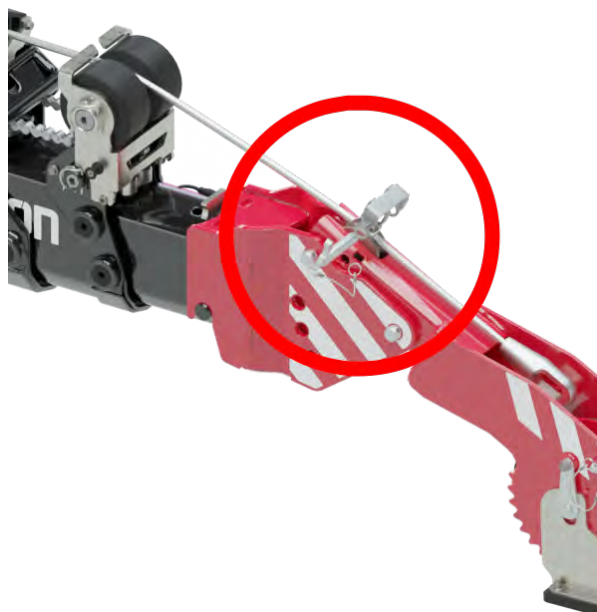
3. Tirez le câble à travers les rouleaux de la fléchette.



4. Tirez le câble à travers les supports de la fléchette.
5. Déplacez le câble par-dessus le rouleau situé à l'extrémité de la fléchette.



6. Si vous avez réglé l'adaptateur de levage à -30°.
 1. Enlevez la goupille et le support.
 2. Déplacez le câble du treuil sur le rouleau.
 3. Remplacez les goupilles et le support en position.



7. Retirez les goupilles et déplacez le câble sur le rouleau dans la tête de treuil.
8. Remettez la goupille en place.
9. Vous pouvez à présent utiliser le treuil sans mouflage.



7.10.4 Fixation de la poulie à crochet

1. Préparez la grue (see 7.10 Préparation de la grue pour utilisation avec treuil).
2. Réglez la télécommande pour l'utilisation du treuil (see 7.10.1 Identifier le treuil).
 - Réglez le *facteur de mouflage du treuil* à 1.
3. Déplacez le câble du treuil en position (see 7.10.2 Placer le câble du treuil en position).
4. Extrayez le câble tout en le déroulant lentement.



Note

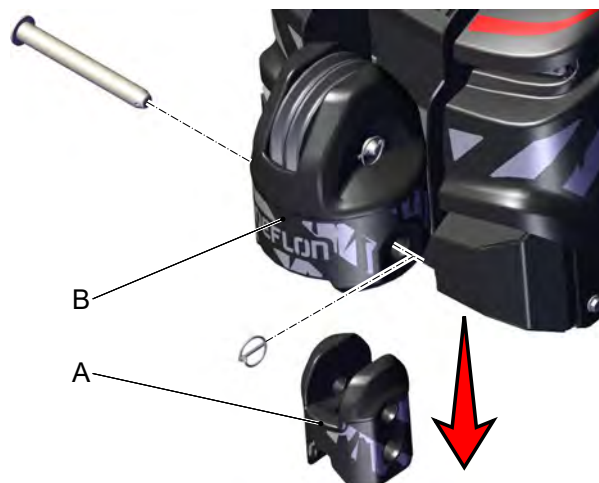
Veillez à ce que le câble du treuil soit toujours tendu. Si vous ne le faites pas, le câble s'emmêlera.



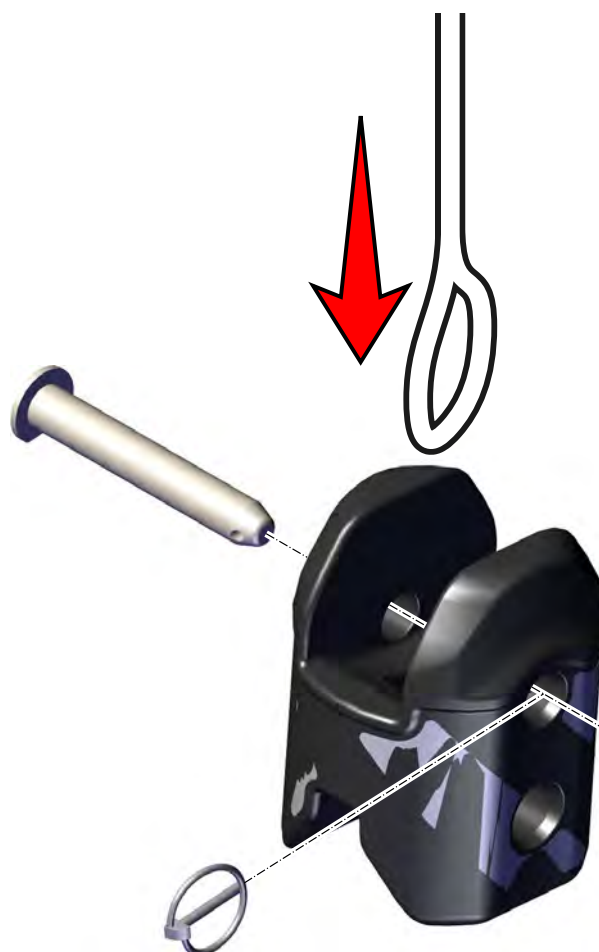
Attention

Utilisez des gants épais lorsque vous tirez le câble du treuil.

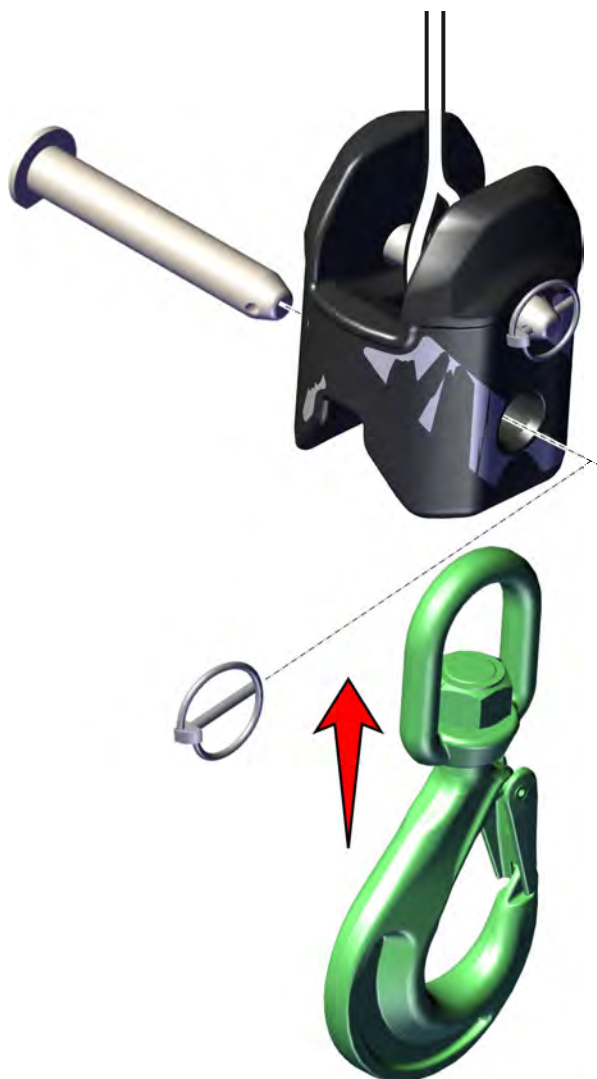
5. Assurez-vous que la poulie à crochet ne peut pas tomber.
6. Enlevez le clip.
7. Retirez la goupille.
8. Abaissez la poulie à crochet (A) du bloc de treuil (B).
9. Posez la poulie à crochet au sol.



10. Placez le câble dans la poulie à crochet.
11. Alignez l'œillet avec le trou supérieur du câble dans la poulie à crochet.
12. Repoussez la petite tige dans le trou supérieur de la poulie à crochet et à travers l'œillet du câble.
13. Sécurisez l'arbre avec le clip.



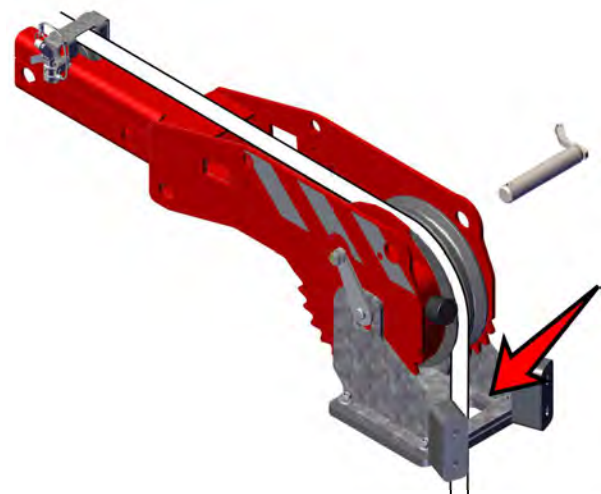
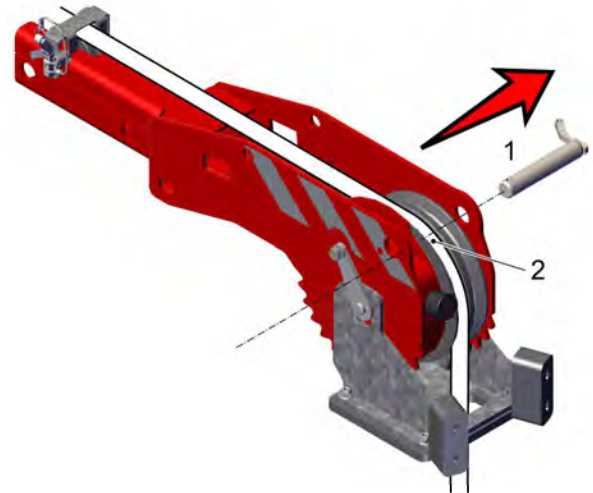
14. Récupérez l'arbre dans le compartiment de remisage du contrepoids.
15. Placez le crochet dans la poulie à crochet.
16. Alignez l'œillet du crochet avec le trou inférieur de la poulie à crochet.
17. Enfoncez la petite tige dans le trou inférieur de la poulie à crochet et à travers l'œillet du crochet.
18. Sécurisez l'arbre avec le clip.



7.11 Mouflage (2x) avec la tête de treuil

7.11.1 Raccordez le câble de treuil à la tête de treuil.

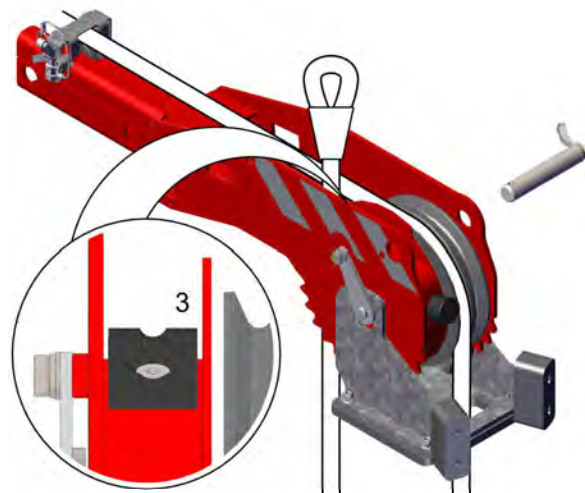
1. Préparez la grue (see 7.10 Préparation de la grue pour utilisation avec treuil).
2. Réglez la télécommande pour l'utilisation du treuil (see 7.10.1 Identifier le treuil).
3. Réglez le *facteur de mouflage du treuil* à 2.
4. Placez le câble du treuil en position (see 7.10.2 Placer le câble du treuil en position).
5. Enlevez la goupille (1).
6. Tirez le câble du treuil.
7. Faites passer le câble à travers le trou de la butée du treuil.
8. Suspendez le câble en boucle.



Note

Veillez à ce que la boucle soit suffisamment longue pour passer autour de la poulie à câble du crochet.

- Placez le câble sur la plaque d'usure (3).

**Note**

Alignez l'œillet du câble avec le trou par lequel passe la broche.

- Repoussez la goupille dans la tête de treuil et à travers l'œillet du câble.
- Sécurisez la goupille avec le clip.

7.11.2 Fixation de la poulie à crochet avec 2 mouflages

- Préparez la grue (see 7.10 Préparation de la grue pour utilisation avec treuil).
- Réglez la télécommande pour l'utilisation du treuil (see 7.10.1 Identifier le treuil).
 - Réglez le *facteur de mouflage du treuil* à 2.
- Déplacez le câble du treuil en position (see 7.10.2 Placer le câble du treuil en position).
- Tirez le câble tout en le déroulant lentement.

**Note**

Veillez à ce que le câble du treuil soit toujours tendu. Si vous ne le faites pas, le câble s'emmêlera.

**Attention**

Utilisez des gants épais lorsque vous tirez le câble du treuil.

5. Retirez les deux poulies à câble du bloc de treuil si nécessaire.
6. Retirez :
 - le clip.
 - l'arbre.
 - (les deux poulies à câble du treuil).

**Note**

Mettez les deux poulies à câble en lieu sûr.

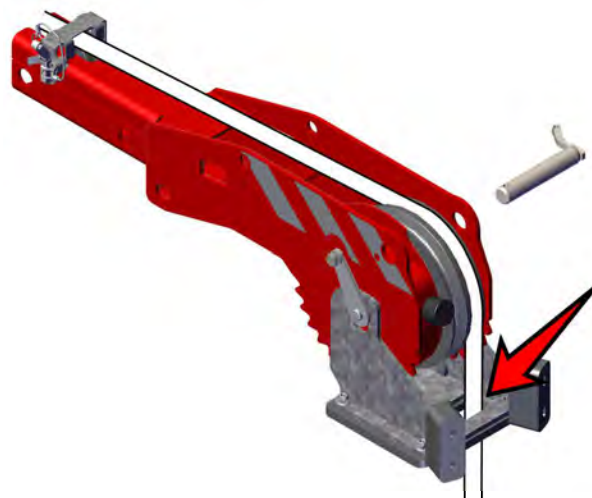
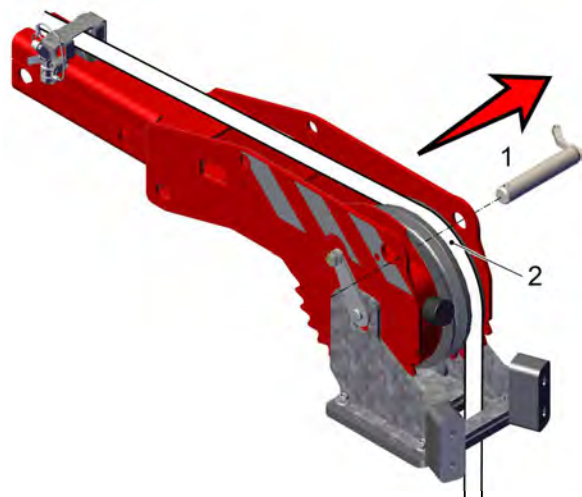
7. Enroulez le câble du treuil autour de la poulie à câble simple et large.
8. Remettez la poulie à câble contenant le câble du treuil dans le bloc de treuil.
9. Installez l'arbre et le clip.
10. Utilisez la télécommande et soulevez le bloc de treuil hors de sa position de remisage.



7.12 Mouflage (4x) avec la tête de treuil

7.12.1 Raccordez le câble de treuil à la tête de treuil.

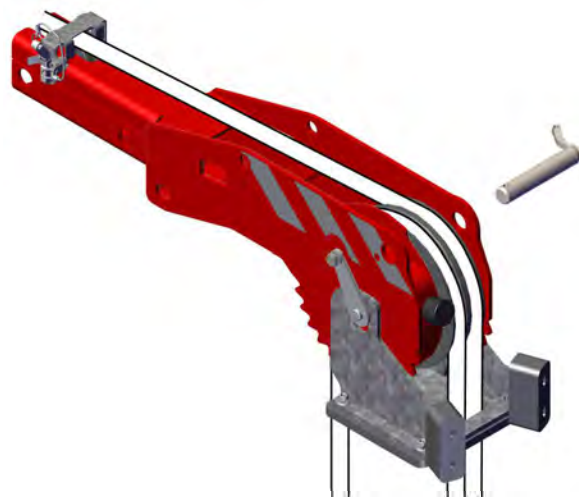
1. Préparez la grue (see 7.10 Préparation de la grue pour utilisation avec treuil).
2. Réglez la télécommande pour l'utilisation du treuil (see 7.10.1 Identifier le treuil).
3. Réglez le *facteur de mouflage du treuil* à 4.
4. Placez le câble du treuil en position (see 7.10.2 Placer le câble du treuil en position).
5. Enlevez la goupille (1).
6. Tirez le câble du treuil.
7. Placez le câble du treuil sur la poulie à câble EXTÉRIEURE (2).
8. Faites passer le câble à travers le trou de la butée du treuil.
9. Suspendez le câble en boucle.



Note

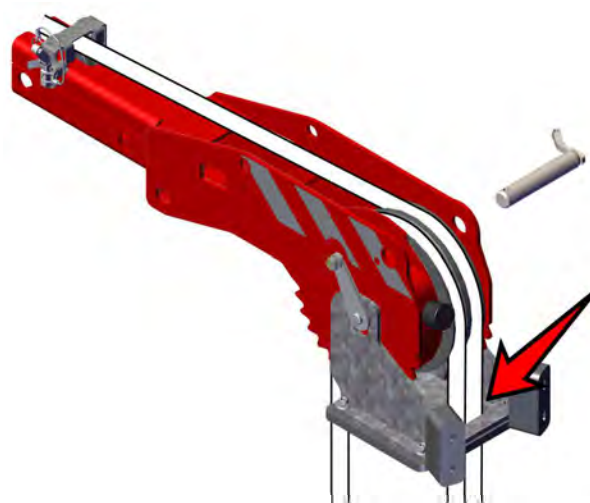
Veillez à ce que la boucle soit suffisamment longue pour passer autour de la poulie à câble du crochet.

10. Placez le câble du treuil sur la poulie à câble INTÉRIEURE.



11. Faites passer le câble à travers le trou de la butée du treuil.

12. Suspendez le câble en boucle.

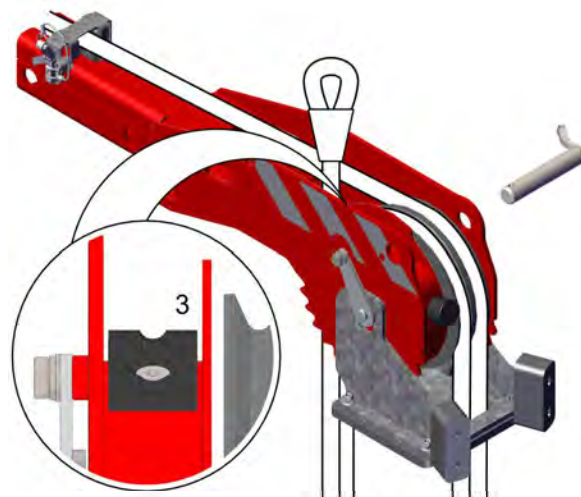
**Note**

Assurez-vous que les boucles sont de longueur égale.

**Note**

Veillez à ce que la boucle soit suffisamment longue pour passer autour de la poulie à câble du crochet.

13. Placez le câble sur la plaque d'usure (3).

**Note**

Alignez l'œillet du câble avec le trou par lequel passe la broche.

14. Repoussez la goupille dans la tête de treuil et à travers l'œillet du câble.
15. Sécurisez la goupille avec le clip.

7.12.2 Fixation de la poulie à crochet avec 4 mouflages

1. Préparez la grue (see 7.10 Préparation de la grue pour utilisation avec treuil).
2. Réglez la télécommande pour l'utilisation du treuil (see 7.10.1 Identifier le treuil).
 - Réglez le *facteur de mouflage du treuil* à 2.
3. Déplacez le câble du treuil en position (see 7.10.2 Placer le câble du treuil en position).
4. Tirez le câble tout en le déroulant lentement.

**Note**

Veillez à ce que le câble du treuil soit toujours tendu. Si vous ne le faites pas, le câble s'emmêlera.

**Attention**

Utilisez des gants épais lorsque vous tirez le câble du treuil.

5. Retirez la poulie à câble large simple du bloc de treuil si nécessaire.

6. Retirez :

- le clip.
- l'arbre.
- (la poulie à câble large simple).



Note

Mettez la poulie à câble large simple dans un endroit sûr.

7. Enroulez le câble du treuil autour des deux poulies à câble.
8. Remettez les poulies à câble avec le câble du treuil dans le bloc de treuil.
9. Installez l'arbre et le clip.
10. Utilisez la télécommande et soulevez le bloc de treuil hors de sa position de remisage.



7.12.3 Installer le crochet de remorquage

1. Préparez la grue (see 7.10 Préparation de la grue pour utilisation avec treuil).
2. Réglez la télécommande pour l'utilisation du treuil (see 7.10.1 Identifier le treuil).
 - Réglez le *facteur de mouflage du treuil* à 1.
3. Déplacez le câble du treuil en position (see 7.10.2 Placer le câble du treuil en position).
4. Extrayez le câble tout en le déroulant lentement.



Note

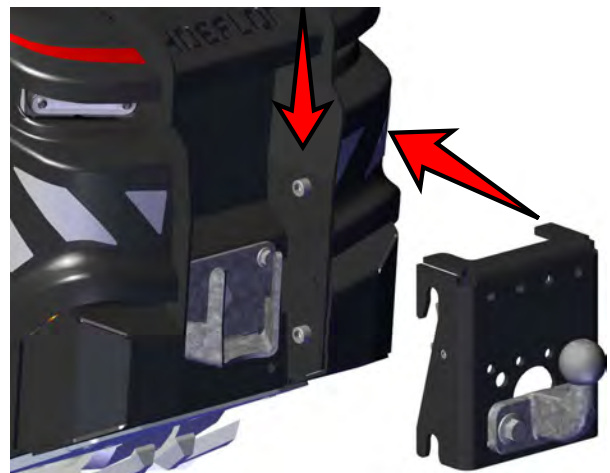
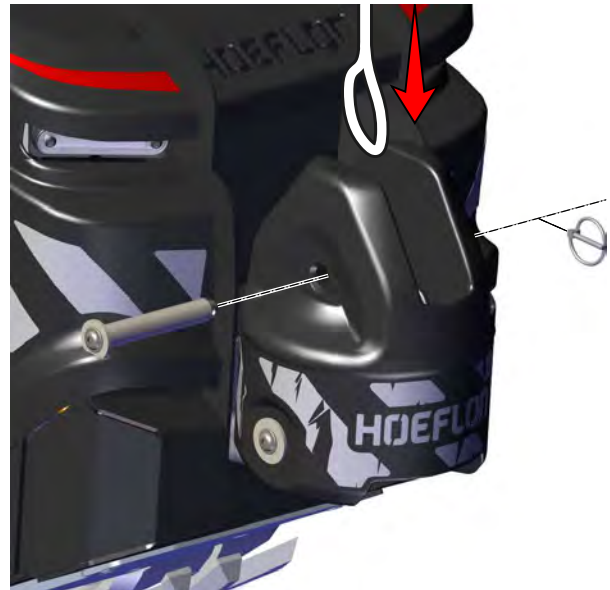
Veillez à ce que le câble du treuil soit toujours tendu. Si vous ne le faites pas, le câble s'emmêlera.



Attention

Utilisez des gants épais lorsque vous tirez le câble du treuil.

5. Retirez le clip et l'arbre.
6. Déplacez le câble du treuil dans le bloc de treuil.
7. Alignez l'œillet avec le trou supérieur du câble dans la poulie à crochet.
8. Repoussez l'arbre dans le trou supérieur du bloc de treuil et à travers l'œillet du câble.
9. Sécurisez l'arbre avec le clip.
10. Utilisez le treuil pour lever le bloc de treuil de sa position de remisage.
11. Rangez le bloc de treuil dans un endroit sûr.
12. Retirez le câble du treuil :
 - Retirez l'arbre du bloc de treuil.
 - Enroulez le câble du treuil sur l'enrouleur.
 - Insérez l'arbre dans le bloc de treuil.
13. Placez le crochet de remorquage dans le compartiment situé à l'avant de la grue compacte.
 - Assurez-vous que les crochets s'enclenchent bien sur les ergots.
14. Appuyez sur le crochet de remorquage VERS LE BAS.
 - Assurez-vous que le clip de verrouillage se ferme sous les ergots.



Pour retirer le crochet de remorquage :

1. Tirez le clip vers l'avant de la grue compacte.
 - Assurez-vous que le clip désengage bien les ergots.
2. Tirez le crochet de remorquage vers le haut et hors de la baie.
3. Remettez le crochet de remorquage dans son contenant.

8.

Opération

8.1 Planning du levage

Enregistrement :

- le poids de la charge,
- l'emplacement du centre de gravité de la charge,
- les dimensions maximales générales de la charge,
- l'emplacement et la quantité d'oreilles de levage approuvées ou de points de levage approuvés sur la charge,
- les élingues et chaînes utilisées,
- toute restriction de hauteur,
- la température ambiante,
- La vitesse éolienne.
- Effectuez une évaluation des risques.



Attention

Planifiez votre levage et perfectionnez votre projet.

8.2 Différents modes de levage d'une charge

Une Grue compacte C6e Gen 2 possède plusieurs options vous permettant de tirer les meilleurs résultats de votre grue compacte.

Flèche seulement	Flèche et treuil	Flèche et fléchette	Flèche, treuil et fléchette
Configuration facile/rapide			
Commande aisée			Commandes les plus complexes
Levage le plus lourd		Levage léger	Levage léger
Répétabilité minimale	Répétabilité élevée		Répétabilité la plus élevée
Flexibilité minimale		Flexibilité	Flexibilité la plus élevée
Portée sous	Portée sous	Portée sous	Portée sous
	Portée au-dessus	Portée au-dessus	Portée au-dessus

8.3 Guider la charge

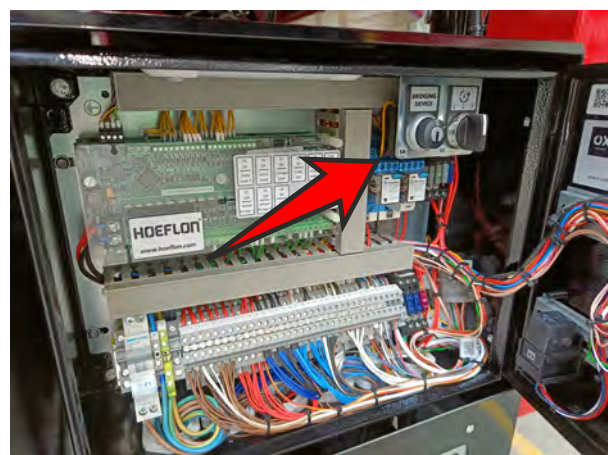
Respectez les règles suivantes pour guider une charge :

- Utilisez les cordes de guidage.
- N’allez jamais vous placer sous une charge ou entre une charge et des obstacles environnants.
- Tenez-vous toujours derrière une charge lorsqu’elle se déplace horizontalement.
- Assurez-vous que le grutier et tout le personnel :
 - peuvent toujours se voir réciproquement.
 - ont toujours des canaux de communication ouverts.
- Assurez-vous qu’il y a une issue d’évacuation dégagée vers la sécurité.

8.4 Dispositif de pontage

Le dispositif de pontage est un commutateur à clé. Il est situé dans le compartiment électrique à l'arrière de l’outil grue compacte.

Le dispositif de pontage remplace tous les capteurs.



Utilisez uniquement le dispositif de pontage :

- si l'outil grue compacte s'est arrêté suite à un capteur défectueux ou endommagé.
- Pour ramener l'outil grue compacte en situation sûre.

N'utilisez pas cette fonction pour augmenter la portée de la grue compacte ou pour continuer à travailler.

8.5 Arrêt d'urgence

8.5.1 Emplacement

Le bouton d'arrêt d'urgence se trouve :

- À l'arrière de la grue.
- Sur la télécommande.

8.5.2 Opération

Appuyez sur l'arrêt d'urgence pour arrêter la grue immédiatement.



Attention

À utiliser UNIQUEMENT en cas d'urgence.

N'utilisez ce bouton pour AUCUNE autre raison.

N'utilisez pas l'arrêt d'urgence pour un arrêt normal de la grue.

8.5.3 Redémarrer la grue après un arrêt d'urgence.



Attention

Assurez-vous que tout est sûr pour démarrer la grue compacte.

1. Enlevez un levier.
2. Connectez de nouveau la télécommande à la grue (voir (see 5.5 Connecter à la grue compacte)).

8.6 Levage de la charge avec la flèche

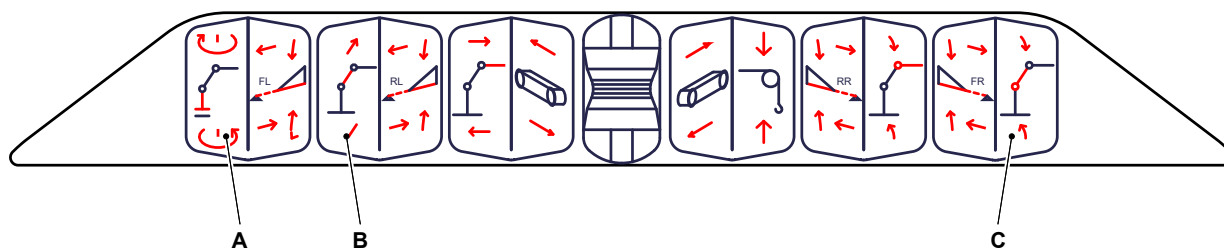
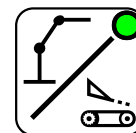
La grue effectue un levage à capacité maximale lorsque vous utilisez uniquement la flèche pour le levage.

N'utilisez la flèche pour un levage que si :

- vous levez une charge lourde,
- vous devez lever une charge lourde,

8.6.1 Commandes

Assurez-vous que la superstructure est active (la LED est ALLUMÉE).



- Pivotez la flèche,
- Déployez/rétractez la flèche,
- Levez/abaissez la flèche.

8.6.2 Angle maximal de la flèche lors du levage avec le crochet

L'angle maximal de la flèche lors du levage avec le crochet est de 75°.



8.7 Regardez le câble du treuil lorsque vous déroulez le treuil. Assurez-vous que le câble n'est pas endommagé.



Attention

Regardez le câble du treuil lorsque vous déroulez le treuil. Assurez-vous que le câble n'est pas endommagé.

Arrêtez le travail si le câble du treuil est endommagé. Parlez-en à votre Revendeur de Hoeflon avant de continuer à travailler.



Attention

N'utilisez pas le treuil sans la poulie à crochet.

Si vous n'utilisez pas de crochet, le câble ne s'enroulera pas correctement et s'emmêlera.

8.7.1 Quand l'utiliser

Utilisez le treuil en combinaison avec la flèche pour un levage si :

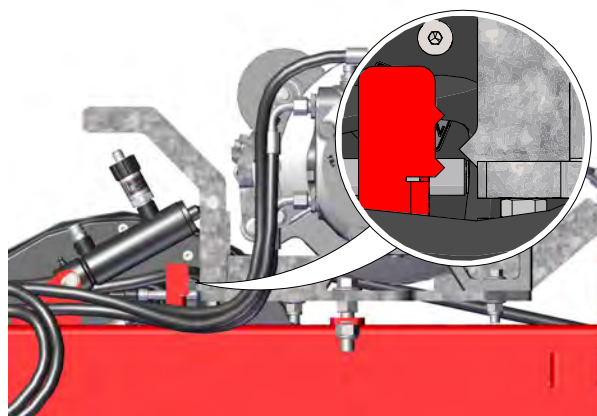
- la charge n'est pas trop lourde (see Annexe)
- vous avez besoin de répéter le même levage plusieurs fois,
- vous devez lever au-dessus d'obstacles (murs, remblais)

8.7.2 Examiner le treuil

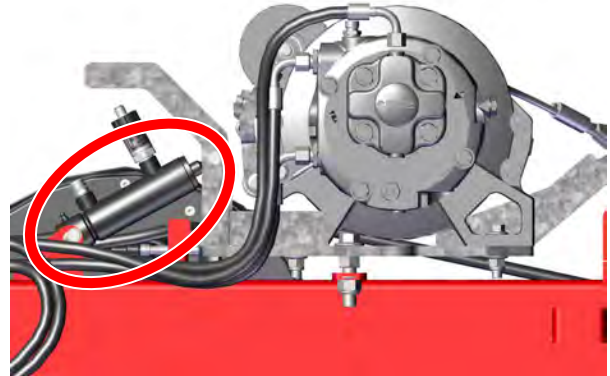
Assurez-vous que la plaque du treuil est :

- entre les points indicateurs.
- sans courbure ni dommage.

Si l'outil grue compacte est activé et le treuil est identifié (see 7.10.1 Identifier le treuil) alors la LED située près du voyant doit être allumée.



Vérifiez l'étanchéité du cylindre situé derrière le treuil.



Assurez-vous que le câble de levage est :

- sans courbure ni dommage.
- propre et bien serré sur le tambour.



Si le câble de levage n'est pas propre et bien serré sur le tambour :

1. Déroulez le câble.
2. Réenroulez fermement le câble sur le tambour.

Assurez-vous que le câble du treuil est tendu pendant que vous l'enroulez sur le treuil.

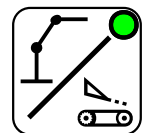


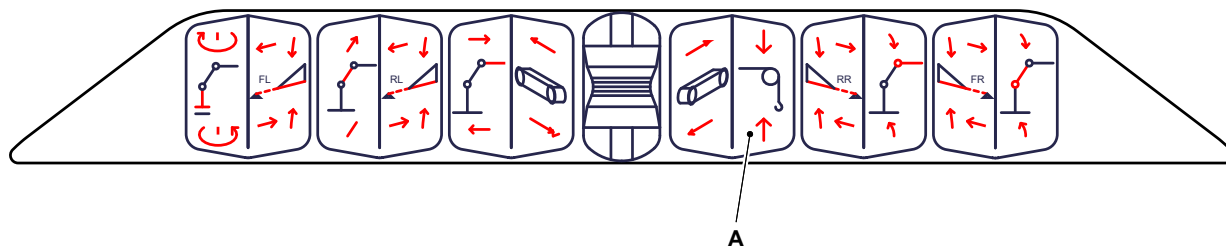
Note

Portez des gants épais

8.7.3 Commandes

Assurez-vous que la superstructure est active (la LED est ALLUMÉE).



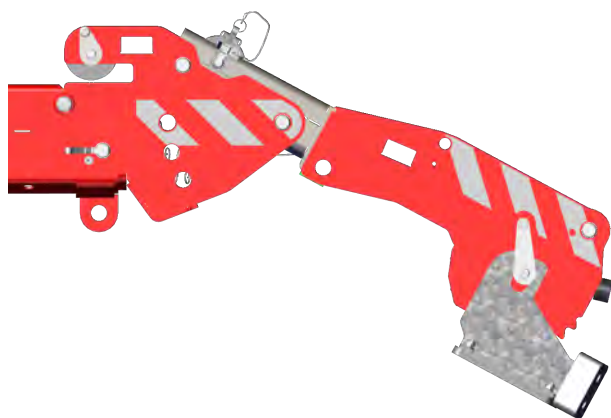


A. Enroulez / déroulez le treuil.

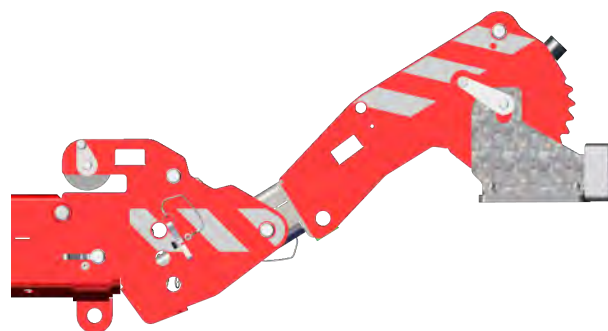
Pour plus d'informations (see 5.3.1 Configuration par défaut)

8.7.4 Positions de la tête de treuil dans l'adaptateur de levage

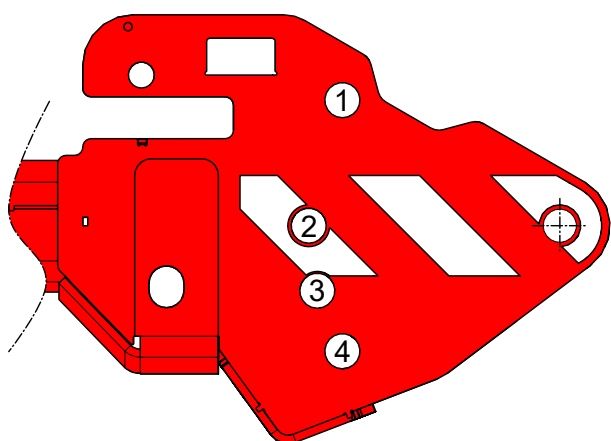
L'angle maximal est limité lorsque vous installez la tête de treuil dans l'adaptateur de levage. Si l'angle dépasse cet angle maximal, le bloc de crochet touchera le sol.



Position inférieure de la tête de treuil dans la section ajustable (Position 1)



Position supérieure de la tête de treuil dans la section ajustable (position 4)



Installez la tête de treuil dans l'une des positions suivantes.

Position 1 à -30°

Position 2 à 0°

Position 3 à 15°

Position 4 à 30°

8.7.5 Angle maximal de la flèche et de la fléchette avec la tête de treuil

Position de la tête de treuil	Nombre de mouflages	Installé sur la flèche		Installé sur la fléchette	
		Angle de flèche min.	Angle de flèche max.	Angle minimal de fléchette par rapport à l'horizontale	Angle maximal de fléchette par rapport à l'horizontale
Installé dans la section ajustable avec la tête de treuil en position inférieure (1)	0	0	85°	-40°	60°
	1 ou 2	0	80°	-70°	60°
Tête de treuil en position 2	0	0	60°	-70°	55°
	1 ou 2	0	45°	-70°	55°
Tête de treuil en position 3	0	0	60°	-70°	40°
	1 ou 2	0	45°	-70°	55°
Installé dans la section ajustable avec la tête de treuil en position supérieure (4)	0	0	60°	-90°	25°
	1 ou 2	0	35°	-90°	35°

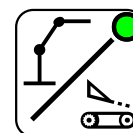
8.8 Lever avec la fléchette

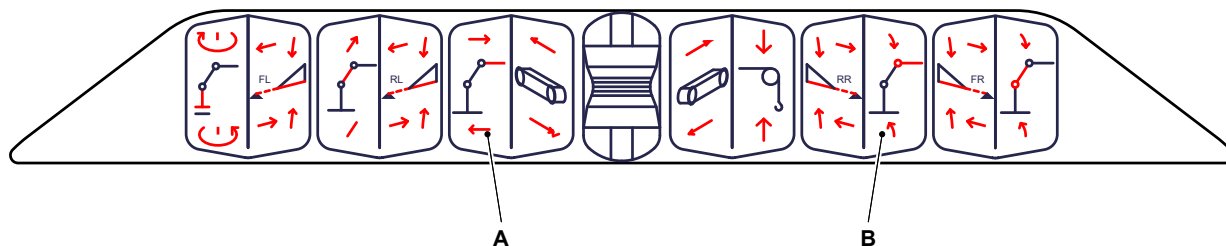
Utilisez la fléchette pour un levage si :

- la charge n'est pas trop lourde (see Annexe)
- vous avez besoin de répéter le même levage plusieurs fois,
- vous avez besoin d'une haute versatilité, à savoir vous avez besoin de lever des éléments :
 - au-dessus d'obstacles (murs, remblais)
 - sous les éléments (plafonds, balcons, soffites)
- vous avez besoin d'une longue portée.

8.8.1 Commandes

Assurez-vous que la superstructure est active (la LED est ALLUMÉE).





- A. Déployez/rétractez la fléchette,
- B. Abaissez/relevez la fléchette.

(see 5.3.1 Configuration par défaut)

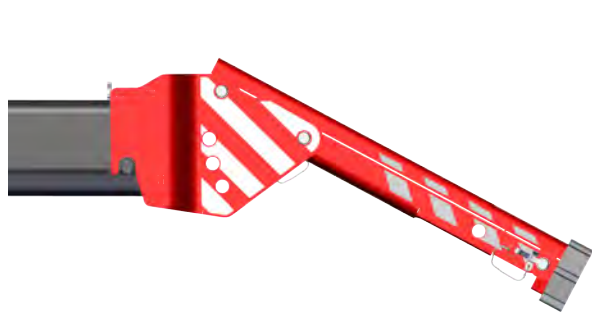
8.8.2 Angle maximal de la fléchette pour levage avec le crochet

L'angle maximal de la fléchette lors du levage avec le crochet est de 60°



8.8.3 Positions du crochet chercheur dans l'adaptateur d'angle

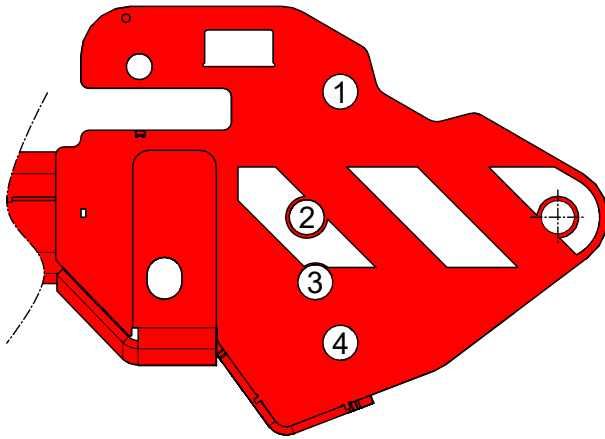
L'angle maximal de la fléchette est limité lorsque vous installez le crochet chercheur dans l'adaptateur de levage. Si l'angle dépasse cet angle maximal, le crochet va toucher la fléchette.



Position inférieure du crochet chercheur dans la section ajustable (Position 1)



Position supérieure du crochet chercheur dans la section ajustable (position 4)



Installez la poupée (ou le crochet chercheur) dans l'une des positions suivantes.

Position 1 à -30°

Position 2 à 0°

Position 3 à 15°

Position 4 à 30°

8.8.4 Angle maximal de la fléchette avec le crochet de recherche

Position du crochet de recherche	Angle de flèche min.	Angle de flèche max.	Angle minimal de fléchette par rapport à l'horizontale	Angle maximal de fléchette par rapport à l'horizontale
Installé dans la section ajustable avec le crochet chercheur en position inférieure (1)	0	85°	-40°	90°
Crochet de recherche en position 2	0	60°	-70°	60°
Crochet de recherche en position 3	0	60°	-70°	45°
Installé dans la section ajustable avec crochet chercheur en position supérieure (4)	0	60°	-90°	30°

8.9 Lever avec la fléchette et le treuil

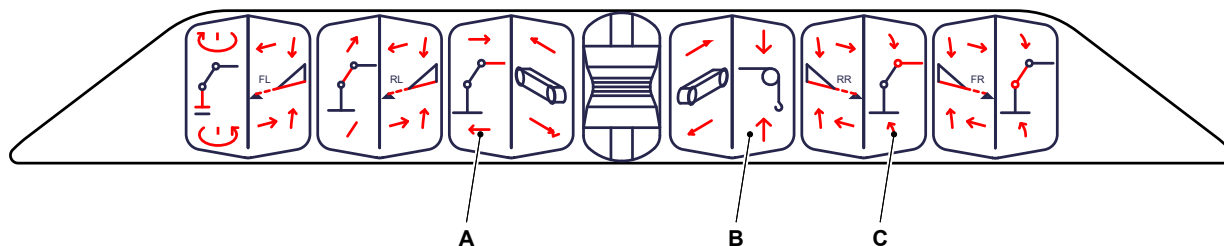
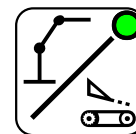
Utilisez le treuil et la fléchette pour un levage si :

- le levage est complexe et vous avez besoin d'adapter votre grue à la situation.
- vous avez besoin de répéter le même levage complexe plusieurs fois.
- vous avez besoin d'une haute versatilité, à savoir vous avez besoin de lever des éléments :
 - au-dessus d'obstacles (murs, remblais)
- vous avez besoin d'une longue portée.

La fléchette est protégée par une butée de treuillage. Si le crochet ou la poulie à crochet touche la butée de treuillage, la grue s'arrêtera de treuiller.

8.9.1 Commandes

Assurez-vous que la superstructure est active (la LED est ALLUMÉE).

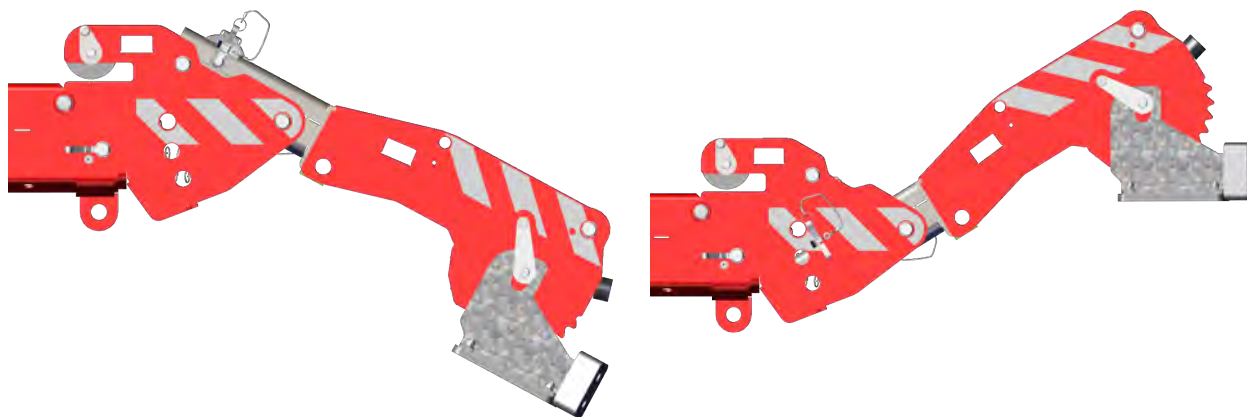


- A. Déployez/rétractez la fléchette,
- B. Enroulez/déroulez le treuil,
- C. Abaissez/relevez la fléchette.

Pour plus d'informations (see 5.3.1 Configuration par défaut)

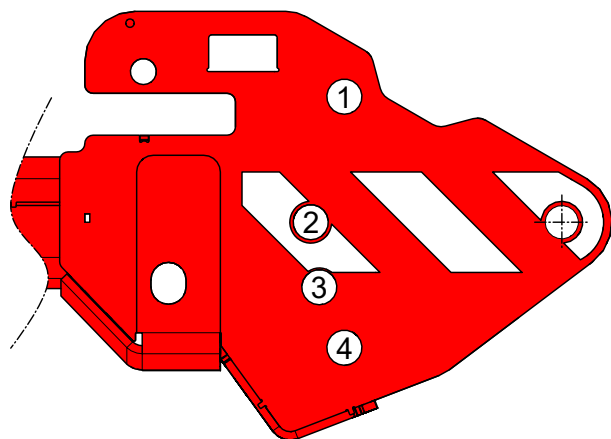
8.9.2 Positions de la tête de treuil dans l'adaptateur de levage

L'angle maximal est limité lorsque vous installez la tête de treuil dans l'adaptateur de levage. Si l'angle dépasse cet angle maximal, le bloc de crochet touchera le sol.



Position inférieure de la tête de treuil dans la section ajustable (Position 1)

Position supérieure de la tête de treuil dans la section ajustable (position 4)



Installez la tête de treuil dans l'une des positions suivantes.

Position 1 à -30°

Position 2 à 0°

Position 3 à 15°

Position 4 à 30°

8.9.3 Angle maximal de la flèche et de la fléchette avec la tête de treuil

Position de la tête de treuil	Nombre de mouflages	Installé sur la flèche		Installé sur la fléchette	
		Angle de flèche min.	Angle de flèche max.	Angle minimal de fléchette par rapport à l'horizontale	Angle maximal de fléchette par rapport à l'horizontale
Installé dans la section ajustable avec la tête de treuil en position inférieure (1)	0	0	85°	-40°	60°
	1 ou 2	0	80°	-70°	60°
Tête de treuil en position 2	0	0	60°	-70°	55°
	1 ou 2	0	45°	-70°	55°
Tête de treuil en position 3	0	0	60°	-70°	40°
	1 ou 2	0	45°	-70°	55°
Installé dans la section ajustable avec la tête de treuil en position supérieure (4)	0	0	60°	-90°	25°
	1 ou 2	0	35°	-90°	35°

8.10 Mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge »

En mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge », vous pouvez :

- lever une charge sans réglage des pieds stabilisateurs.
- déplacer la grue tout en levant une charge.

**Attention**

La grue sait uniquement que les pieds stabilisateurs sont RELEVÉS, elle ne connaît pas leur position.

Veillez à ce que le contrepoids ne touche pas de pied stabilisateur lors de la rotation de la superstructure.

**Note**

Lorsque les chenilles sont rétractées, la grue peut uniquement porter une charge à l'avant.

Vous pouvez pivoter la superstructure uniquement en cours de levage d'une charge si les deux chenilles sont complètement déployées.

La charge maximale en mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge » est inférieure à celle en utilisation normale.

Le RCL est ajusté automatiquement en mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge » (see 2.13 Limiteur de capacité nominale (RCL – Rated Capacity Limiter)).

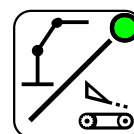
La grue passe en mode Levage sir les pieds stabilisateurs sont abaissés et que la grue repose correctement sur les pieds stabilisateurs.

8.10.1 Entrer en mode Pick&Carry (Préhension&Transport) sans lever une charge

La grue compacte passera automatiquement en mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge » si les pieds stabilisateurs sont relevés du sol.

8.10.2 Entrer en mode « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge » en cours de levage

1. Lorsque vous levez une charge et que la charge passe sous 90 % de la limite « pick and carry (enlever et transporter) / rouler avec la charge » :
 - Les lettres « <PC » s'affichent dans le coin supérieur droit de l'afficheur.
2. Appuyez sur le bouton Châssis / Superstructure pour accéder au mode Châssis.
 - La LED S'ÉTEINT.
3. Soulevez et rétractez les pieds stabilisateurs.
 - Veillez à ce que le contrepoids ne heurte pas les pieds stabilisateurs.
4. Vous pouvez à présent déplacer la grue tout en levant.



8.11 (Dé)montage du contrepoids

8.11.1 Enlever le contrepoids

Enlevez le contrepoids :

- pour réduire le poids net de la grue.
- lorsque vous remplacez des pièces d'usure sur le châssis coulissant.

Utilisez la flèche de la grue ou une deuxième grue pour lever le contrepoids.



Note

Utilisez le câble en acier spécial fourni avec la grue.

Préparatifs

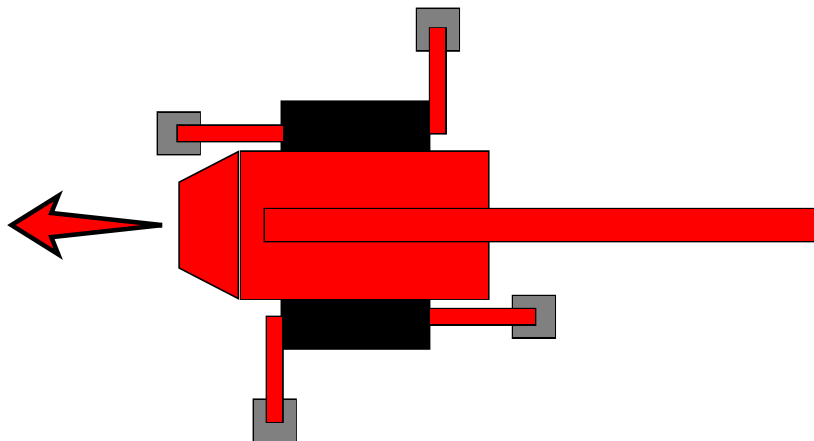
Assurez-vous que :

- il y a suffisamment d'espace autour de l'outil grue compacte (environ 10 mètres).
- le sol est plat et stable.
- il existe un endroit sûr et stable pour placer le contrepoids.



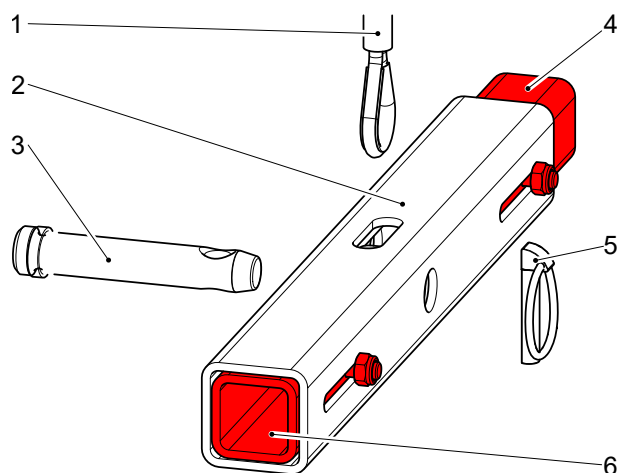
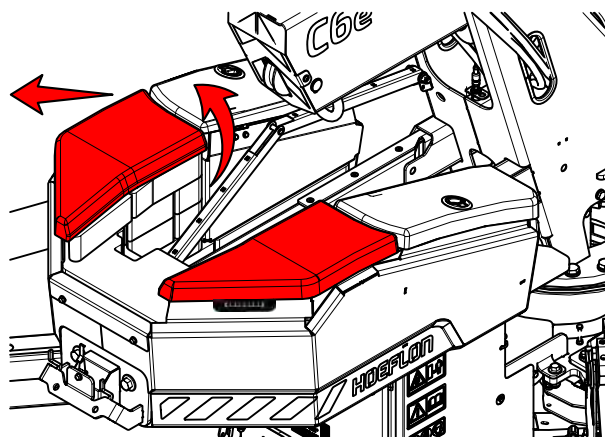
Note

Placez le contrepoids sur le côté gauche de la grue. Cela réduit les risques d'endommager un capteur.

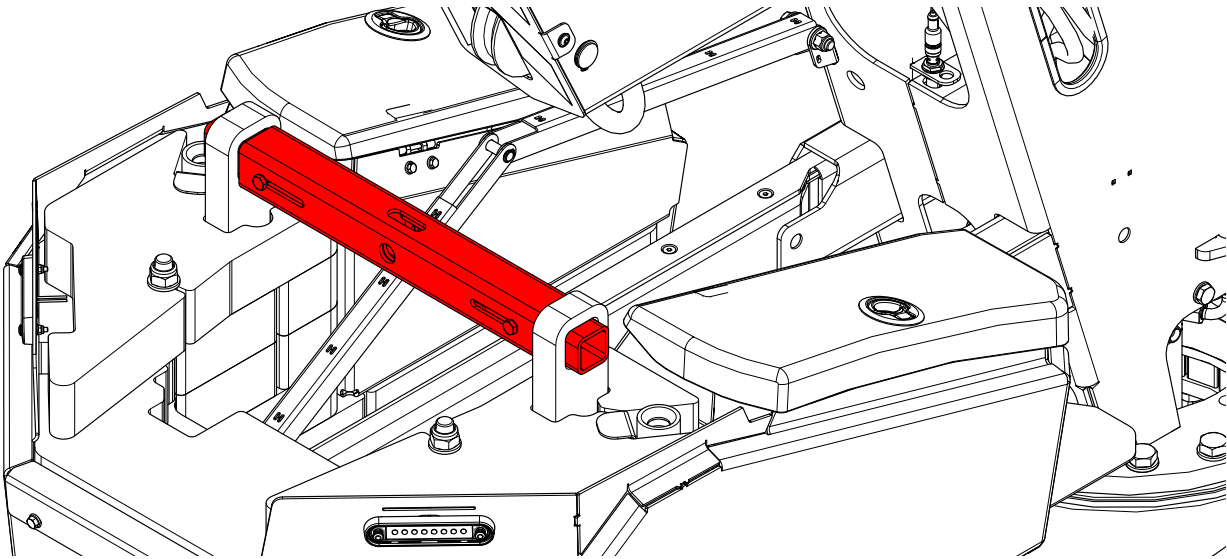


1. Utilisez les pieds stabilisateurs pour mettre la grue de niveau.
 - Levez les chenilles de manière à ce qu'ils soient immédiatement au-dessus du sol.
 - Placez les pieds stabilisateurs en « position carrée » comme indiqué sur le schéma.
2. Rétractez complètement les chenilles.

3. Veillez à ce que la flèche soit horizontale.
4. Tournez la superstructure de manière à ce que :
 - la flèche se trouve sur le côté droit du châssis
 - le contrepoids se trouve sur le côté gauche du châssis.
5. Déployez complètement le contrepoids.
6. Tirez le couvercle vers le haut sur le coin intérieur et déplacez-le sur le côté.
7. Retirez l'autre couvercle de la même manière.



1. Câble de levage
2. Corps
3. Goupille
4. Barre de levage (étendue)
5. Clip de sécurité
6. Barre de levage (rétractée)

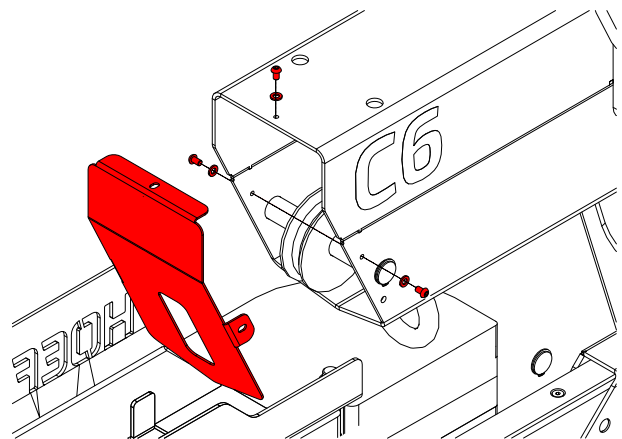


8. Retirez le clip et la goupille.
9. Assurez-vous que les deux barres de levage du support de levage du contrepoids sont rétractées.
10. Placez le support de levage du contrepoids dans le contrepoids.
 - Veillez à ce que le trou pour le câble soit orienté vers le haut.
11. Tirez les oreilles de levage vers le haut.
12. Déployez les deux barres de levage du support de levage du contrepoids.

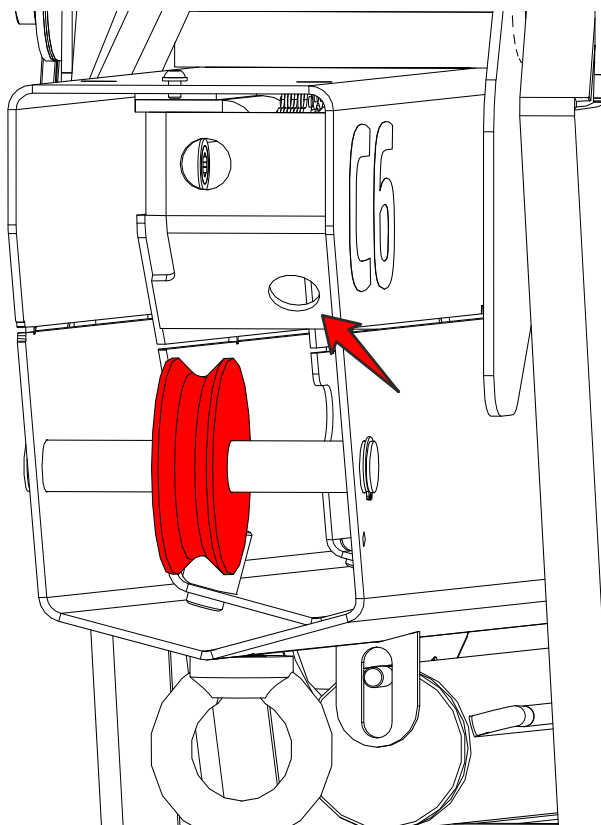
**Attention**

Assurez-vous que les deux barres de levage du support de levage du contrepoids s'engagent complètement dans les oreilles de levage du contrepoids.

13. Retirez le couvercle inférieur de la flèche.



14. Connectez le câble de levage au trou situé à l'arrière de la deuxième section de la flèche.
15. Placez le câble sur le rouleau.
16. Faites passer le câble de levage par son trou dans le support de levage du contrepoids.
17. Poussez la goupille à travers son trou dans le support de levage du contrepoids.
 - Assurez-vous que la goupille s'engage complètement dans le câble de levage.
18. Verrouillez la goupille à l'aide du clip de sécurité.



Ou raccorder une deuxième grue



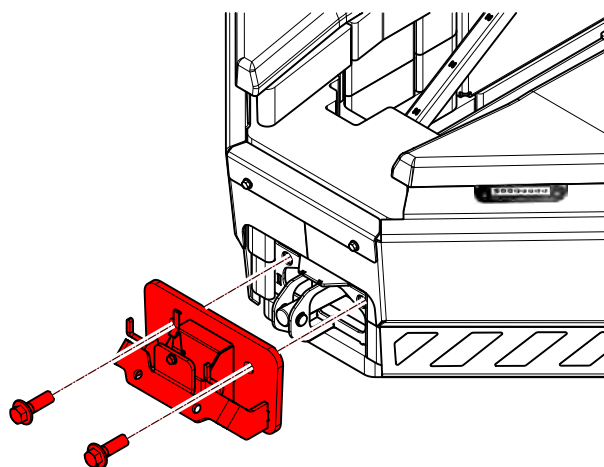
Note

Utilisez une chaîne dont la cote est correcte.

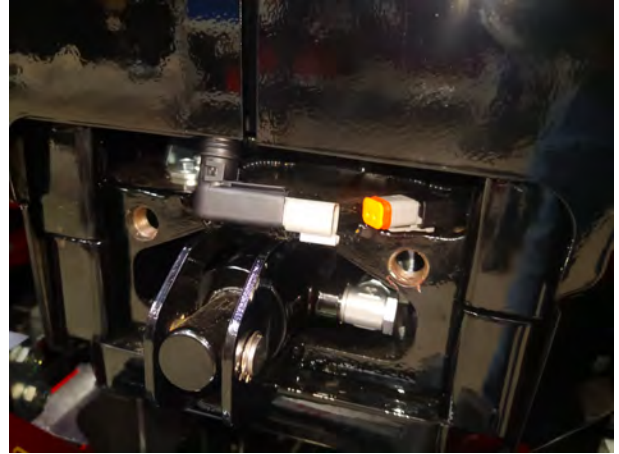
19. Retirez le connecteur (étape 7).
20. Installer le support de levage du contrepoids (étapes 8 à 12)

Soulever le contrepoids

21. Enlevez les deux boulons de la plaque de retenue du contrepoids.
22. Enlevez la plaque de retenue du contrepoids.



23. Débrancher la fiche électrique



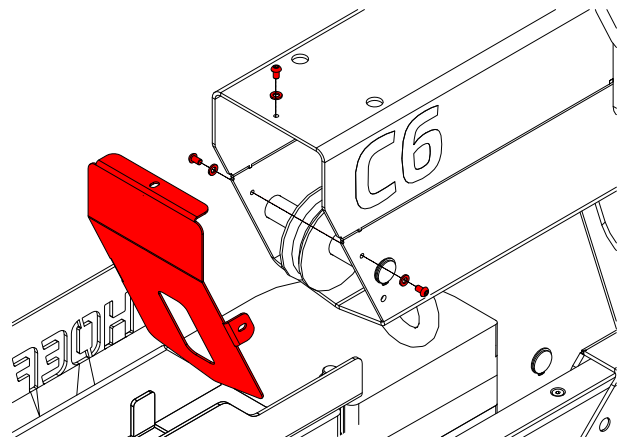
24. Levez le contrepoids sur une petite distance de manière à ce qu'il soit dégagé du cadre du contrepoids.
 25. Rétractez complètement le cadre du contrepoids.
 26. Assurez-vous que le contrepoids pend librement.
 27. Placez le contrepoids au sol.

8.11.2 Installer le contrepoids

1. Soulevez la grue sur les pieds stabilisateurs.
2. Assurez-vous que la grue est à niveau.
3. Rétractez complètement le contrepoids.

Connecter la flèche

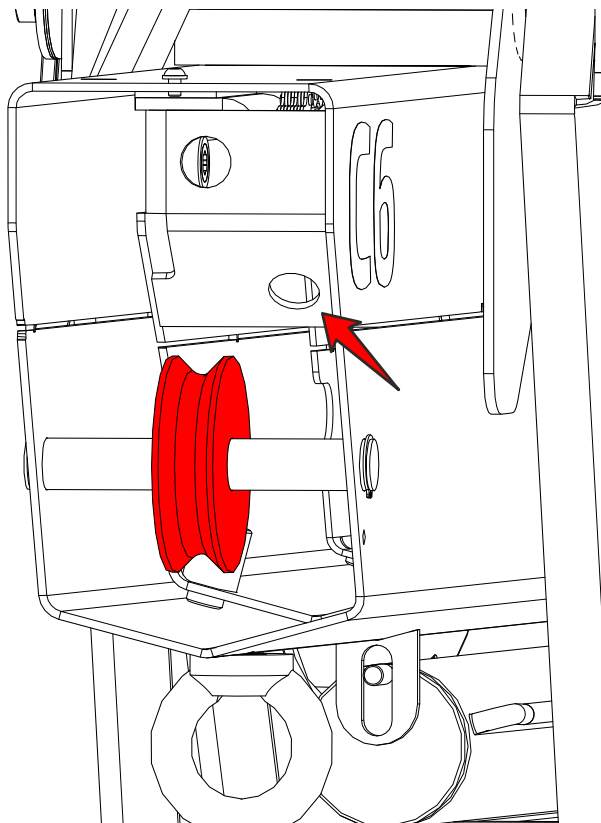
4. Retirez le couvercle inférieur.



Note

Utilisez le câble fourni avec la grue ou assurez-vous que le câble utilisé a la valeur nominale correcte.

5. Connectez un câble d'acier au trou situé à l'arrière de la deuxième section de la flèche.
6. Placez le câble sur le rouleau.
7. Fixez le câble à la goupille située au centre du support du contrepoids.



Ou raccorder une deuxième grue



Note

Utilisez le câble fourni avec la grue ou assurez-vous que le câble utilisé a la valeur nominale correcte.

4. Fixez une chaîne à la goupille au centre du support du contrepoids et à la grue utilisée pour retirer le contrepoids.

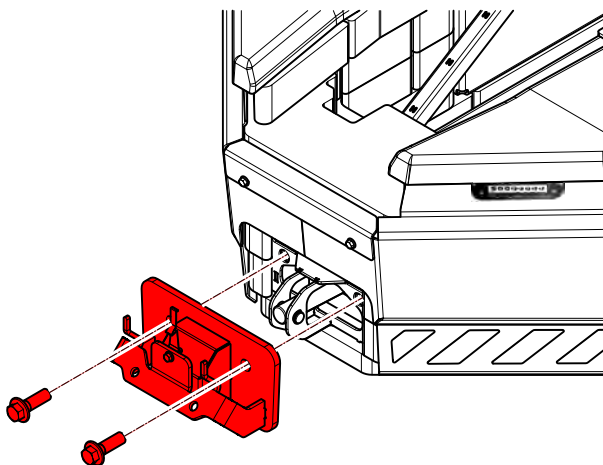
Soulever le contrepoids

5. Soulevez le contrepoids avec le support du contrepoids sur le cadre du contrepoids.
6. Déployez complètement le contrepoids.
7. Assurez-vous que l'arrière du cadre du contrepoids passe par le trou du contrepoids.

8. Branchez la fiche électrique.



9. Installez la plaque.
10. Serrez les deux boulons à l'arrière du contrepoids à 120 Nm.



9.

Entretien

9.1 Introduction

Les intervalles d'entretien et les tâches à effectuer sont mentionnés dans le calendrier d'entretiens. Les points à lubrifier et les intervalles de lubrification sont mentionnés dans le graphique de lubrification.

Respectez ces instructions et assurez-vous que vos équipements demeurent en bon état.

Des bruits ou des vibrations inhabituel(le)s peuvent indiquer une panne de la grue compacte. Adressez-vous immédiatement à votre Revendeur de Hoeflon et planifiez un entretien.

9.2 Travaux d'entretien

Le risque d'accident augmente pendant l'entretien, le nettoyage et le dépannage. Confiez l'entretien de votre grue compacte à votre Revendeur de Hoeflon.

Les calendriers de lubrification et d'entretien mentionnent tous les travaux d'entretien et les intervalles d'entretien. Assurez-vous d'effectuer l'entretien à temps.

Aux Pays-Bas, un autocollant mentionne la date de la prochaine inspection.

Consultez vos autorités locales pour connaître les règles et les directives relatives à l'inspection de la Grue compacte C6e Gen 2 Hoeflon.



9.2.1 Première utilisation

Assurez-vous d'effectuer l'inspection journalière avant d'utiliser la grue compacte pour la première fois (see 7.1 Inspection journalière (inspection avant utilisation)).

9.2.2 Entretien prévus

1. Le premier entretien est prévu après 2 semaines d'utilisation ou après 50 heures de fonctionnement. La première échéance qui arrive.
2. Ensuite, procédez à l'entretien de la grue compacte chaque année ou toutes les 250 heures de fonctionnement. La première échéance qui arrive.
3. L'entretien et les inspections planifiés doivent être effectués par votre Revendeur de Hoeflon.

9.3 Sécurité pendant la maintenance

Respectez les consignes de sécurité relatives à la maintenance lorsque vous effectuez des opérations de maintenance sur la grue compacte.

Le non-respect de ces précautions peut endommager le matériel ou vous blesser, vous ou quelqu'un d'autre.

Respectez toutes les exigences légales applicables avant de commencer les travaux de maintenance, en particulier les exigences en matière de sécurité au travail et de prévention des accidents.

Votre sécurité et celle des autres sont particulièrement pendant l'entretien de l'équipement.

Le non-respect des règles de sécurité de ce chapitre peut endommager la machine, blesser ou tuer quelqu'un.

- Lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur la grue compacte assurez-vous que :
 - la grue compacte est arrêtée.
 - la clé est retirée de l'interrupteur.
- Ne fumez pas pendant les travaux d'entretien.
- Assurez-vous que les bouchons du réservoir et les bouchons de remplissage d'huile sont bien fermés.
- Ne portez pas de bagues, de montres ni de bijoux pendant les travaux de maintenance.
- Attachez les cheveux longs pour qu'ils ne puissent pas se coincer dans l'équipement.
- Ne portez pas de vêtements amples ou pendants.
- Ne saisissez jamais les conduites de pression avec les mains lorsque du liquide s'écoule. Les liquides (carburant ou huile hydraulique) peuvent pénétrer la peau lorsqu'ils sont libérés sous haute pression. Si cela se produit, consultez immédiatement un médecin afin de prévenir tout risque d'infection dangereuse.
- Restez éloigné(e) des surfaces chaudes.
- Ne travaillez jamais sous une flèche levée, un contrepoids ou d'autres pièces de machine.
- Utilisez uniquement des détergents non inflammables homologués.
- Ne retirez jamais les autocollants d'avertissement.
- Respectez tous les avertissements et toutes les précautions de sécurité sur la machine et dans les manuels d'utilisation.
- Éliminez correctement les huiles, les carburants et les filtres.
- Assurez-vous que seul le personnel autorisé se trouve à proximité de la grue compacte lors des travaux de réparation et d'entretien.
- Utilisez des EPI, des vêtements de protection, des gants et des lunettes de sécurité appropriés lorsque vous effectuez l'entretien.



9.4 Calendrier d'entretien

9.4.1 Généralités

Description de l'entretien	Action	Intervalle en heures (o = fabricant/revendeur, ● = propriétaire)							
		Journalier	50 premières heures	50	100	250	500	1000	4000
Machine	Nettoyer		●	●					
Dispositifs de sécurité	Inspecter	●	●						
Accessoires de levage (câbles, crochets, etc.)	Inspecter/Remplacer	●	●						
Leviers de commande	Inspecter	●	●						
État et présence de pictogrammes	Inspecter	●	●			o			
Composants mécaniques	Inspecter	●	●						
Dégagement de la flèche	Inspecter/ajuster							o	
Couronne d'orientation	Inspecter/resserrer		o				o		
	Lubrifier		●	●					
Construction y compris goupilles, arbres, etc.	Inspecter					o			
Chaînes de déploiement et de rétraction de la flèche	Inspecter		●		●				
	Lubrifier				●				

Description de l'entretien	Action	Intervalle en heures (o = fabricant/revendeur, ● = propriétaire)							
		Journalier	50 premières heures	50	100	250	500	1000	4000
Plaques coulissantes en plastique sur la flèche	Inspecter					o			
	Lubrifier		●	●					
Boulons-guides de la flèche	Inspecter					o			
Points de pivot et sections déployables	Lubrifier		●	●					
Raccords boulonnés dans le plateau rotatif	Serrer		●				o		
Pièces d'usure de la flèche (démonter complètement)	Remplacer								o

9.4.2 Châssis pour chenilles

Description de l'entretien	Action	Intervalle en heures (o = fabricant/revendeur, ● = propriétaire)							
		Journalier	50 premières heures	50	100	250	500	1000	4000
Tension des chenilles	Inspecter/ajuster			●					
Moteurs d'entraînement du niveau d'huile	Inspecter/remplir					o			
	Remplacer		o				o		

9.4.3 Système hydraulique

Description de l'entretien	Action	Intervalle en heures (o = fabricant/revendeur, ● = propriétaire)							
		Journalier	50 premières heures	50	100	250	500	1000	4000
Huile hydraulique	Inspecter	●							
	Remplacer							o	
Fuites	Inspecter	●							
Flexibles hydrauliques	Inspecter		●			o			
	Remplacer								o
Niveaux de pression	Inspecter		●					o	
Filtre de retour hydraulique	Remplacer		o				o		
Filtre de pression hydraulique	Remplacer						o		
Vannes d'arrêt et soupape de surpression	Testez							o	
Système hydraulique	Rincez								o

9.4.4 Système électrique

Description de l'entretien	Action	Intervalle en heures (o = fabricant/revendeur, ● = propriétaire)							
		Journalier	50 premières heures	50	100	250	500	1000	4000
Arrêt d'urgence et capteurs	Inspecter	●							

Description de l'entretien	Action	Intervalle en heures (o = fabricant/revendeur, ● = propriétaire)							
		Journalier	50 pre- mières heures	50	100	250	500	1000	4000
Câblage	Inspecter					o			
Connecteurs de câblage	Inspecter					o			
Tension électrique	Inspecter					o			

9.5 Lubrifiants

Utilisez l'un des types d'huiles recommandés suivants.

Fabricant	Huile hydraulique	Entraînements finaux
Q8	Heller 46	T55
Total	Equavis ZS 46	EP-B 80W90
Shell	Shell Tellus S2/S3	Spirax S3 AX 80W-90
Huile Kroon	Perlus ZF 46	Huile pour engrenages GL-5 80W-90

9.5.1 Graisse

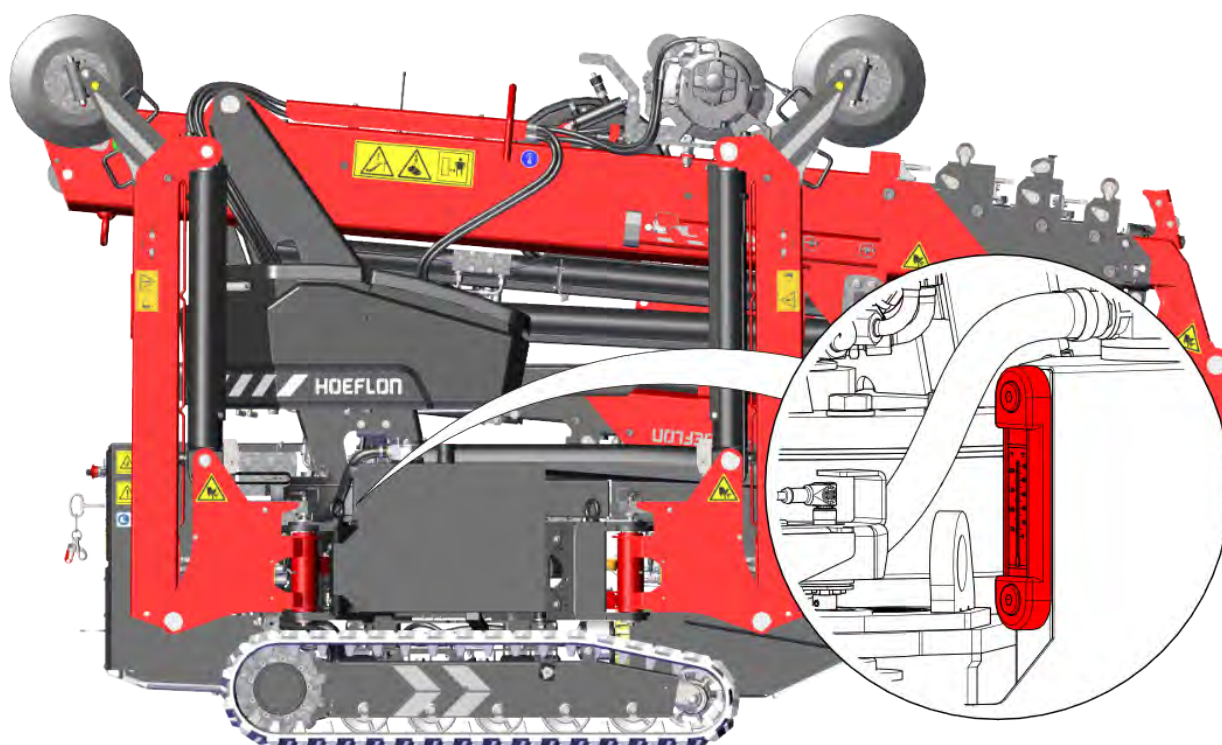
Graisseurs : EP2

Graisse en aérosol : Utiliser INTERFLON GREASE OG ou comparable.

9.6 Système hydraulique

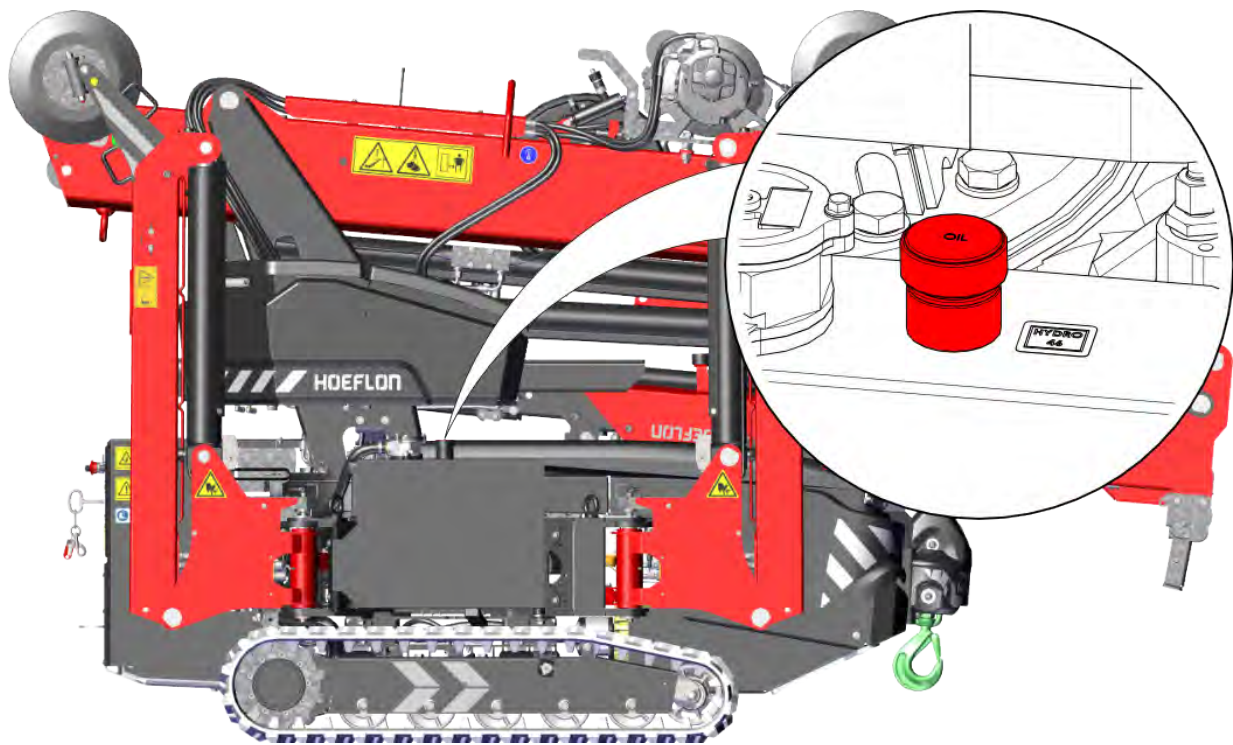
9.6.1 Inspecter le niveau d'huile

1. Assurez-vous que la grue est horizontale.
2. Rétractez complètement la :
 - Flèche et la fléchette
 - Contrepoids
 - Chenilles
3. Arrêtez la grue et enlevez la clé
4. Vérifiez le niveau d'huile dans l'indicateur de niveau situé sur le côté du réservoir.



5. Le niveau doit se situer entre les lignes.
6. Ajoutez de l'huile si nécessaire, (see 9.6.2 Faire l'appoint du réservoir d'huile).

9.6.2 Faire l'appoint du réservoir d'huile



1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile. Mettez-le en lieu sûr.
3. Ajoutez de l'huile hydraulique jusqu'à ce que le niveau d'huile se situe entre les lignes du voyant.
 - Faites l'appoint du réservoir avec de l'huile hydraulique neuve. Utilisez l'huile ayant les spécifications correctes (see 9.5 Lubrifiants)
4. Remplacez le bouchon de remplissage sur le réservoir.

9.7 Lubrification

Lubrifiez la grue compacte comme mentionné dans le graphique de lubrification ci-dessous.

Graisseurs

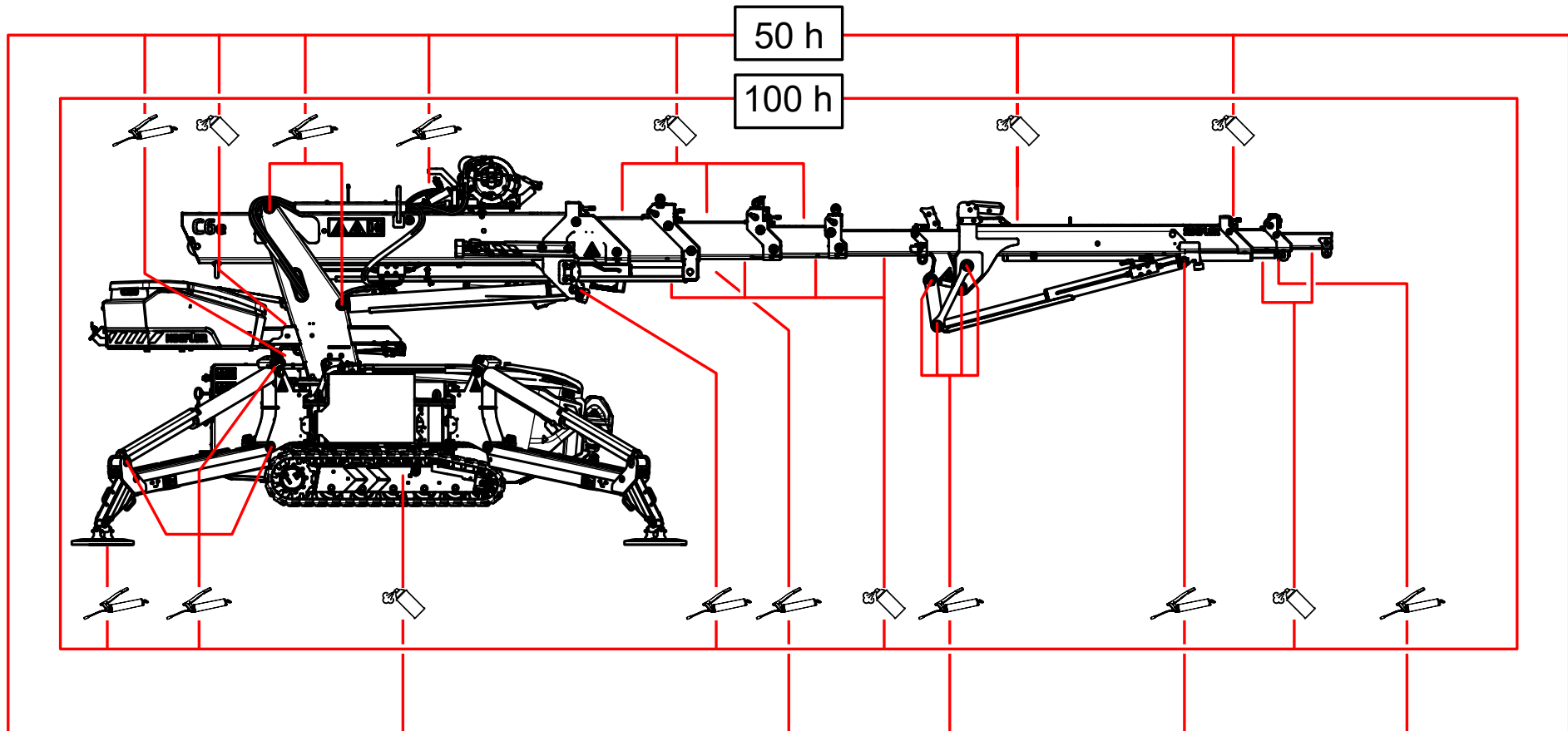


Note

- Nettoyez les graisseurs parfaitement avant lubrification.
- Enlevez la graisse excédentaire/usée présente sur les flèches.
- Utilisez une graisse neuve et propre.

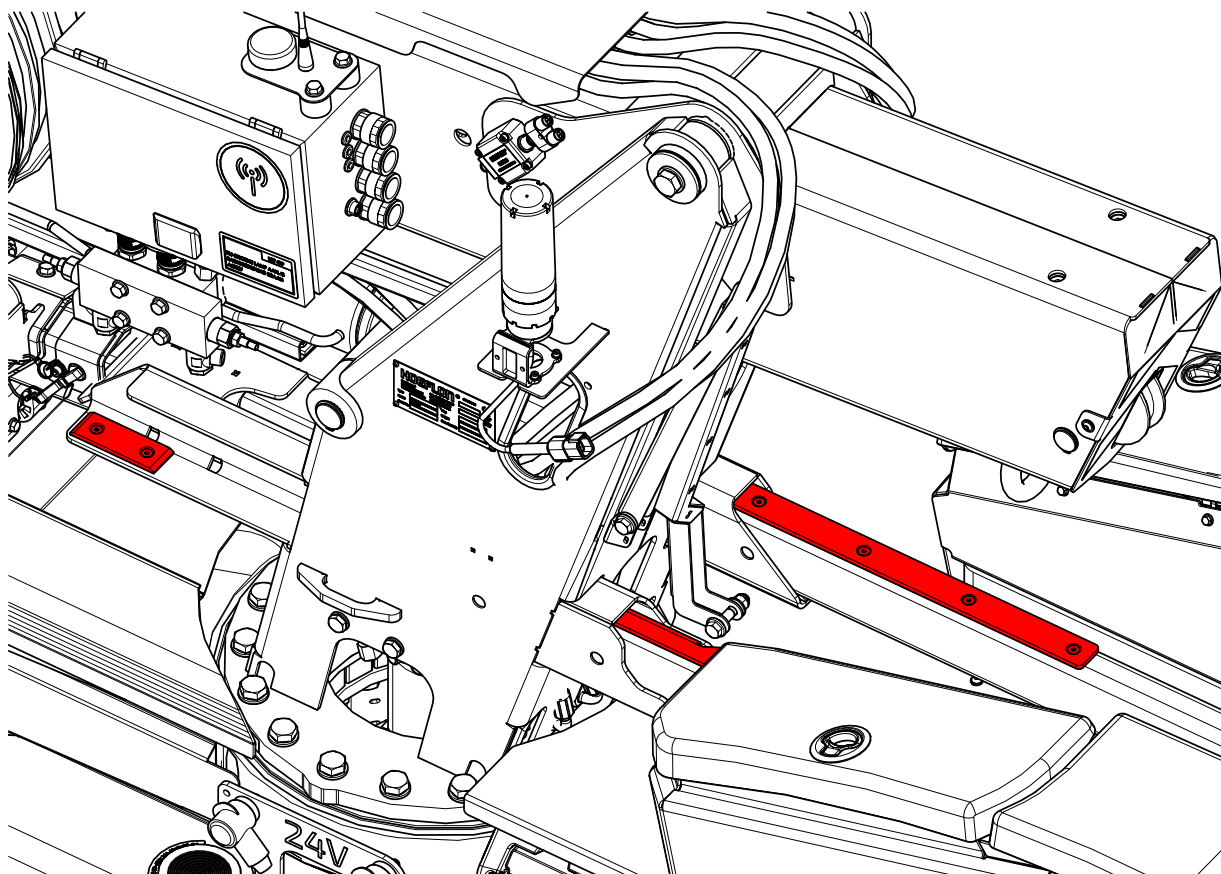
Pièces coulissantes**Note**

Utilisez INTERFLON GREASE OG ou comparable.



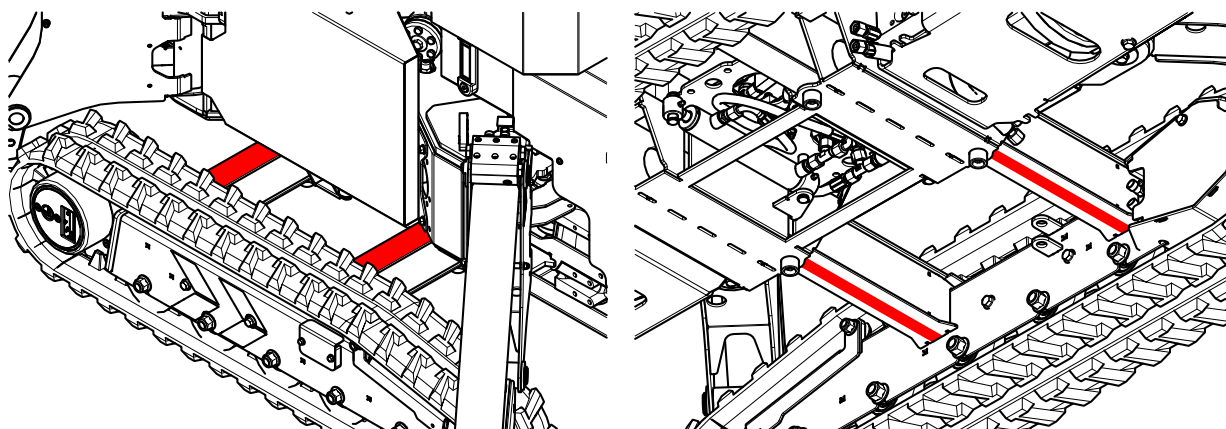
9.8 Toutes les 50 h

9.8.1 Bandes d'usure en plastique du contrepoids



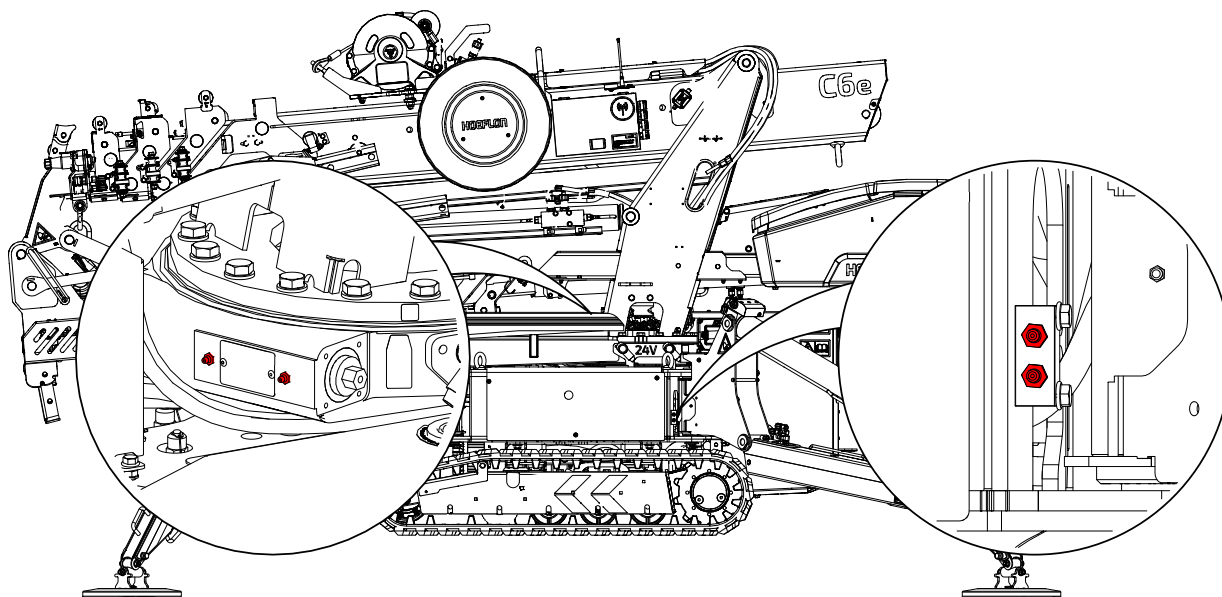
1. Déployez complètement le contrepoids.
2. Appliquez de la graisse :
 - aux bandes d'usure en plastique.
 - dans le bas des barres du contrepoids.

9.8.2 Extenseurs de chenilles



1. Assurez-vous que la fléchette et la flèche sont en position de transport.
2. Placez les pieds stabilisateurs dans la position correcte.
 - Chaque pied à 48°
3. Soulevez complètement la grue sur les pieds stabilisateurs.
4. Déployez complètement les chenilles.
5. Nettoyez le haut des extenseurs de chenilles.
6. Appliquez de la graisse :
 - aux bandes d'usure en plastique.
 - sur le haut des barres des extenseurs de chenilles.
 - sur le centre du fond des barres des extenseurs de chenilles.

9.8.3 Graisseurs sur l'entraînement de la couronne d'orientation



Deux graisseurs sont situés côte à côte sur l'entraînement de la couronne d'orientation.

Il y a deux graisseurs sur un bloc situé à l'arrière gauche du châssis.

Lubrifiez-les toutes les 50 heures de fonctionnement ou au moins tous les quatre mois.

1. Retirez le capot supérieur situé à l'avant de la grue.
2. Appliquez la graisse par les graisseurs.
3. Tournez légèrement la superstructure de la grue.
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que la superstructure ait été entièrement pivotée.
5. Une petite quantité de graisse est autorisée à s'écouler sous le joint situé à l'intérieur de la couronne d'orientation.



Note

Ne retirez pas cette graisse. Elle fait office de joint d'étanchéité à la poussière.

6. Vérifiez que le joint d'étanchéité est toujours en bon état.



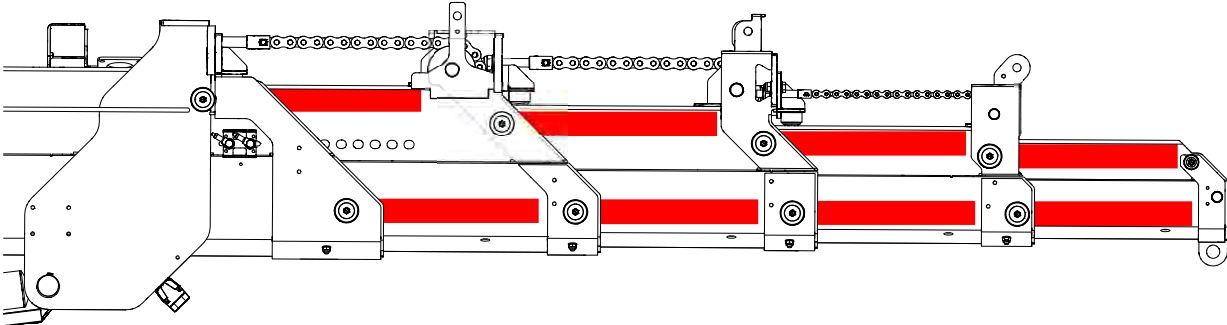
Note

Repoussez le joint en place s'il est déplacé par l'ajout de graisse neuve.

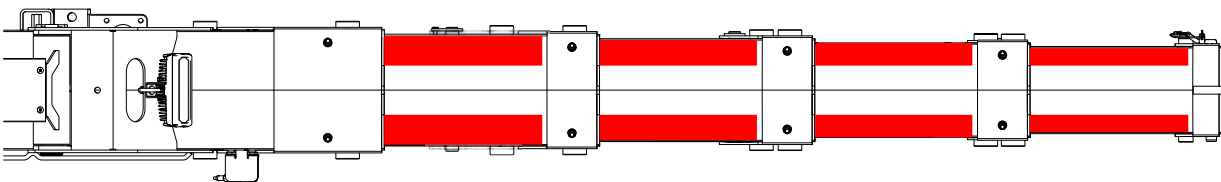
7. Appliquez la graisse par les graisseurs situés sous le châssis.

9.8.4 Sections de flèche

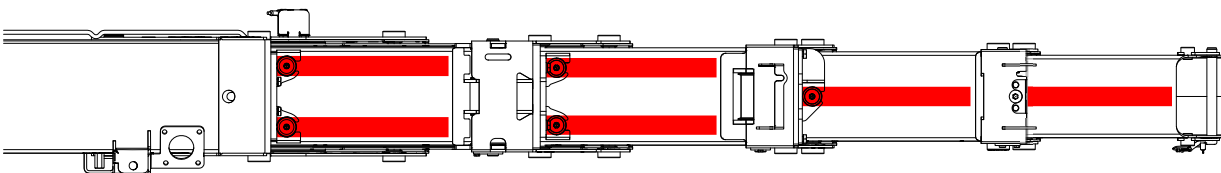
1. Déployez complètement la flèche.



2. Appliquez de longues lignes droites de graisse sur les côtés gauche et droit des sections.
 - Reportez-vous aux lignes rouges sur la figure.
 - Les bandes de graisse s'alignent avec les capuchons de réglage des sections.



3. Appliquez deux longues lignes droites de graisse sur la face inférieure des sections.
 - Reportez-vous aux lignes rouges sur la figure.
 - Les bandes de graisse s'alignent avec les capuchons de réglage des sections.



4. Appliquez de longues lignes droites de graisse sur le dessus des sections.
 - Reportez-vous aux lignes rouges sur la figure.
 - Deux lignes sur les deuxième et troisième sections
 - Une ligne sur les quatrième et cinquième sections.
 - Les bandes de graisse s'alignent avec les capuchons de réglage des sections.
5. Déployez et rétractez la flèche plusieurs fois.
6. Rétractez complètement la flèche.

9.9 Toutes les 100 h

9.9.1 Entretien de la chaîne

- Nettoyez une chaîne avec du pétrole ou du diesel. Ne les nettoyez pas avec des produits acides ni avec un nettoyeur haute pression. Ces éléments peuvent endommager les chaînes.
- Examinez les chaînes. Assurez-vous que :
 - elles sont propres,
 - elles sont lubrifiées,
 - elles ne sont pas rouillées,
 - les goupilles et les plaques ne sont ni cassées ni usées.
- Examinez les rouleaux des chaînes.
 - Vérifiez que les rouleaux ne sont ni usés ni endommagés.
 - Vérifiez que les roulements à rouleaux ne sont ni usés ni endommagés.

Parlez à votre Revendeur de Hoeflon si une chaîne est rompue. Cessez le travail.

9.9.2 Lubrifier les chaînes



Note

Utilisez INTERFLON GREASE OG ou comparable.

1. Déployez complètement la flèche.
2. Nettoyez les chaînes.
3. Vaporisez au spray les chaînes.
4. Rétractez la flèche.

9.10 Chenilles

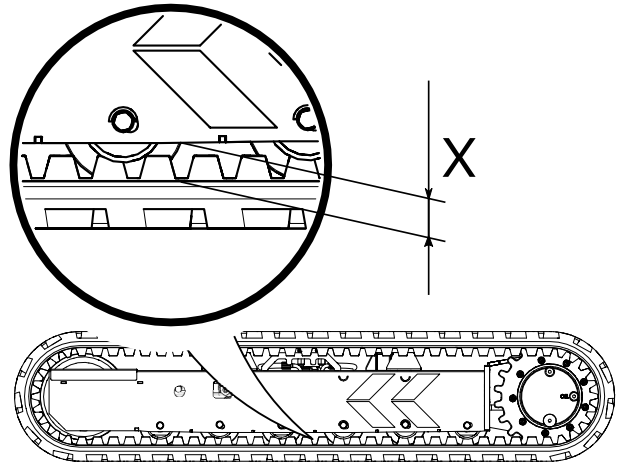
9.10.1 Contrôler la tension

Assurez-vous que la tension des deux chenilles est correcte.

Si les chenilles sont trop détendues, les pignons risquent de dérapier et ne plus entraîner la chenille. Des pignons qui dérapent risquent d'endommager la chenille.

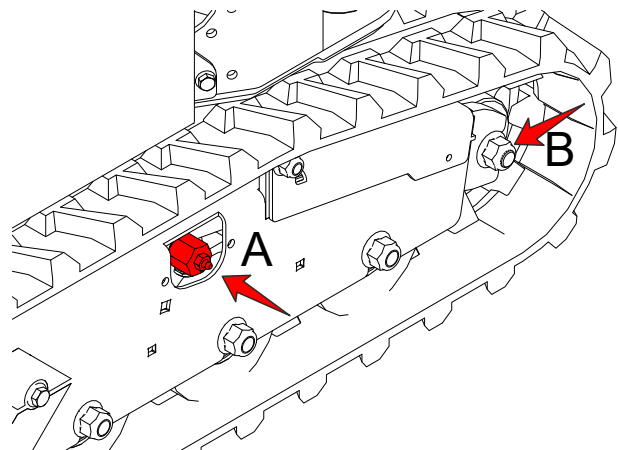
Si les chenilles sont trop tendues, elles s'useront trop rapidement.

1. Assurez-vous que la fléchette et la flèche sont en position de transport.
2. Placez les pieds stabilisateurs dans la position correcte.
 - Chaque pied à 48°
3. Levez la grue sur les pieds stabilisateurs jusqu'à ce que les chenilles se trouvent à 10 cm au-dessus du sol.
4. Vérifiez la tension (X) dans les deux chenilles.
 - Minimum : 20 mm
 - Maximum : 60 mm.



9.10.2 Desserrer une chenille

1. Assurez-vous que la fléchette et la flèche sont en position de transport.
2. Placez les pieds stabilisateurs dans la position correcte.
 - Chaque pied à 48°
3. Réinstallez la douille avec le graisseur sur le vérin tendeur (A).
4. Levez la grue sur les pieds stabilisateurs jusqu'à ce que les chenilles se trouvent à 10 cm au-dessus du sol.
5. Poussez la roue de tension vers l'arrière (B).
 - La roue de tension se déplace normalement vers l'arrière en raison du poids des chenilles.
 - La graisse s'écoule hors du vérin tendeur.
6. Nettoyez la graisse indésirable hors du vérin tendeur.
7. Réinstallez la douille avec le graisseur sur le vérin tendeur.

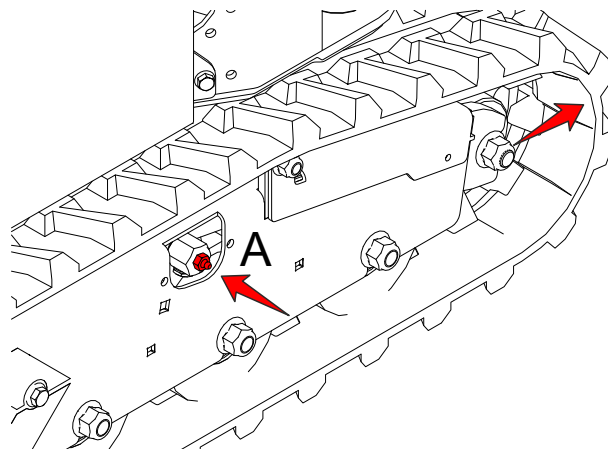


Attention

N'oubliez pas d'installer le joint collé.

9.10.3 Resserrer une chenille

1. Assurez-vous que la fléchette et la flèche sont en position de transport.
2. Placez les pieds stabilisateurs dans la position correcte.
 - Chaque pied à 48°
3. Levez la grue sur les pieds stabilisateurs jusqu'à ce que les chenilles se trouvent à 10 cm au-dessus du sol.
4. Fixez un pistolet graisseur sur le graisseur (A) dans le châssis de la chenille.
5. Pompez la graisse dans le vérin tendeur jusqu'à ce que la tension de la chenille soit correcte (see 9.10.1 Contrôler la tension).



10.

Dépannage

10.1 Impossible pour la télécommande de se connecter à la grue compacte

10.1.1 La LED ne clignote pas

La RC6 présente un problème.

1. Assurez-vous que tous les leviers se trouvent en position centrale.
2. Étalonnez la RC6 si tous les leviers se trouvent en position centrale (see 5.3.2 Étalonnage)
3. Vérifiez le bouton **Connecter** (A).
4. Adressez-vous à votre Revendeur de Hoeflon si vous ne parvenez toujours pas à vous connecter.

10.1.2 La LED cesse de clignoter et S'ÉTEINT

La grue compacte présente un problème. Adressez-vous à votre Revendeur de Hoeflon. Cessez le travail.

10.2 Recharger les batteries 24 V

La grue ne démarrera pas si les batteries 24 V sont épuisées. Rechargez les batteries 24 V aux bornes de recharge d'urgence.

- Utilisez un système de charge 24 V.
 - Assurez-vous que la zone est sèche et propre.
1. Enlevez la clé.
 2. Branchez le « + » du câble d'aide au démarrage en le serrant fermement sur le « + » de la borne de recharge (ayant le capuchon de protection rouge).

3. Branchez le « - » du câble d'aide au démarrage en le serrant fermement sur le « - » de la borne de recharge.
4. Assurez-vous que les câbles d'aide au démarrage :
 - sont raccordés correctement aux bornes de recharge d'urgence.
 - ne sont pas entremêlés.
5. Laissez la grue se recharger pendant quelques minutes.
6. Insérez la clé et démarrez la grue.
7. Retirez les câbles d'assistance au démarrage dans l'ordre inverse (- d'abord, puis +).

10.3 Codes d'erreur



Avertissement

Arrêtez immédiatement le travail et placez la grue compacte dans une position sûre si une erreur apparaît sur l'écran.

Parlez à votre Revendeur de Hoeflon.



Note

Si un avertissement apparaît à l'écran, vous devez corriger le défaut avant de pouvoir continuer (see 5. Télécommande).

10.4 Fusibles et relais.



Note

Recherchez toujours la cause de la rupture du fusible.

Réparez ou remplacez la pièce cassée avant de changer le fusible.



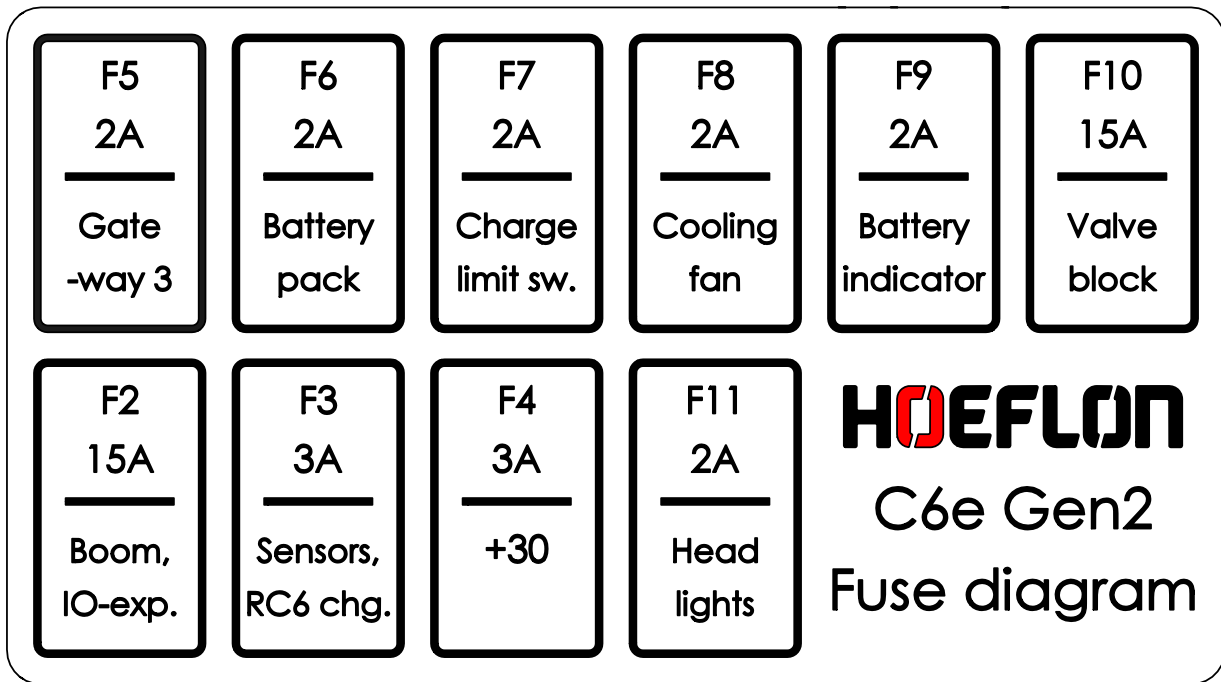
Avertissement

Remplacez toujours un fusible par un fusible de même calibre.

10.4.1 Remplacer un fusible ou un relais cassé

1. Arrêtez la grue et enlevez la clé.
2. Ouvrez l'armoire électrique.
3. Remplacez le fusible ou le relais cassé.
4. Fermez l'armoire électrique.

10.4.2 Fusibles



11.

Transport et remisage

11.1 Transport d'une grue compacte

11.1.1 Mettre la grue compacte en position de transport

1. Retirez toute charge de la grue.
2. Orientez la superstructure de manière à ce qu'elle soit alignée avec le châssis.
 - Utilisez le voyant de la télécommande (see 5.4 Afficheur).
3. Enroulez complètement le câble du treuil sur le treuil.
4. Retirez tous les accessoires et rangez-les à leur place.
5. Rétractez complètement la fléchette.
6. Tournez la fléchette sous la flèche.
7. Rétractez complètement le contrepoids.
8. Rétractez complètement la flèche.
9. Abaissez complètement la flèche.
10. Remplacez les extensions de pied stabilisateur dans les pieds stabilisateurs (see 7.6 Utilisation des extensions du pied stabilisateur).
11. Rétractez les pieds stabilisateurs.
12. Relevez les pieds stabilisateurs.
13. Enlevez la clé.

11.1.2 Placer la grue compacte sur le véhicule de transport



Attention

Assurez-vous que le véhicule de transport :

- est conçu pour transporter le poids total de la grue compacte (see 1.3 Plaque signalétique).
- est suffisamment grand pour contenir la grue compacte (see 3.1 Dimensions).

Utilisez des rampes de chargement pour amener la grue compacte sur le véhicule de transport.

Assurez-vous que les rampes de chargement :

- peuvent supporter le poids total du grue compacte (see 3.3.2 Poids de la grue et des composants).
- sont assez longues pour que l'angle avec l'horizontale n'excède pas l'inclinaison maximale autorisée (see 7.4.2 Angles de pente maximale lors du déplacement d'une grue compacte non chargée).



Attention

Roulez à faible vitesse pour gravir une rampe ou une pente.



Note

Lorsque vous déplacez la grue compacte sur une pente (par exemple en montant des rampes de chargement sur un véhicule de transport), déployez les pieds stabilisateurs du côté BAS pour empêcher la grue de basculer (see 7.5.2 Comment régler manuellement les pieds stabilisateurs).



Note

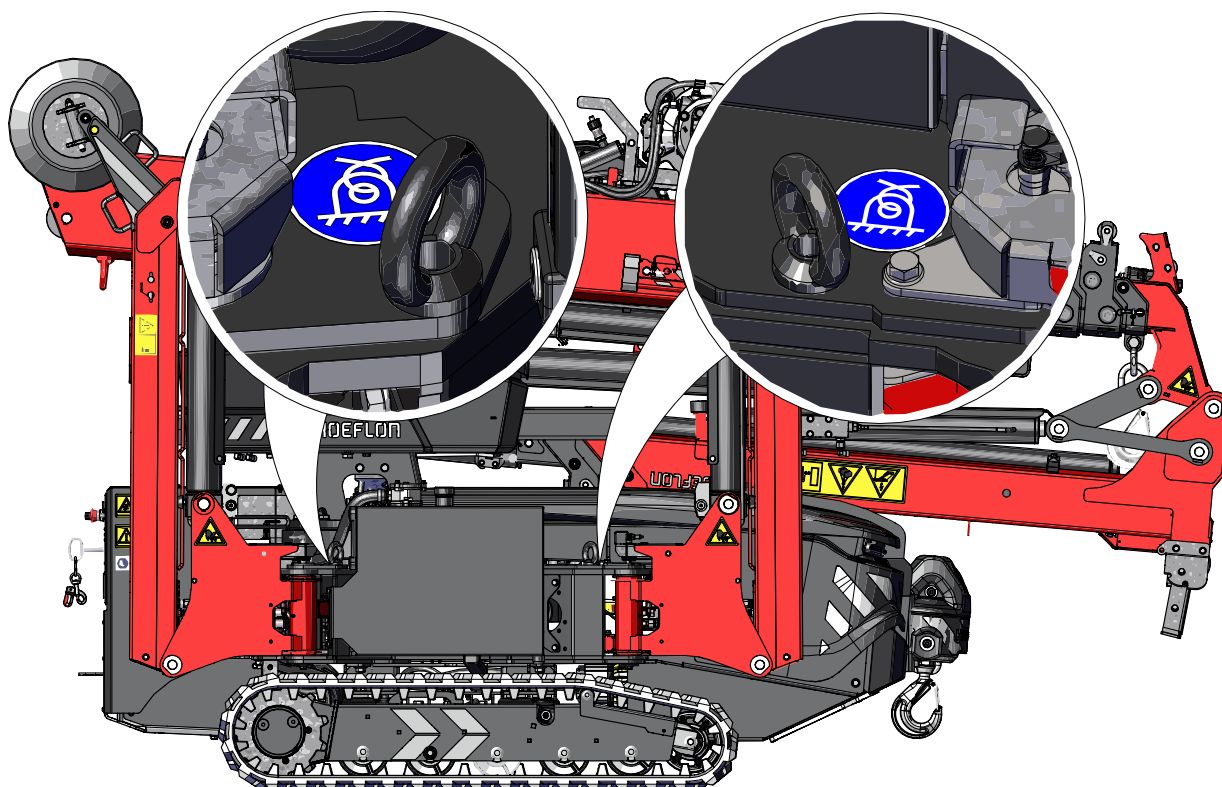
Faites-vous assister pour déplacer une grue compacte sur une rampe.

11.1.3 Sécurisation de la grue compacte pour le transport



Note

Ne surchargez pas les supports. Cela endommagera la grue compacte.



Point	Charge maximale sur le point d'attache
Points d'arrimage sur le châssis	Avant : 1500 kg par œillet Arrière : 2500 kg par œillet

Placez les chenilles de la grue compacte directement sur le pont du véhicule de transport.

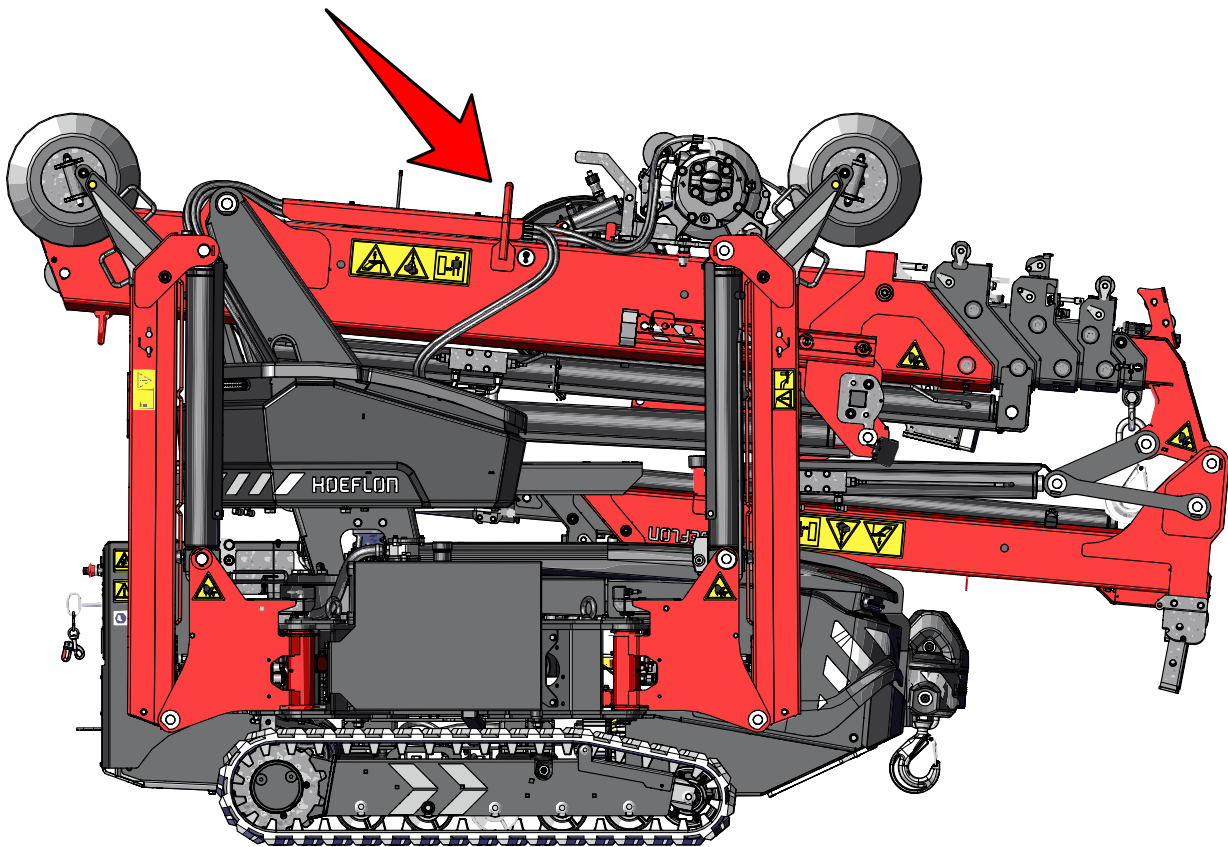
Sécurisez la grue compacte en fixant quatre sangles d'arrimage aux trous du châssis (près des pivots du pied stabilisateur). Utilisez des sangles dont la valeur nominale est de :

- 0,5 fois le poids de la grue compacte à l'avant et sur les côtés.
- 1 x le poids de la grue compacte à l'arrière.

Comblez l'espace entre l'avant des deux chenilles et la paroi du véhicule de transport.

- Si cela n'est pas possible, utilisez des sangles d'arrimage dont la valeur nominale est de 1,5 fois le poids de la grue compacte à l'arrière.

11.2 Levage de la grue



Assurez-vous que votre équipement de levage est correctement évalué.

Placez la grue en position de transport avant de lever la grue (see 11.1.1 Mettre la grue compacte en position de transport)

11.3 Remisage de la grue compacte

1. Nettoyez complètement la grue compacte.
2. Nettoyez le châssis des chenilles avec un nettoyeur haute pression.
 - Ne dirigez pas le nettoyeur haute pression vers les composants électriques.
3. Graissez la grue compacte (see 9.7 Lubrification)
4. Réparez toutes les parties de peinture endommagées.
5. Appliquez une fine couche de graisse sur les pièces susceptibles de rouiller.

6. Gardez la grue compacte dans un endroit sec et frais avec une bonne circulation d'air.
7. Laissez le chargeur de batterie branché sur le réseau électrique.
 - Les batteries restent chargées.
 - Les batteries ne seront pas endommagées si elles restent longtemps sur le chargeur.
8. Veillez à ce que seules les personnes autorisées soient habilitées à entrer dans la zone de remisage.
9. Assurez-vous que la grue compacte ne peut pas être démarrée par des personnes non autorisées.
10. Couvrez la grue compacte avec une bâche.
 - Laissez une section à distance du sol pour la ventilation.

11.3.1 Remisage de la grue compacte sans dispositif de recharge

Si la grue compacte est remise sans dispositif de recharge à proximité, vous devez vérifier la tension de la batterie chaque semaine.

**Note**

Assurez-vous que l'état de recharge (SOC) est supérieur à 30 %.

Rechargez la batterie si l'état de recharge (SOC) est inférieur à 30 %.

12.

Mise au rebut

12.1 Mettre au rebut la grue compacte

Restituez la grue compacte en fin de vie à votre Revendeur de Hoeflon.

12.2 Élimination des déchets



Note

Référez-vous aux réglementations locales pour la mise au rebut des déchets.

L'élimination incorrecte de déchets est nuisible à l'environnement.

Les déchets nuisibles à l'environnement sont (liste non exhaustive) :

- huile hydraulique,
- batteries,
- graisses.

Annexe
